

# **Guía del usuario del Nokia X6-00**

Edición 5.4

### Índice

#### Seguridad 6

Acerca de su dispositivo	7
Servicios de red	8

#### Inicio 10

Teclas y piezas	10
Introduzca la tarjeta SIM y la batería	12
Carga de la batería	15
Encender el dispositivo	16
Bloqueo y desbloqueo del teclado y la pantalla táctil	16
Pantalla de inicio	17
Tecla multimedia	20
Acceso al menú	20
Acciones de pantalla táctil	21
Cambiar la señal de llamada	23
Soporte	24
Servicios de Nokia	24
Acerca de la Tienda Ovi	25

#### Encontrar ayuda 25

Ayuda en el dispositivo	25
Actualización del software del teléfono con el PC	26
Ajustes	26
Códigos de acceso	26
Prolongación de la duración de la batería	27
Aumentar la memoria disponible	29

#### Su dispositivo 30

Configuración del dispositivo	30
Copia de contactos o imágenes desde el dispositivo antiguo	30
Indicadores de pantalla	31
Control de volumen y del altavoz	34
Accesos directos	35
Ubicaciones de antenas	36
Barra de contactos	36
Modo Fuera de línea	37
Ajustes de sensor y giro de pantalla	38
Manos libres portátil	38
Extracción de la tarjeta SIM	39
Unir una correa de muñeca	40
Bloqueo remoto	40

#### Hacer llamadas 41

Pantalla táctil en llamadas	41
Llamadas de voz	41
Durante una llamada	42
Buzón de voz	43
Responder o rechazar llamadas	44
Realización de una llamada de multiconferencia	45
Marcación rápida de un número de teléfono	46
Llamada en espera	46
Marcación por voz	47
Hacer una videollamada	48
Durante una videollamada	49
Responder o rechazar videollamadas	50

Compartir vídeo	51	Comandos de servicio	79
Registro	55	Ajustes de mensajes	80
<b>Entrada de texto</b>	<b>57</b>	<b>Personalizar el dispositivo</b>	<b>82</b>
Modos de entrada automáticos	57	Cambiar el aspecto del dispositivo	82
Teclado virtual	58	Perfiles	83
Introducción de texto con el teclado virtual	59	<b>Carpeta Música</b>	<b>84</b>
Configuración de la entrada táctil	62	Reproductor de música	84
<b>Guía</b>	<b>62</b>	Música Ovi	88
Guardar y editar nombres y números	62	Nokia Podcasting	89
Barra de herramientas de contactos	63	Radio	91
Gestionar nombres y números	63	<b>Galería</b>	<b>92</b>
Asignación de números y direcciones predeterminados	65	Ver y organ. archivos	92
Señales de llamada, imágenes y texto de llamada para los contactos	65	Ver imágenes y vídeos	93
Copiar contactos	66	Organización de imágenes y videoclips	94
Servicios SIM	66	Modo de salida de TV	94
<b>Mensajes</b>	<b>68</b>	<b>Cámara</b>	<b>96</b>
Vista principal de Mensajes	68	Activar la cámara	96
Escribir y enviar mensajes	69	Captura de fotos	96
Buzón de entrada de mensajes	71	Grabación de vídeo	104
Configurar el correo electrónico	73	<b>Posicionamiento (GPS)</b>	<b>105</b>
Nokia Messaging	73	Acerca de GPS	105
Buzón de correo	74	GPS Asistido (A-GPS)	106
Mail for Exchange	78	Sugerencias para crear una conexión GPS	107
Ver mensajes en una tarjeta SIM	79	Solicitudes de posición	108
Mensajes de información de célula	79	Marcas	109

## 4 Índice

---

Datos GPS	109	Visualización de las conexiones de datos activas	137
Ajustes de posicionamiento	109	Sincronización	138
<b>Mapas</b>	<b>111</b>	Conectividad Bluetooth	139
Introducción a Mapas	111	Transferencia de datos mediante un cable USB	144
Visualización de la ubicación y el mapa	112	Conexiones con el PC	146
Vista de mapa	113	Ajustes administrativos	146
Cambiar el aspecto del mapa	114	<b>Centro de vídeos de Nokia</b>	<b>148</b>
Descarga y actualización de mapas	114	Ver y descargar videoclips	148
Acerca de los métodos de posicionamiento	115	Fuentes de vídeo	150
Buscar una ubicación	116	Mis vídeos	151
Ver detalles de la ubicación	117	Transferir vídeos desde el PC	152
Guardar lugares y rutas	118	Ajustes del Centro de vídeos	152
Ver y organizar lugares o rutas	118	<b>Internet</b>	<b>153</b>
Enviar lugares a sus amigos	119	Acerca del navegador web	153
Sincronización de Favoritos	119	Navegación por Internet	153
Obtener la guía de voz	120	Agregar un favorito	154
Conducir al destino	121	Suscripción a info web	154
Vista Navegación	122	Descubrir eventos cercanos	155
Obtener información sobre el tráfico y sobre seguridad	123	<b>Otras aplicaciones</b>	<b>156</b>
Caminar al destino	123	Reloj	156
Planificación de rutas	124	Agenda	157
<b>Conectividad</b>	<b>126</b>	Gestor de archivos	158
Conexiones de datos y puntos de acceso	126	Quickoffice	160
Ajustes de red	127	Gestor de aplicaciones	161
LAN inalámbrica	128	Actualizar el software mediante el dispositivo	164
Puntos de acceso	131	RealPlayer	165

Grabadora	166
Redacción de una nota	167
Realización de cálculos	167
Convertor	168
Diccionario	168

**Ajustes 169**

Ajustes del teléfono	169
Ajustes de llamada	179

**Proteja el medio ambiente 181**

Ahorre energía	181
Reciclaje	182

**Información de seguridad y del producto 183****Índice alfabético 191**

### Seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía de usuario completa para más información.

#### ENCIENDA EL DISPOSITIVO SIN RIESGOS



No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

#### LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL



Respete la legislación local. Mantenga siempre las manos libres para conducir el vehículo. Su principal prioridad durante la conducción deberá ser la seguridad en la carretera.

#### INTERFERENCIAS



Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.

#### APAGADO EN ZONAS RESTRINGIDAS



Cumpla todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo en aviones, en zonas cercanas a equipos médicos, combustible, productos químicos y zonas donde se realicen explosiones.

#### SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO



El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.

## ACCESORIOS Y BATERÍAS



Utilice únicamente accesorios y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.

## RESISTENCIA AL AGUA



Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

## PIEZAS DE CRISTAL



La tapa delantera del dispositivo está hecha de cristal. El cristal puede romperse si se deja caer el dispositivo sobre una superficie dura o si recibe un fuerte impacto. Si se rompe el cristal, no toque las piezas de cristal del dispositivo ni intente retirar el cristal roto de él. No utilice el dispositivo hasta que personal de servicio técnico cualificado sustituya el cristal.

## Acerca de su dispositivo

El uso del dispositivo móvil descrito en esta guía está aprobado para el uso en redes UMTS de 900, 1900 y 2100, y redes GSM de 850, 900, 1800 y 1900. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Su dispositivo admite varios métodos de conectividad y, al igual que los ordenadores, puede estar expuesto a virus y a otro contenido perjudicial. Extrema la precaución con los mensajes, las solicitudes de conectividad, la navegación y las descargas. Instale y use únicamente servicios y software procedente de fuentes de confianza que ofrezcan la seguridad y protección adecuadas, como aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified™. Considere la posibilidad de instalar un antivirus u otro software de seguridad en el dispositivo y en cualquier ordenador conectado.

Puede que su dispositivo tenga algunos favoritos o enlaces preinstalados para acceder a sitios de Internet de terceros y puede permitirle acceder a dichos sitios de Internet de terceros. Estos sitios no están asociados con Nokia, y Nokia no los respalda ni asume responsabilidades por éstos. Si accede a estos sitios, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido.



### **Aviso:**

Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Al utilizar este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights. La protección de copyright puede impedir la copia, modificación o transferencia de imágenes, música y otros contenidos.

Haga copias de seguridad o lleve un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el dispositivo.

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía de usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.

Las imágenes de esta guía pueden diferir de las que muestra su dispositivo.

Consulte la guía de usuario para conocer más información importante sobre su dispositivo.

### **Servicios de red**

Para utilizar el dispositivo, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Algunas funciones no están disponibles en todas las redes. Otras funciones requieren que establezca algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizarlas. Los servicios de red implican la

transmisión de datos. Consulte las tarifas normales y de itinerancia con su proveedor de servicios. Su proveedor de servicios puede indicarle qué cargos se aplicarán. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en el que pueden utilizar algunas funciones de este dispositivo que requieran soporte de red, como el soporte para tecnologías específicas como los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP y los caracteres que dependen del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, dichas funciones no aparecerán en el menú de su dispositivo. Su dispositivo también puede tener elementos personalizados como, por ejemplo, los nombres y orden de los menús, y los iconos.

### Inicio

#### Teclas y piezas

1 - Auricular

2 - Pantalla táctil

3 - Tecla Menú

4 - Tecla Llamar

5 - Sensor de luz

6 - Cámara secundaria

7 - Tecla multimedia

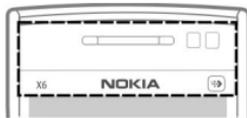
8 - Sensor de proximidad

9 - Tecla Colgar



10 – Tecla de encendido	
11 – Conector del cargador	
12 – Conector AV de Nokia (3,5 mm)	
13 – Conector Micro USB	
14 – Tecla de Zoom y de Volumen	
15 – Objetivo de la cámara	
16 – Interruptor de bloqueo	
17 – Tecla de captura	
18 – Micrófono	
19 – Flash de la cámara	
20 – Altavoces	
21 – Tapa de la ranura de la tarjeta SIM	

Durante una operación prolongada, como una videollamada activa y una conexión de datos de alta velocidad, el dispositivo puede calentarse. En la mayoría de los casos, esto es normal. Si sospecha que el dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.



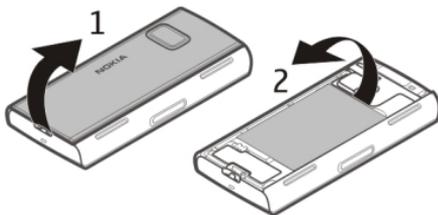
No cubra la zona por encima de la pantalla táctil, por ejemplo, con una película o cinta de protección.

### Introduzca la tarjeta SIM y la batería

#### Insertar la tarjeta SIM

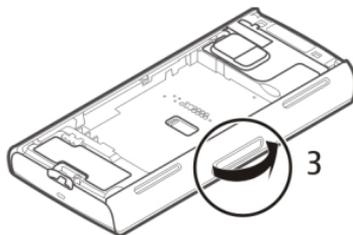
 **Importante:** Para evitar daños en la tarjeta SIM, saque siempre la batería antes de insertar o extraer la tarjeta.

 **Importante:** No utilice una tarjeta SIM mini-UICC, también conocida como tarjeta micro-SIM, una tarjeta micro-SIM con un adaptador o una tarjeta SIM con desconexión mini-UICC (ver ilustración) en este dispositivo. Una tarjeta micro-SIM es más pequeña que la tarjeta SIM estándar. Este dispositivo no admite el uso de tarjetas micro-SIM y el uso de tarjetas SIM incompatibles puede dañar la tarjeta o el dispositivo y puede corromper los datos almacenados en la tarjeta.

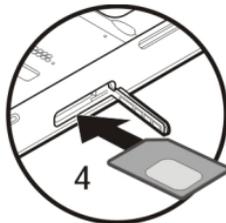


- 1 Quitar la carcasa posterior.
- 2 Retire la batería si está insertada.

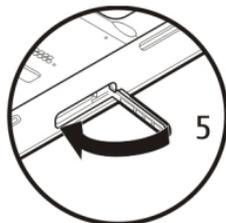
Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería.



- 3 Abra la tapa de la ranura de la tarjeta SIM.



- 4 Inserte una tarjeta SIM en la ranura. Asegúrese de que el área de contacto de la tarjeta está hacia arriba y que el ángulo biselado está orientado hacia el dispositivo. Empuje la tarjeta hacia dentro.



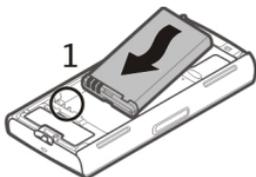
- 5 Cierre la tapa de la ranura de la tarjeta SIM. Asegúrese de que la tapa queda completamente cerrada.

## 14 Inicio

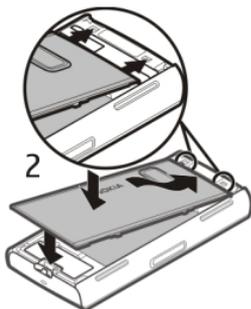
---

Si la tarjeta SIM no está en la posición correcta, el dispositivo solo se podrá utilizar en el perfil fuera de línea.

### Inserte la batería



- 1 Inserte la batería.



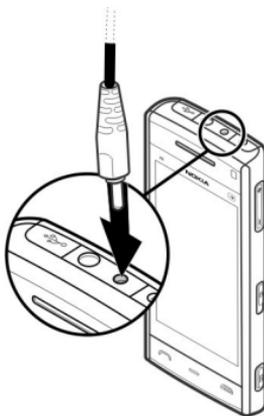
- 2 Para cambiar la carcasa, dirija las pestañas de cierre superiores hacia sus ranuras. En primer lugar, presione la parte central de la carcasa hasta que las pestañas centrales encajen en su sitio. Cuando las pestañas de cierre centrales estén encajadas, presione la parte inferior de la carcasa.

[Véase "Extracción de la tarjeta SIM", p. 39.](#)

## Carga de la batería

La batería se suministra parcialmente cargada de fábrica. Si el dispositivo indica que la batería dispone de poca carga, siga estos pasos:

- 1 Conecte el cargador a una toma de corriente.
- 2 Conecte el cargador al dispositivo.

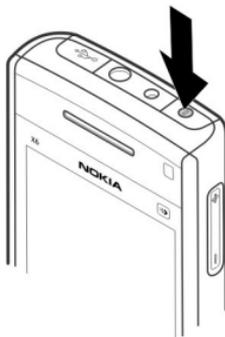


- 3 Cuando el dispositivo indique que la batería se encuentra completamente cargada, desconecte el cargador del dispositivo y, a continuación, de la toma de corriente.

No es necesario cargar la batería durante un período de tiempo específico y puede utilizar el dispositivo durante el proceso de carga. Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

**Sugerencia:** Mientras no utiliza el cargador, desconéctelo de la toma de corriente de la pared. Un cargador conectado a una toma de corriente de la pared consume energía aun cuando no está conectado al dispositivo.

### Encender el dispositivo



- 1 Mantenga pulsada la tecla de encendido.
- 2 Si el dispositivo solicita un código PIN o de bloqueo, escríbalo y seleccione **Aceptar**. Para borrar un número, seleccione ←. El ajuste inicial del código de bloqueo es **12345**.
- 3 Seleccione su ubicación. Si accidentalmente selecciona la ubicación equivocada, seleccione **Atrás**.
- 4 Escriba la fecha y hora. Si utiliza el formato de 12 horas, cambie entre a. m. y p. m. y seleccione cualquier número.

### Bloqueo y desbloqueo del teclado y la pantalla táctil

Puede bloquear el dispositivo para evitar presionar teclas accidentalmente, por ejemplo, cuando lo lleva en el bolsillo o en el bolso.

Deslice el interruptor de bloqueo.

Si las teclas y la pantalla están bloqueadas, la pantalla se apaga y las teclas quedan inactivas.

Las teclas y la pantalla se pueden bloquear automáticamente tras un periodo de inactividad.

### **Cambio de los ajustes de bloqueo automático de las teclas y la pantalla**

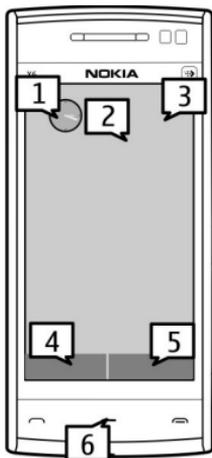
Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Gest. teléfonos > Bloq. auto teclad.** y la opción deseada.

### **Pantalla de inicio**

La pantalla de inicio es el punto de partida. Desde ella puede consultar todos los contactos importantes y encontrará accesos directos a las aplicaciones.

### Elementos en pantalla interactivos

---



Para abrir la aplicación de reloj, seleccione el reloj (1).

Para abrir el calendario o cambiar el perfil, seleccione la fecha o el nombre del perfil (2).

Para ver o modificar los ajustes de conectividad (☞), para ver las LAN inalámbricas (WLAN), si hay una WLAN activada, o para ver los eventos perdidos, seleccione la esquina superior derecha (3).

Para abrir el marcador para realizar una llamada, seleccione **Teléfono** o el ☎ (4).

Para abrir la lista de contactos, seleccione **Güfa** o el 👤 (5).

Para abrir el menú principal, pulse la tecla de menú (6).

### **Comenzar a utilizar la barra de contactos**

Para comenzar a utilizar la barra de contactos y añadir contactos a la pantalla de inicio, seleccione el  > **Opciones** > **Nuevo contacto** y siga las instrucciones.

### **Cambiar el tema de la pantalla de inicio**

Para cambiar el tema o los accesos directos de la pantalla de inicio, seleccione **Menú** > **Ajustes y Personal** > **Pantalla de inicio**.

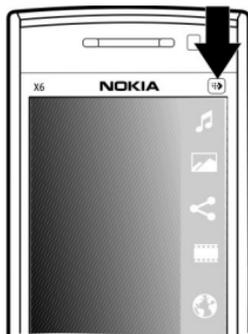
### **Deslizarse para desbloquear**

Para desbloquear la pantalla del dispositivo, pulse la tecla de menú y deslícese por la pantalla. También puede deslizarse por la pantalla bloqueada para responder a una llamada, detener una alarma del calendario o silenciar una alarma del reloj. Siga las instrucciones visuales.

### **Teclas de música**

Cuando se reproduce de fondo música o la radio, las teclas de música (reproducción/pausa, saltar hacia atrás y saltar hacia adelante) se muestran en la pantalla de inicio.

### Tecla multimedia



Para acceder a aplicaciones como el reproductor de música o el navegador, seleccione la tecla multimedia (→) para abrir la barra multimedia; a continuación, seleccione la aplicación.

**Sugerencia:** Mantenga el dedo sobre el icono para ver el nombre de la aplicación. Para abrir la aplicación, levante el dedo. En caso contrario, deslice el dedo fuera del icono.

### Acceso al menú

Para acceder al menú, pulse la tecla de menú.

Para abrir una aplicación o una carpeta del menú, seleccione el elemento.

## Acciones de pantalla táctil

### Toque y doble toque

Para abrir una aplicación u otro elemento de la pantalla táctil, normalmente púntelo con el dedo. Sin embargo, para abrir los siguientes elementos deberá dar dos toques.

- Muestra una lista de todos los elementos de una aplicación, por ejemplo la carpeta Borrador de la lista de carpetas de Mensajes

**Sugerencia:** Cuando abre una vista de lista, el primer elemento ya está destacado. Para abrir el elemento destacado, dé un toque.

- Las aplicaciones y carpetas del menú al utilizar el tipo de vista de lista
- Archivos de una lista de archivos, por ejemplo, una imagen en la vista de imágenes y vídeos de la Galería.

Si da un toque en un archivo o elemento similar una vez, no se abre, se destaca. Para ver las opciones disponibles del elemento, seleccione **Opciones** o, si está disponible, seleccione un icono en una barra de herramientas.

### Seleccione

En la documentación de usuario, abrir las aplicaciones o los elementos punteándolos una o dos veces se llama "selección". Si necesita seleccionar varios elementos seguidos, los textos en pantalla para la selección aparecen separados por flechas.

**Ejemplo:** Para seleccionar **Opciones** > **Ayuda**, púntee **Opciones**, y, a continuación, púntee **Ayuda**.

### Arrastrar

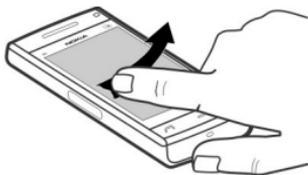
---

Para arrastrar, coloque el dedo en la pantalla y deslícelo por la pantalla.

**Ejemplo:** Para subir o bajar en una página web, arrastre la página con el dedo.

### Deslizar

---



Para mover un elemento, deslice el dedo rápidamente hacia la izquierda o derecha sobre la pantalla.

**Ejemplo:** Cuando visualiza una imagen, para ver la imagen anterior o la siguiente, pase la imagen a la izquierda o a la derecha respectivamente.

**Sugerencia:** Si la pantalla táctil está bloqueada, para responder a una llamada o detener una alarma del reloj o del calendario, deslícese por la pantalla. Siga las instrucciones visuales.

### Desplazar

---

Para desplazarse hacia arriba o hacia abajo en las listas con barra de desplazamiento, arrastre el control deslizante de la barra de desplazamiento.

Para deslizarse por listas más largas, muévase rápidamente por la lista. Cuanto más rápido se mueva, más rápido se moverá la lista. Si se mueve rápidamente hacia arriba, la lista sigue el movimiento y se mueve hacia abajo.

Para seleccionar un elemento de una lista giratoria y detener el movimiento, puntee sobre el elemento.

**Sugerencia:** Para ver una descripción breve de los iconos, coloque el dedo en el icono. No hay descripciones disponibles para todos los iconos.

---

### **Luz de la pantalla táctil.**

La luz de la pantalla táctil se apaga después de un período de inactividad.

Para activar la luz de la pantalla, déle un toque.

Si la pantalla táctil y las teclas están bloqueadas, puntear la pantalla no enciende la luz de la misma. Para desbloquear la pantalla y las teclas, deslice el interruptor de bloqueo.

### **Cambiar la señal de llamada**

Seleccione **Menú > Ajustes y Personal > Modos.**

Puede utilizar perfiles (también denominados modos) para definir y personalizar las señales de llamada, los tonos de aviso de mensaje y otras señales para diferentes eventos, entornos o grupos de llamantes.

Para personalizar un perfil, desplácese hasta este y seleccione **Opciones > Personalizar.**

### Soporte

Si quiere obtener más información sobre cómo usar el producto o no está seguro de cómo debe funcionar el teléfono, lea la guía de usuario que lleva incorporado el teléfono. Seleccione **Menú > Ayuda**.

Si el problema continúa, haga una de estas opciones:

- Reinicie el teléfono. Desactive el teléfono y extraiga la batería. Pasado un minuto aproximadamente, vuelva a introducir la batería y active el teléfono.
- Actualización del software del teléfono
- Restauración de los ajustes originales de fabricación

Si el problema sigue sin solucionarse, póngase en contacto con Nokia para que le indiquen las opciones de reparación. Vaya a [www.nokia.com/repair](http://www.nokia.com/repair). Antes de enviar el teléfono a reparación, no se olvide nunca de hacer una copia de seguridad de los datos.

### Servicios de Nokia

Con Servicios de Nokia puede buscar nuevos lugares y servicios, y permanecer en contacto con sus amigos. Por ejemplo, puede realizar las siguientes acciones:

- Descargar juegos, aplicaciones, vídeos y señales de llamada en el teléfono
- Orientarse mediante la navegación para peatones o para coche gratuita, planear viajes y ver lugares en un mapa
- Obtener una cuenta gratuita de Correo de Nokia con servicio de Yahoo!
- Descargar música

Algunos elementos son gratuitos, otros deberá pagarlos.

Es posible que los servicios disponibles varíen también en función del país o la región; asimismo, no todos los idiomas son compatibles.

Para utilizar Servicios de Nokia, es necesario disponer de una cuenta de Nokia. Al acceder a un servicio desde el teléfono, se le pedirá que cree una cuenta.

Para obtener más información, visite [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

## Acerca de la Tienda Ovi

 En la Tienda Ovi, puede descargar juegos, aplicaciones, vídeos, imágenes, temas y tonos de llamada para su dispositivo. Algunos artículos son gratuitos; otros, deberá pagarlos con una tarjeta de crédito o a través de su factura telefónica. La disponibilidad de los métodos de pago depende de su país de residencia y del proveedor de servicios de red. La Tienda Ovi le ofrece contenido compatible con su dispositivo móvil, además de adecuado a sus gustos y ubicación.

## Encontrar ayuda

### Ayuda en el dispositivo

El dispositivo incluye instrucciones que le ayudarán a utilizar las aplicaciones.

Para abrir los textos de ayuda desde el menú principal, seleccione **Menú > Ayuda** y la aplicación sobre la que desea leer las instrucciones.

Cuando está abierta una aplicación, seleccione **Opciones > Ayuda** para acceder al texto de ayuda de la vista actual.

Mientras esté leyendo las instrucciones, si desea cambiar el tamaño del texto de ayuda, seleccione **Opciones > Reducir tamaño fuente** o **Aumentar tamaño fuente**.

Al final del texto de la ayuda puede encontrar enlaces a temas relacionados. Si selecciona una palabra subrayada, aparecerá una breve explicación.

Los textos de ayuda utilizan los indicadores siguientes:



Enlace a un tema relacionado de la ayuda.



Enlace a la aplicación en cuestión.

Mientras lee las instrucciones, para cambiar entre los textos de la ayuda y la aplicación que está abierta en segundo plano, seleccione **Opciones > Mostrar aplic. abiertas** y la aplicación deseada.

### Actualización del software del teléfono con el PC

Puede usar la aplicación de PC Nokia Ovi Suite para actualizar el software del teléfono. Debe tener un PC compatible, una conexión a Internet de alta velocidad y un cable de datos USB para conectar el teléfono al ordenador.

Para obtener más información y descargar la aplicación Nokia Ovi Suite, visite [www.nokia.com/software](http://www.nokia.com/software).

### Ajustes

Normalmente, en función de la información del proveedor de servicios de red, los dispositivos tienen configuradas automáticamente las funciones de MMS, GPRS, streaming y los ajustes de Internet para móvil. Puede que ya tenga algunos ajustes instalados en el dispositivo por parte del proveedor de servicios, o puede que los reciba o deba solicitarlos a los proveedores de servicios de red a través de un mensaje especial.

### Códigos de acceso

<p>Código PIN o PIN2 (4-8 dígitos)</p>	<p>Estos códigos protegen la tarjeta SIM frente al uso no autorizado o se necesitan para acceder a ciertas funciones.</p> <p>Puede configurar el dispositivo para que solicite el código PIN al encenderlo.</p> <p>Si olvida los códigos o no los recibió con la tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios.</p> <p>Si introduce un código erróneo tres veces seguidas, deberá desbloquearlo con el código PUK o PUK2.</p>
--	--

Código PUK o PUK2 (8 dígitos)	<p>Estos códigos se utilizan para desbloquear el código PIN o PIN2.</p> <p>Si no los recibió con la tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios.</p>
número IMEI (15 dígitos)	<p>Este número se utiliza para identificar los dispositivos válidos en la red. También se puede utilizar para bloquear, por ejemplo, los dispositivos robados.</p> <p>Para ver su número IMEI, marque <b>*#06#</b>.</p>
Código de bloqueo (código de seguridad)  (mín. 4 dígitos o caracteres)	<p>Este código le ayuda a proteger el dispositivo contra un uso no autorizado de este.</p> <p>Puede configurar el dispositivo para que solicite el código de bloqueo que usted defina.</p> <p>Mantenga el código en un lugar seguro, alejado del dispositivo.</p> <p>Si olvida el código y el dispositivo se bloquea deberá solicitar asistencia técnica. Se pueden aplicar costes adicionales y es posible que se borren los datos personales del dispositivo.</p> <p>Para obtener más información, póngase en contacto con un Punto Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.</p>

### **Prolongación de la duración de la batería**

Muchas de las funciones del dispositivo aumentan el consumo de la batería y, por lo tanto, acortan su duración. Para ahorrar energía de la batería, tenga en cuenta lo siguiente:

- Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda

de alimentación de la batería. Desactive la tecnología Bluetooth cuando no la necesite.

- Las funciones que utilizan LAN inalámbrica (WLAN), o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería. La WLAN del dispositivo Nokia se desactivará cuando no intente conectarse, no esté conectado a otro punto de acceso o no busque redes disponibles. Para reducir el consumo de energía, puede configurar el dispositivo para que no busque redes disponibles en segundo plano o que busque con menos frecuencia.
- Si ha configurado **Conexión paquetes datos en Si está disponible** en los ajustes de conexión y no hay cobertura de paquetes de datos (GPRS), el dispositivo intentará establecer una conexión de paquetes de datos periódicamente. Para prolongar el tiempo de funcionamiento del dispositivo, seleccione **Conexión paquetes datos > Si es necesaria**.
- La aplicación Mapas descarga la información de nuevos mapas cuando se mueve a nuevas áreas de red, lo que aumenta la demanda de alimentación de la batería. Es posible impedir la descarga automática de nuevos mapas.
- Si la intensidad de la señal de la red celular varía mucho en su área, el dispositivo tendrá que buscar la red disponible repetidas veces. Esta operación también aumenta la demanda de alimentación de la batería.

Si el modo de red está ajustado en dual en los ajustes de red, el dispositivo busca la red UMTS. Puede configurar el dispositivo para utilizar únicamente la red GSM. Para utilizar únicamente la red GSM, seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Red > Modo de red > GSM**.

- La luz de fondo de la pantalla aumenta la demanda de alimentación de la batería. En los ajustes de pantalla, podrá cambiar el tiempo de espera tras el que se apagará la luz de fondo, y ajustar el sensor de luz que detecta las condiciones de iluminación, así como establecer el brillo de la pantalla. Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Pantalla > Tº espera iluminación o Sensor de luz**.
- Las aplicaciones en ejecución en segundo plano aumentan la demanda de alimentación de la batería. Para cerrar las aplicaciones que no está utilizando,

mantenga pulsada la tecla Menú, seleccione **Opciones** > **Mostrar aplic. abiertas** y desplácese hasta la aplicación con la tecla Menú. Mantenga pulsada la tecla Menú y seleccione **Salir**.

### **Aumentar la memoria disponible**

¿Necesita disponer de más memoria del dispositivo para nuevas aplicaciones y contenido?

#### **Visualización del espacio disponible según el tipo de datos**

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Gestor archs..**

Numerosas funciones del dispositivo utilizan la memoria para almacenar datos. El dispositivo le avisa si la memoria de distintas ubicaciones se está agotando.

### **Aumentar la memoria disponible**

Transfiera datos a la memoria masiva o a un ordenador compatible.

Para eliminar datos innecesarios, utilice el Gestor de archivos o abra la aplicación correspondiente. Puede eliminar lo siguiente:

- Mensajes en las carpetas de Mensajes y mensajes de correo electrónico recuperados del buzón
- Páginas web guardadas
- Información de contactos
- Notas de la Agenda
- Aplicaciones que aparecen en el Gestor de aplicaciones y que ya no son necesarias
- Archivos de instalación (.sis o .six) de las aplicaciones que ha instalado. Transferir los archivos de instalación a un PC compatible.
- Imágenes y videoclips de la Galería. Haga una copia de seguridad de los archivos a un ordenador compatible.

### Su dispositivo

#### Configuración del dispositivo

 Con la aplicación Ajustes del teléfono puede hacer lo siguiente, por ejemplo:

- Definir los ajustes regionales, por ejemplo, el idioma del dispositivo.
- Transferir datos desde un dispositivo antiguo.
- Personalizar el dispositivo.
- Configurar sus cuentas de correo.
- Activar los servicios de Ovi.

Cuando enciende el dispositivo por primera vez, se abre la aplicación Ajustes del teléfono (Aj. teléfono). Para abrir la aplicación más adelante, seleccione **Menú > Aplicaciones > Aj. teléfono**.

#### Copia de contactos o imágenes desde el dispositivo antiguo

¿Desea copiar información importante desde su anterior dispositivo Nokia compatible y empezar a utilizar el nuevo dispositivo rápidamente? Utilice la aplicación Transfer. datos para copiar, por ejemplo, contactos, entradas de la agenda e imágenes al nuevo dispositivo de forma gratuita.

El dispositivo Nokia anterior debe ser compatible con Bluetooth.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Aj. teléfono y Transfer. datos**.



Si su anterior dispositivo Nokia no dispone de la aplicación Transfer. datos, el nuevo dispositivo la enviará en un mensaje a través de Bluetooth. Para instalar la aplicación, abra el mensaje en el dispositivo antiguo y siga las instrucciones.

- 1 Seleccione el dispositivo al que desea conectar su dispositivo y vincúlelos. El Bluetooth debe estar activado.
- 2 Si el otro dispositivo requiere un código, introdúzcalo. El código, que puede definir usted mismo, se debe introducir en ambos dispositivos. Algunos dispositivos ya incorporan el código. Para obtener más información, consulte la guía de usuario del dispositivo.  
El código sólo es válido para la conexión actual.
- 3 Seleccione el contenido y **Aceptar**.

## Indicadores de pantalla

### Indicadores generales

	La pantalla táctil y las teclas están bloqueadas.
--	---

	El dispositivo emite un aviso silencioso para las llamadas entrantes y los mensajes.
	Ha definido una alarma.
	Está utilizando un perfil programado.

### Indicadores de las llamadas

	Alguien ha intentado llamarle.
<b>2</b>	Está utilizando su segunda línea telefónica (servicio de red).
	Ha configurado el dispositivo para que desvíe las llamadas entrantes a otro número (servicio de red). Si tiene dos líneas telefónicas, un número indica la línea activa.
<b>D</b>	Tiene una llamada de datos en curso (red de servicios).

### Indicadores de los mensajes

	Hay mensajes no leídos. Si el indicador parpadea, significa que la memoria de la tarjeta SIM está llena.
	Ha recibido un nuevo correo.
	Tiene mensajes para enviar en el Buzón de salida.

### Indicadores de red

	El dispositivo está conectado a una red GSM (servicio de red).
<b>3G</b>	El dispositivo está conectado a una red 3G (servicio de red).

<b>3.5G</b>	HSDPA (high-speed downlink packet access) y HSUPA (high-speed uplink packet access) están activado en la red 3G (servicio de red).
	Hay una conexión de paquetes de datos GPRS (servicio de red).  indica que la conexión está retenida y  que se está estableciendo una conexión.
	Hay una conexión de paquetes de datos EGPRS (servicio de red).  indica que la conexión está retenida y  que se está estableciendo una conexión.
<b>3G</b> 	Hay una conexión de paquetes de datos 3G (servicio de red).  indica que la conexión está suspendida y  que se está estableciendo una conexión.
<b>3.5G</b> 	Hay una conexión de paquetes de datos 3G (servicio de red).  indica que la conexión está suspendida y  que se está estableciendo una conexión.
	Hay una conexión WLAN disponible (red de servicio).  indica que la conexión está cifrada y  que la conexión no está cifrada.

## Indicadores de conectividad

	El Bluetooth se encuentra activo.  indica que el dispositivo está enviando datos. Si el indicador parpadea, el dispositivo está intentando conectarse a otro dispositivo.
	Ha conectado un cable USB al dispositivo.
	El GPS está activo.
	El dispositivo está realizando una sincronización.

	Ha conectado unos auriculares compatibles al dispositivo.
	Ha conectado un cable de salida de TV compatible al dispositivo.
	Ha conectado un teléfono de texto compatible al dispositivo.

### Control de volumen y del altavoz

#### Ajuste el volumen durante una llamada telefónica o un clip de sonido.

Use las teclas de volumen.



El altavoz integrado le permite hablar y escuchar desde una distancia corta, sin tener que sostener el dispositivo en la oreja.

#### Utilice el altavoz durante una llamada

Seleccione **Activar altavoz**.

#### Desactive el altavoz

Seleccione **Activar teléfono**.

**Aviso:**

La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

**Accesos directos**

Para cambiar a otra aplicación abierta, mantenga pulsada la tecla de menú.

La ejecución de aplicaciones en segundo plano aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.

Para iniciar una conexión web (servicio de red), en el marcador, toque y mantenga pulsado **0**.

Para acceder a las aplicaciones disponibles en la barra multimedia (como el reproductor de música o el navegador web), pulse la tecla multimedia desde cualquier vista.

Para cambiar el perfil, pulse la tecla de encendido y seleccione un perfil.

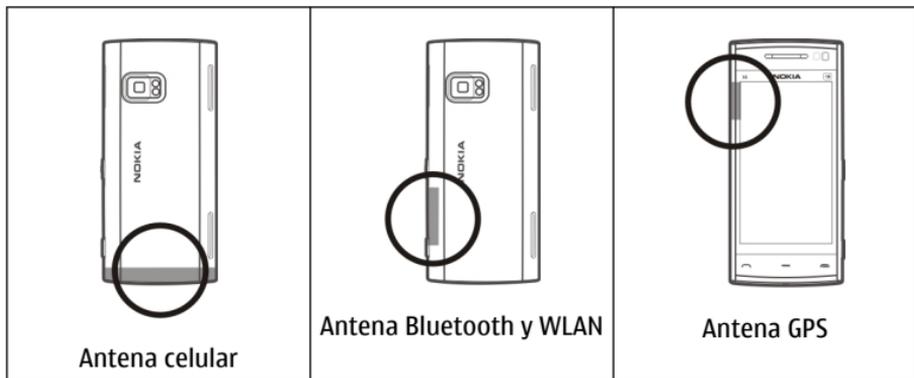
Para llamar al buzón de voz (servicio de red), en el marcador, toque y mantenga pulsado **1**.

Para abrir una lista con los últimos números marcados, en la pantalla de inicio, pulse la tecla de llamada.

Para utilizar los comandos de voz, en la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla de llamada.

### Ubicaciones de antenas

Es posible que su dispositivo tenga antenas internas y externas. No toque la antena cuando esté transmitiendo o recibiendo a menos que sea necesario. El contacto con antenas afecta a la calidad de la comunicación, puede originar una potencia superior durante el funcionamiento y puede acortar la duración de la batería.



### Barra de contactos

Para comenzar a utilizar la barra de contactos y añadir contactos a la pantalla de inicio, seleccione  > **Opciones** > **Nuevo contacto** y siga las instrucciones.

Para comunicarse con el contacto, selecciónelo y seleccione una de estas opciones:



— Hacer una llamada de teléfono.



— Enviar un mensaje.



— Añadir una fuente.



— Actualizar fuentes.

Para ver la última llamada y otros eventos de comunicación anteriores con un contacto, seleccione un contacto. Para llamar al contacto, seleccione el evento de llamada. Para ver detalles de otros eventos, seleccione un evento de comunicación.

Para cerrar la vista, seleccione **X**.

## Modo Fuera de línea

El modo fuera de línea le permite usar el dispositivo sin conectarse a la red celular inalámbrica. Cuando el perfil fuera de línea está activo, puede utilizar el dispositivo sin tarjeta SIM.

### Activar el modo fuera de línea

Pulse brevemente la tecla de encendido y seleccione **Fuera de línea**.

Cuando active el modo fuera de línea, la conexión a la red celular está cerrada. Se evitan todas las señales de radiofrecuencia procedentes de la red celular y dirigidas a ella. Si intenta enviar mensajes mediante la red celular, se mueven al Buzón de salida para enviarse más tarde.



**Importante:** Cuando el dispositivo está en modo fuera de línea, no es posible hacer ni recibir llamadas, ni tampoco utilizar cualquier función que requiera cobertura de red. Pueden seguir haciéndose llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo. Para hacer llamadas, primero debe activar la función de teléfono modificando los perfiles. Si el dispositivo está bloqueado, marque el código de bloqueo.

Si activa el modo fuera de línea, podrá seguir usando una LAN inalámbrica (WLAN), por ejemplo, para leer el correo electrónico o navegar por Internet. También puede utilizar la conectividad Bluetooth. Recuerde que es necesario cumplir los requisitos de seguridad correspondientes para establecer y utilizar conexiones de WLAN o Bluetooth.

### Ajustes de sensor y giro de pantalla

Cuando activa los sensores del dispositivo, puede controlar determinadas funciones girando el dispositivo.

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Ajustes sensores**.

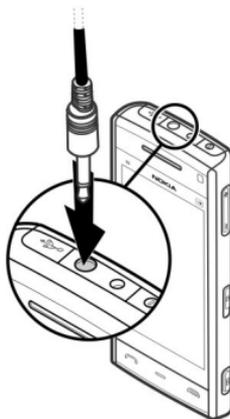
Seleccione una de las siguientes opciones:

**Sensores** — Para activar los sensores.

**Control de giro** — Seleccione **Silenciar llamadas** y **Posponer alarmas** para silenciar las llamadas y posponer las alarmas girando el dispositivo con la pantalla mirando hacia abajo. Seleccione **Girar pantalla auto** para girar el contenido de la pantalla automáticamente cuando ponga el dispositivo en posición vertical sobre el lado izquierdo o posterior. Algunas aplicaciones y funciones pueden no ser compatibles con el giro del contenido en pantalla.

### Manos libres portátil

Se puede conectar un manos libres portátil o unos auriculares compatibles al dispositivo. Es posible que deba seleccionar el modo de cable.

**Aviso:**

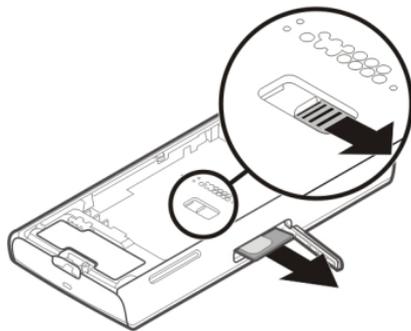
Si utiliza los auriculares, la capacidad para oír sonidos procedentes del exterior puede verse afectada. No utilice los auriculares cuando pueda poner en peligro su seguridad.

No conecte productos que produzcan una señal de salida, ya que pueden dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector AV Nokia.

Al conectar al conector AV Nokia un dispositivo externo o un kit de manos libres diferentes a los aprobados por Nokia para utilizar con este dispositivo, preste especial atención al volumen.

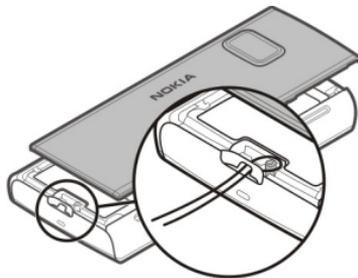
**Extracción de la tarjeta SIM**

- 1 Quite la tapa trasera levantándola desde el extremo final del dispositivo.
- 2 Extraiga la batería.



- 3 Abra la tapa de la ranura de la tarjeta SIM. En la apertura bajo la batería, presione el borde hacia un lado para deslizar la tarjeta SIM fuera de la ranura. Extraiga la tarjeta SIM.
- 4 Vuelva a colocar la carcasa trasera y la batería.

### Unir una correa de muñeca



### Bloqueo remoto

Puede bloquear el dispositivo de forma remota mediante un mensaje de texto predefinido.

### Habilitación del bloqueo remoto

- 1 Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Gest. teléfonos > Seguridad > Teléfono y tarjeta SIM > Bloqueo teléfono remoto > Activado.**
- 2 Introduzca el contenido del mensaje (de 5 a 20 caracteres), verifíquelo e introduzca el código de bloqueo.

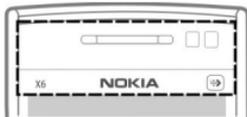
### Bloqueo del dispositivo de forma remota

Escriba el mensaje de texto predefinido y envíelo al dispositivo. Para desbloquearlo, utilice el código de bloqueo.

## Hacer llamadas

### Pantalla táctil en llamadas

El dispositivo tiene un sensor de proximidad. Para alargar la vida de la batería e impedir selecciones accidentales, la pantalla táctil se desactiva automáticamente durante las llamadas cuando coloca el dispositivo junto a su oído.



No tape el sensor de proximidad con papel o cinta protectora.

### Llamadas de voz

- 1 En la pantalla de inicio, seleccione **Teléfono** para abrir el marcador e introduzca el número de teléfono, incluyendo el código de área. Para borrar un número, seleccione .

Para llamadas internacionales, seleccione \* dos veces para marcar el carácter + (que reemplaza el código de acceso internacional) y, a continuación, marque el código de país, el prefijo (quitando el cero inicial cuando sea necesario) y el número de teléfono.

## 42 Hacer llamadas

---

- 2 Para realizar la llamada, pulse la tecla de llamada.
- 3 Para finalizar la llamada (o para cancelar el intento de llamada), pulse la tecla de finalización.  
Al pulsar la tecla de finalización siempre se termina una llamada, incluso aunque haya otra aplicación activa.

Para realizar una llamada desde la lista de contactos, seleccione **Menú > Guía**.

Desplácese hasta el nombre deseado. O bien, seleccione el campo de búsqueda, introduzca las primeras letras o caracteres del nombre y desplácese hasta él.

Para llamar al contacto, pulse la tecla de llamada. Si ha guardado varios números para un contacto, seleccione el número deseado de la lista y pulse la tecla de llamada.

### Durante una llamada

#### Activación o desactivación del sonido del micrófono

Seleccione  o .

#### Colocación de una llamada de voz activa en espera

Seleccione  o .

#### Activar el altavoz

Seleccione . Si ya ha adjuntado un ML portátil compatible con conectividad Bluetooth, para que el sonido se reproduzca en el ML portátil, seleccione **Opciones > Activar manos libres BT**.

#### Cambio al teléfono

Seleccione .

### Finalizar una llamada

Seleccione .

### Cambio entre llamadas activa y en espera

Seleccione **Opciones** > **Cambiar**.

**Sugerencia:** Para poner una llamada activa en espera, pulse la tecla de llamada. Para activar la llamada retenida, pulse de nuevo la tecla de llamada.

### Envío de cadenas de señales DTMF

- 1 Seleccione **Opciones** > **Enviar DTMF**.
- 2 Introduzca la cadena DTMF o búsquela en la lista de contactos.
- 3 Para introducir un carácter de espera (w) o de pausa (p), pulse \* repetidamente.
- 4 Para enviar la señal, seleccione **Aceptar**. Puede añadir señales DTMF al número de teléfono o al campo DTMF de la información de contacto.

### Finalización de una llamada activa y sustitución por otra llamada entrante

Seleccione **Opciones** > **Colgar y cambiar**.

### Finalización de todas las llamadas

Seleccione **Opciones** > **Finalizar todas llamadas**.

Muchas de las opciones que puede utilizar durante una llamada de voz son servicios de red.

### Buzón de voz

Para llamar al buzón de voz (servicio de red), en la pantalla de inicio, seleccione **Teléfono** y mantenga pulsada la tecla **1**.

- 1 Para cambiar el número de teléfono del buzón de voz o vídeo, seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Buzón Llamadas**, un buzón y **Opciones > Cambiar número**.
- 2 Escriba el número (facilitado por el proveedor de servicios de red) y seleccione **Aceptar**.

### Responder o rechazar llamadas

Para responder a una llamada con la pantalla táctil bloqueada, deslícese por la pantalla. Siga las instrucciones visuales.

Para responder a una llamada con la pantalla táctil desbloqueada, pulse la tecla de llamada.

Para silenciar la señal de llamada de una llamada entrante con la pantalla táctil bloqueada, deslícese por la pantalla para desbloquearla.

Para silenciar la señal de llamada de una llamada entrante con la pantalla táctil desbloqueada, seleccione .

Puede enviar un mensaje de texto sin rechazar la llamada e indicar a la persona que le llama que no puede responderle. Para activar la opción de mensaje de texto y escribir un mensaje de respuesta estándar, seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Llamada > Rechazar llam. con mens. y Texto del mensaje**. Para enviar el mensaje, seleccione **Env. mens.**, edite el texto del mensaje y pulse la tecla Llamar.

Si no desea responder a una llamada, con la pantalla táctil desbloqueada, pulse la tecla de finalización. Si activa la función **Desvíos llamadas > Llamadas de voz > Si está ocupado** en los ajustes del teléfono, al rechazar una llamada entrante también se desviará.

Para rechazar una llamada con la pantalla táctil bloqueada, deslícese por la pantalla para desbloquearla y seleccione **Opciones** > **Rechazar**.

### Realización de una llamada de conferencia

Su dispositivo permite realizar llamadas de conferencia con seis participantes como máximo, incluido usted.

La llamada de conferencia es un servicio de red.

- 1 Llame al primero de los participantes.
- 2 Para llamar a otro participante, seleccione **Opciones** > **Llamada nueva**. La primera llamada quedará retenida.
- 3 Cuando se responda a la nueva llamada, para agregar al primer participante a la conferencia, seleccione .

### Adición de un nuevo participante a una conferencia

Llame a otro participante y añada la nueva llamada a la conferencia.

### Mantener una conversación privada con un participante en una conferencia

Seleccione .

Desplácese al participante y seleccione . La llamada de conferencia queda retenida en su dispositivo. El resto de los participantes pueden seguir hablando entre ellos.

Para volver a la conferencia, seleccione .

### Exclusión de un participante de una conferencia

Seleccione , desplácese al participante y seleccione .

### Finalización de una conferencia activa

Pulse la tecla de finalización de llamada.

### **Marcación rápida de un número de teléfono**

Para activar la marcación rápida, seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Llamada > Marcación rápida**.

- 1 Para asignar un número de teléfono a una tecla numérica, seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Marcación rápida**.
- 2 Desplácese a la tecla a la que desee asignar el número de teléfono y seleccione **Opciones > Asignar**.

La tecla 1 se reserva al buzón de voz.

Para llamar desde la pantalla de inicio, seleccione **Teléfono** y la tecla asignada y pulse la tecla **Llamar**.

Para llamar desde la pantalla de inicio mientras la marcación rápida está activada, seleccione **Teléfono** y seleccione y mantenga pulsada la tecla correspondiente.

### **Llamada en espera**

Con la función de llamada en espera (servicio de red), es posible responder a una llamada a la vez que tiene otra llamada activa.

#### **Activación de la llamada en espera**

Seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Llamada > Llamada en espera**.

#### **Respuesta a una llamada en espera**

Pulse la tecla de llamada. La primera llamada se pone en espera.

#### **Cambio entre una llamada activa y una en espera**

Seleccione **Opciones > Cambiar**.

### Conexión de la llamada en espera con la llamada activa

Seleccione **Opciones** > **Transferir**. De este modo se desconectará de las llamadas.

### Finalizar una llamada activa

Pulse la tecla de finalización de llamada.

### Finalización de ambas llamadas

Seleccione **Opciones** > **Finalizar todas llamadas**.

## Marcación por voz

El dispositivo crea automáticamente una grabación para los contactos.

### Escucha de una grabación para un contacto

- 1 Seleccione un contacto y **Opciones** > **Detalles de la grabación**.
- 2 Desplácese hasta un contacto y seleccione **Opciones** > **Reproducir grabación**.

### Realización de una llamada con una grabación



**Nota:** El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Cuando utiliza la marcación por voz, el altavoz está en uso. Sostenga el dispositivo cerca de usted cuando pronuncie la grabación.

- 1 Para iniciar la marcación por voz, en la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla de llamada. Si utiliza un kit manos libres portátil compatible con la tecla del manos libres, mantenga pulsada dicha tecla para iniciar la marcación por voz.
- 2 Se reproduce una señal breve y aparece la nota **Hable ahora**. Pronuncie claramente el nombre guardado para el contacto.

- 3 El dispositivo reproduce la grabación artificial para el contacto reconocido en el idioma del dispositivo seleccionado y muestra el nombre y el número. Para cancelar la marcación por voz, seleccione **Abandonar**.

Si hay varios números guardados para un mismo nombre, puede decir también el tipo de número, como "móvil" o "fijo".

### Hacer una videollamada

En las videollamadas (servicio de red) se visualiza un vídeo bidireccional en tiempo real entre el remitente y el destinatario de la llamada. El destinatario de la videollamada visualiza la imagen en directo del vídeo o la imagen de vídeo capturada por su cámara.

Para poder realizar videollamadas, debe tener una tarjeta USIM y estar dentro de la cobertura de una red UMTS. Para obtener información acerca de la disponibilidad, las tarifas y las suscripciones a servicios de vídeo, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

En las videollamadas sólo pueden participar dos partes. siempre que sean dispositivos móviles compatibles o clientes de redes RDSI. Las videollamadas no pueden realizarse paralelamente a otras llamadas activas de datos, vídeo o voz.

### Iconos

---



No está recibiendo vídeo (el destinatario no está enviando vídeo o la red no lo transmite).



Ha rechazado el envío de vídeo del dispositivo. Para enviar en su lugar una imagen fija, seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Llamada > Imagen en videollamada**.

Aunque haya rechazado el envío de vídeo durante una videollamada, la llamada se sigue tarifando como videollamada. Consulte las tarifas con el proveedor de servicios.

1 En la pantalla de inicio, seleccione  o **Teléfono** para abrir el marcador e introduzca el número de teléfono.

2 Seleccione **Opciones** > **Llamar** > **Videollamada**.

La cámara secundaria, situada en la parte delantera, se utiliza de modo predeterminado para videollamadas. El inicio de una videollamada puede tardar un poco. Si no se logra establecer la llamada, por ejemplo, porque la red no admite videollamadas o porque el dispositivo receptor no es compatible, se le preguntará si desea hacer una llamada normal o enviar un mensaje en su lugar.

Cuando la videollamada está activa, se ven dos imágenes de vídeo y se escucha el sonido por el altavoz. El destinatario de la llamada puede rechazar el envío de vídeo (se indica con ) . En tal caso, únicamente oír la voz del destinatario y visualizará una imagen fija o una pantalla gris.

3 Para finalizar la videollamada, pulse la tecla de finalización.

## Durante una videollamada

### Visualización de vídeo en directo o escucha únicamente del emisor de la llamada

Seleccione  o .

### Activación o desactivación del sonido del micrófono

Seleccione  o .

### Activar el altavoz

Seleccione . Si ya ha adjuntado un ML portátil compatible con conectividad Bluetooth, para que el sonido se reproduzca en el ML portátil, seleccione **Opciones** > **Activar manos libres BT**.

### Cambio al teléfono

Seleccione .

### **Uso de la cámara principal para enviar vídeo**

Seleccione **Opciones** > **Usar cámara secundaria**.

### **Volver a utilizar la cámara secundaria para enviar vídeo**

Seleccione **Opciones** > **Usar cámara principal**.

### **Toma de instantáneas del vídeo que está enviando**

Seleccione **Opciones** > **Enviar instantánea**. El envío del vídeo se detiene y se muestra la instantánea al destinatario. La instantánea no se guarda.

### **Ampliación de la imagen**

Seleccione **Opciones** > **Zoom**.

### **Ajuste de la calidad del vídeo**

Seleccione **Opciones** > **Ajustar** > **Preferencia de vídeo** > **Calidad normal, Mayor detalle** o **Movimiento más suave**.

## **Responder o rechazar videollamadas**

Cuando entra una llamada de vídeo, aparece .

### **Responder a una videollamada**

Pulse la tecla de llamada.

Para comenzar a enviar vídeo en directo, seleccione **Sí**.

Si no comienza a enviar vídeo, solo escuchará la voz del remitente. El vídeo se sustituye por una pantalla gris.

### **Comenzar a enviar vídeo durante una videollamada**

Seleccione **Opciones** > **Activar** > **Envío de vídeo**.

**Sustitución de la pantalla gris por una imagen capturada mediante la cámara**  
Seleccione Menú > Ajustes y Llamadas > Llamada > Imagen en videollamada.

### **Rechazo de videollamadas**

Pulse la tecla de finalización de llamada.

### **Compartir vídeo**

El uso compartido de vídeo (servicio de red) sirve para enviar videoclips o vídeos en vivo desde el dispositivo móvil a otro compatible durante una llamada de voz.

Cuando se activa el uso compartido de vídeo, se activa el altavoz. Si no desea usar el altavoz para la llamada de voz mientras comparte el vídeo, puede usar unos auriculares compatibles.



#### **Aviso:**

La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

### **Requisitos de Compartir vídeo**

La función de uso compartido de vídeo requiere una conexión 3G. La capacidad del uso compartido de vídeo depende de la disponibilidad de la red 3G. Para obtener más información acerca del servicio, la disponibilidad de redes 3G y las tarifas asociadas a estos servicios, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Para utilizar el uso compartido de vídeo, compruebe lo siguiente:

- El dispositivo está configurado para conexiones persona a persona.

- Tiene una conexión 3G activa y que está dentro de la cobertura de una red 3G. Si sale de la red 3G durante una sesión de uso compartido de vídeo, dicha sesión finaliza y la llamada de voz se mantiene.
- Tanto el remitente como el destinatario están registrados en una red 3G. Si invita a alguien a una sesión de uso compartido de vídeo y el dispositivo del destinatario no se encuentra dentro de la zona de cobertura de una red 3G o no tiene el servicio de uso compartido de vídeo instalado o no tiene configuradas las conexiones persona a persona, el destinatario no recibirá las invitaciones. Recibirá un mensaje de error que le indicará que el destinatario no acepta la invitación.

### Ajustes de Compartir vídeo

Para configurar el uso compartido del vídeo, necesita una conexión de persona a persona y una configuración de conexión 3G.

Una conexión persona a persona también se conoce como conexión SIP (Session Initiation Protocol, protocolo de inicio de sesión). Deberá configurar los ajustes del modo SIP en el dispositivo para poder utilizar el uso compartido del vídeo. Pida al proveedor de servicios los ajustes para el modo SIP y guárdelos en el dispositivo. El proveedor de servicios puede enviarle los ajustes o proporcionarle una lista con los que necesite.

### Añadición de una dirección SIP a un contacto

- 1 Seleccione **Menú** > **Guía**.
- 2 Seleccione un contacto o cree uno nuevo.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Editar**.
- 4 Seleccione **Opciones** > **Añadir detalle** > **Compartir vídeo**.
- 5 Escriba la dirección SIP con el formato siguiente: usuario@dominio (puede utilizar una dirección IP en vez de un nombre de dominio).

Si desconoce la dirección SIP del contacto, puede utilizar el número de teléfono del destinatario con el código de país incluido para compartir vídeos (si el proveedor de servicios de red lo permite).

## Configuración de la conexión 3G

Póngase en contacto con su proveedor de servicios para establecer un acuerdo de uso de la red 3G.

Asegúrese de que los ajustes de conexión del punto de acceso 3G del dispositivo son correctos. Para obtener más información acerca de los ajustes, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## Uso compartido de vídeos en directo o videoclips

Durante una llamada de voz activa, seleccione **Opciones** > **Compartir vídeo**.

- 1 Para compartir vídeo en directo durante la llamada, seleccione **Vídeo en vivo**. Para compartir un videoclip, seleccione **Videoclip**. Se abrirá una lista de videoclips guardados en la memoria del dispositivo o en la memoria masiva. Seleccione el videoclip que desea compartir.

Puede que sea necesario convertir el videoclip a un formato adecuado para poder compartirlo. Si el dispositivo le informa de que es necesario convertir el videoclip, seleccione **Aceptar**. El dispositivo debe tener un editor de vídeo para que la conversión funcione.

- 2 Si el destinatario tiene varias direcciones SIP o números de teléfono que incluyen el código de país guardado en la Guía, seleccione la dirección o número deseados. Si la dirección SIP o el número de teléfono del destinatario no está disponible, introduzca la dirección o el número del destinatario con el código de país incluido y seleccione **Aceptar** para enviar la invitación. El dispositivo envía la invitación a la dirección SIP.

Se empieza a compartir automáticamente cuando el destinatario acepta la invitación.

## Opciones durante el uso compartido del vídeo



para activar o desactivar el sonido del micrófono

para activar y desactivar el altavoz



para poner en pausa y reanudar el uso compartido de vídeo para cambiar al modo de pantalla completa (disponible sólo para el remitente)

- 3 Para finalizar la sesión de compartir, seleccione **Parar**. Para finalizar la llamada de voz, pulse la tecla de finalización de llamada. Cuando finaliza la llamada, el uso compartido del vídeo también finaliza.

Para guardar el vídeo en directo que ha compartido, seleccione **Sí** cuando se lo solicite. El dispositivo le comunica la ubicación del vídeo guardado.

Si accede a otras aplicaciones mientras comparte un videoclip, se interrumpirá la sesión de compartir. Para regresar a la vista de uso compartido de vídeo y seguir compartiendo, en la pantalla de inicio, seleccione **Opciones > Reanudar compartir vídeo**.

### Aceptación de una invitación para compartir vídeo

Cuando alguien le envía una invitación para compartir vídeo, en el mensaje de invitación aparece el nombre del remitente o su dirección SIP.

Si otro usuario le envía una invitación para compartir y usted no está en una zona con cobertura de la red 3G, no recibirá la invitación.

### Aceptación de la invitación recibida

Seleccione **Sí**. La sesión de uso compartido se activará.

### Rechazo de la invitación recibida

Seleccione **No**. El remitente recibe un mensaje que le informa de que ha rechazado la invitación. También puede pulsar la tecla de finalización para rechazar la invitación y finalizar la llamada de voz.

## Finalización de la sesión de uso compartido

Seleccione **Parar** o finalice la llamada de voz. Cuando finaliza la llamada, el uso compartido del vídeo también finaliza.

## Registro

La aplicación Registro almacena información sobre el historial de comunicaciones del dispositivo. El dispositivo registra llamadas perdidas y recibidas solamente si la red admite estas funciones y si el dispositivo está encendido y se encuentra dentro de la zona de servicio de red.

## Últimas llamadas

Se puede ver la información acerca de las llamadas recientes.

Seleccione **Menú > Registro y Últimas Llams.**

### **Vea las llamadas perdidas, recibidas y enviadas.**

Seleccione **Llams. perdidas, Llams. recibidas o Llams. enviadas.**

**Sugerencia:** Para abrir la lista de números marcados en la pantalla de inicio, pulse la tecla de llamada.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

**Guardar en la Guía** — Guarde el número de teléfono de la lista de llamadas recientes en los contactos.

**Borrar lista** — Borre la lista de llamadas recientes seleccionadas.

**Borrar** — Borre un evento de la lista seleccionada.

**Ajustes** — Seleccione **Duración del registro** y el tiempo en el que la información de comunicación se guarda en el registro. Si selecciona **Ningún registro**, no se guardará información en el registro.

### Paquetes de datos

Seleccione **Menú > Registro**.

Es posible que se apliquen tarifas para las conexiones de paquetes de datos según la cantidad de datos enviados y recibidos.

### Comprobación de la cantidad de datos enviada o recibida durante las conexiones de paquetes de datos

Seleccione **Contador datos > Datos enviados** o **Datos recibidos**.

### Borrado de la información enviada y recibida

Seleccione **Contador datos > Opciones > Poner contadores a cero**. Necesitará el código de bloqueo para borrar esta información.

### Duración de las llamadas

Puede ver la duración aproximada de la última llamada, las llamadas marcadas y recibidas, y todas las llamadas.

Seleccione **Menú > Registro y Duración llam..**

### Supervisión de todos los eventos de comunicación

En el registro general, puede visualizar información sobre eventos de comunicación, como llamadas de voz, mensajes de texto o conexiones de datos y LAN inalámbricas (WLAN) registradas por el dispositivo.

Seleccione **Menú > Registro**.

### Acceso al registro general

Abra la ficha del registro general   .

Los eventos secundarios (como un mensaje de texto enviado en varias partes y las conexiones de paquetes de datos) se registran como un evento de comunicación.

Las conexiones al buzón de correo, el centro de mensajes multimedia o las páginas web aparecen como conexiones de paquetes de datos.

### **Visualización de los detalles de las conexiones de paquetes de datos**

Vaya a un evento de conexión de paquetes de datos entrante o saliente indicado con **GPRS** y seleccione **Opciones > Ver**.

### **Copia de un número de teléfono desde el registro**

Seleccione **Opciones > Utilizar número > Copiar**. Por ejemplo, puede pegar un número de teléfono en un mensaje de texto.

### **Filtración del registro**

Seleccione **Opciones > Filtrar** y un filtro.

### **Definición de la duración del registro**

Seleccione **Opciones > Ajustes > Duración del registro**. Al seleccionar **Ningún registro** se eliminarán de forma permanente todos los contenidos del registro, la lista de últimas llamadas y los informes de entrega de mensajes.

## **Entrada de texto**

Toque cualquier campo de entrada de texto para escribir letras, números y caracteres especiales.

El dispositivo puede terminar las palabras a partir del diccionario integrado para el idioma de entrada de texto seleccionado. El dispositivo también aprende nuevas palabras a partir de sus entradas.

### **Modos de entrada automáticos**

Cuando los sensores y la rotación de pantalla están activados en su dispositivo, el modo de entrada cambia automáticamente a teclado en pantalla en el modo horizontal y a teclado alfanumérico en el modo vertical.

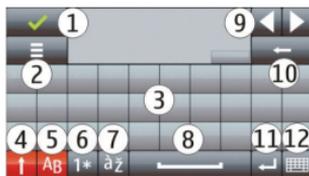
Para activar los sensores y la rotación de pantalla, haga lo siguiente:

- 1 Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Ajustes sensores > Sensores > Activados.**
- 2 Seleccione **Control de giro > Girar pantalla auto.**

### Teclado virtual

Puede utilizar el teclado virtual en el modo horizontal.

Para activar el teclado virtual, seleccione  > **QWERTY a pant. completa.** Esta función no está disponible si el interruptor de modo de entrada automático está en uso (los sensores están activados).



- 1 Cerrar: cierra el teclado virtual.
- 2 Menú de entrada: abre el menú de opciones de entrada para acceder a comandos como **Idioma de escritura.**
- 3 Teclado virtual
- 4 Mayús y Bloq Mayús: para introducir un carácter en mayúscula cuando esté escribiendo en minúsculas, y viceversa, seleccione la tecla antes de introducir el carácter. Para activar el bloqueo de mayúsculas, seleccione la tecla dos veces. Una línea debajo de la tecla indica que el bloqueo de mayúsculas está activado.
- 5 Letras
- 6 Números y caracteres especiales
- 7 Tildes
- 8 Barra espaciadora
- 9 Mueva el cursor tras introducir los caracteres.

**10** Retroceso

**11** Intro: mueve el cursor a la siguiente línea o campo de entrada de texto. Las funciones adicionales se basan en el contexto.

**12** Modo de entrada: selecciona el método de entrada. Si toca un elemento, la vista de método de entrada actual se cierra y se abre la vista del método seleccionado. La disponibilidad de los métodos de entrada puede variar en función de si los modos de entrada automática están activados o no.

## **Introducción de texto con el teclado virtual**

### **Teclado virtual**

Con el teclado virtual (**Teclado alfanumérico**) puede introducir los caracteres como lo haría con un teclado físico tradicional con números en las teclas.

La disposición del teclado virtual puede variar según el idioma de escritura seleccionado.



- 1 Cerrar: cierra el teclado virtual (**Teclado alfanumérico**).
- 2 Menú de entrada: abre el menú de entrada táctil, que incluye comandos como **Activar texto predictivo** y **Idioma de escritura**. Para añadir un emoticono, seleccione **Insertar emoticono**.
- 3 Indicador de entrada de texto: abre una ventana emergente en la que puede activar o desactivar los modos de entrada de texto predictivos, cambiar entre mayúsculas y minúsculas y alternar entre modo numérico y de letras.
- 4 Modo de entrada: abre una ventana emergente en la que se puede seleccionar el modo de entrada. Si toca un elemento, la vista de método de entrada actual se cierra y se abre la vista del método seleccionado. La disponibilidad de los modos de entrada puede variar dependiendo de si el modo de entrada automático (ajuste del sensor) está o no activado.
- 5 Teclas de flecha: desplazarse a izquierda o derecha.
- 6 Retroceso

- 7 Números
- 8 Asterisco: abre una tabla de caracteres especiales.
- 9 Mayús: cambia entre mayúsculas y minúsculas, activa o desactiva los modos de entrada de texto predictivos y alterna entre los modos numéricos y de letras.

### Entrada de texto tradicional

Toque una tecla numérica (1-9) varias veces hasta que aparezca el carácter deseado. Hay más caracteres disponibles por tecla numérica que los que están visibles en ella.

Si la siguiente letra está ubicada en la misma tecla, espere hasta que aparezca el cursor (o mueva el cursor hacia adelante para finalizar el tiempo de espera) e introduzca la letra.

Para insertar un espacio, toque **0**. Para mover el cursor a la siguiente línea, toque **0** tres veces.

### Introducción de texto predictivo

Con la entrada de texto predictivo, para introducir una palabra, seleccione una tecla numérica para cada una de las letras de la palabra. La introducción de texto predictivo se basa en un diccionario integrado al que, además, se pueden incorporar palabras nuevas. La introducción de texto predictivo no se encuentra disponible para todos los idiomas.

- 1 Para activar la introducción de texto predictivo para todos los editores del dispositivo, seleccione  > **Activar predicción**.
- 2 Escriba una palabra. Por ejemplo, para escribir "Nokia" cuando el diccionario inglés está seleccionado, seleccione **6** para N, **6** para o, **5** para k, **4** para i y **2** para a.

La sugerencia de palabras cambia después de cada selección de tecla.

- 3 Si la palabra no es correcta, pulse \* varias veces, hasta que aparezca la coincidencia correcta. Si la palabra no está en el diccionario, seleccione **Escribir**, introduzca la palabra mediante el modo de introducción de texto tradicional y seleccione **Aceptar**.  
Si aparece el signo ? detrás de la palabra, significa que no está en el diccionario. Para añadir una palabra al diccionario, seleccione \*, introduzca la palabra mediante el modo de introducción de texto tradicional y seleccione **Aceptar**.
- 4 Para insertar un signo de puntuación, seleccione \*.
- 5 Para insertar un espacio, seleccione 0.

### Configuración de la entrada táctil

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Entrada táctil**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Idioma de escritura** — Cambie el idioma de escritura y el idioma del diccionario en la entrada de texto predictivo.

**Búsqueda adaptable** — Filtrado de contenidos de una lista en una aplicación según los caracteres escritos en el campo de búsqueda.

## Guía

Puede guardar y actualizar información de contactos como números de teléfono, direcciones postales o de correo electrónico de sus contactos. Puede añadir una señal de llamada personal o una imagen en miniatura a un contacto. crear grupos de contactos, que le permitirán enviar mensajes de texto o correos electrónicos a varios destinatarios a la vez.

Para abrir la lista de contactos, en la pantalla de inicio seleccione, en función del tema de la pantalla de inicio, seleccione **Guía** o **B**.

### Guardar y editar nombres y números

Seleccione **Menú > Guía**.

## Agregar un contacto nuevo a la lista de contactos

- 1 Seleccione .
- 2 Seleccione un campo para introducir información. Para cerrar la entrada de texto, seleccione . Rellene los campos adecuados y seleccione **Hecho**.

## Editar contactos

Seleccione un contacto y **Opciones** > **Editar**.

## Barra de herramientas de contactos

Seleccione **Menú** > **Guía**.

## Llamada a un contacto

Desplácese a un contacto y seleccione .

## Envío de un mensaje a un contacto

Desplácese a un contacto y seleccione .

## Creación de un contacto nuevo

Seleccione .

## Gestionar nombres y números

Seleccione **Menú** > **Guía**.

## Eliminación de un contacto

Desplácese hasta un contacto y seleccione **Opciones** > **Borrar**.

## Eliminación de varios contactos

- 1 Para marcar un contacto para eliminarlo, desplácese hasta el contacto y seleccione **Opciones** > **Marcar/Anular marcar**.
- 2 Para eliminar los contactos marcados, seleccione **Opciones** > **Borrar**.

### **Copia de contactos**

Desplácese hasta un contacto, seleccione **Opciones** > **Copiar** y la ubicación que desee.

### **Envío de un contacto a otro dispositivo**

Mantenga seleccionado un contacto y, en el menú emergente, seleccione **Enviar tarjeta visita**.

### **Adición de contactos a los favoritos**

Mantenga seleccionado un contacto y, en el menú emergente, seleccione **Añadir a favoritos**.

### **Escucha de la grabación asignada a un contacto**

Seleccione el contacto y **Opciones** > **Detalles de la grabación** > **Opciones** > **Reproducir grabación**.

Antes de utilizar los identificadores de voz, tenga en cuenta lo siguiente:

- Los identificadores de voz son independientes del idioma. Sí distinguen, en cambio, la voz de la persona que habla.
- Debe pronunciar el nombre exactamente como lo pronunció cuando lo grabó.
- Los identificadores de voz son sensibles al ruido de fondo. Grábelos y utilícelos en entornos silenciosos.
- No se aceptan nombres muy cortos. Utilice nombres largos y evite nombres parecidos para números diferentes.



**Nota:** El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

## Asignación de números y direcciones predeterminados

Si un contacto tiene varios números o direcciones, un número o dirección predeterminado permite llamarle o enviarle mensajes de forma más fácil. El número predeterminado también se utiliza en los comandos de voz.

- 1 Seleccione **Menú > Guía**.
- 2 Seleccione un contacto y **Opciones > Predeterminados**.
- 3 Elija un valor predeterminado al que desee añadir un número o una dirección y seleccione **Asignar**.
- 4 Seleccione un número o una dirección que desee configurar como valor predeterminado.
- 5 Para salir de la vista predeterminada y guardar los cambios, puntee fuera de la vista.

## Señales de llamada, imágenes y texto de llamada para los contactos

Puede definir un tono de llamada para un contacto o grupo de contactos, así como una imagen y texto de llamada para un contacto. Cuando el contacto le llama, el dispositivo reproduce el tono seleccionado y muestra el texto o la imagen (si el número de teléfono del remitente se envía con la llamada y el dispositivo lo reconoce).

Seleccione **Menú > Guía**.

### Adición de más campos a la vista de detalles de un contacto

Seleccione el contacto y **Opciones > Editar > Opciones > Añadir detalle**.

### Definición de una señal de llamada para un contacto o un grupo de contactos

Seleccione un contacto o un grupo de contactos y **Opciones > Señal de llamada y una señal de llamada**.

### Eliminación de la señal de llamada de un contacto

Seleccione **Señal de llamada predet.** desde la lista de señales de llamada.

### **Adición de una imagen para un contacto**

Seleccione un contacto que se encuentre guardado en la memoria del dispositivo y **Opciones** > **Añadir imagen** y, a continuación, seleccione una imagen en **Galería**.

### **Definición de texto de llamada para un contacto**

Seleccione el contacto y **Opciones** > **Añadir texto aviso llam..** Escriba el texto de llamada y seleccione .

### **Visualización, cambio o eliminación de la imagen del contacto**

Seleccione un contacto, **Opciones** > **Imagen** y la opción que desee.

## **Copiar contactos**

Seleccione **Menú** > **Guía**.

Cuando abra la lista de contactos por primera vez, el dispositivo le preguntará si desea copiar los nombres y números de la tarjeta SIM al dispositivo.

### **Inicio de la copia**

Seleccione **Aceptar**.

### **Cancelación de la copia**

Seleccione **Cancelar**.

El dispositivo le preguntará si desea ver los contactos de la tarjeta SIM en la lista de contactos. Para ver los contactos, seleccione **Aceptar**. La lista de contactos se abre y los contactos de la tarjeta SIM se indican con el icono .

## **Servicios SIM**

Para obtener información sobre la disponibilidad y el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser el proveedor de servicios de red u otro distribuidor.

## Contactos de la tarjeta SIM

El número de contactos que se puede almacenar en la tarjeta SIM es limitado.

### Visualización de los contactos que se encuentran almacenados en la tarjeta SIM en la lista de contactos

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Contactos a mostrar** > **Memoria de SIM**.

Los números que guarde en la lista de contactos no se guardan automáticamente en la tarjeta SIM.

### Copia de los contactos a la tarjeta SIM

Desplácese hasta un contacto y seleccione **Opciones** > **Copiar** > **Memoria de SIM**.

### Selección de la memoria predeterminada en la que desea guardar los nuevos contactos

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Mem. guardado predet.** > **Memoria del teléfono** o **Memoria de SIM**.

Los contactos guardados en la memoria del dispositivo pueden contener más de un número de teléfono y una imagen.

## Marcación fija

Con el servicio de marcación fija, podrá restringir las llamadas desde su dispositivo a determinados números de teléfono. No todas las tarjetas SIM admiten el servicio de marcación fija. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Seleccione **Menú** > **Guía y Opciones** > **Números de SIM** > **Contactos marcac. fija**.

Cuando las funciones de seguridad que restringen las llamadas están en uso (como el bloqueo de llamadas, grupo cerrado de usuarios y marcación fija), pueden

efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo. Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

Necesita el código PIN2 para activar y desactivar la marcación fija o editar los contactos de marcación fija. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener el código PIN2.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

**Activar marcación fija** o **Desactivar marcación fija** — Active o desactive la marcación fija.

**Contacto de SIM nuevo** — Introduzca el nombre y el teléfono del contacto al que se permiten las llamadas.

**Añadir de la Guía** — Copie un contacto de la lista de contactos en la lista de marcación fija.

Para enviar mensajes de texto a los contactos SIM cuando el servicio de marcación fija esté activado, necesita añadir el número del centro de mensajes de texto a la lista de números de marcación fija.

## Mensajes

### Vista principal de Mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajes** (servicio de red).

### Creación de un nuevo mensaje

Seleccione **Mensaje nuevo**.

**Sugerencia:** Para no tener que volver a escribir los mensajes que envía a menudo, utilice los mensajes guardados de la carpeta Plantillas de Mis carpetas. También puede crear y guardar sus propias plantillas.

Mensajes contiene las carpetas siguientes:

 **Buzón entrada** — Mensajes recibidos, excepto los mensajes de correo electrónico y de información de célula.

 **Mis carpetas** — para organizar los mensajes en carpetas.

 **Buzón de correo** — para conectarse a su buzón de correo remoto y recuperar los mensajes de correo nuevos, o ver los que recuperó en ocasiones anteriores mientras permanece sin conexión.

 **Borrador** — Mensajes de borrador que no se han enviado.

 **Enviados** — Aquí se almacenan los últimos mensajes enviados, excepto aquellos mensajes que se hayan enviado con conectividad Bluetooth. Puede definir el número de mensajes que se guardarán en esta carpeta.

 **Buzón salida** — Los mensajes que esperan a ser enviados se almacenan de forma temporal en el Buzón de salida, por ejemplo, si el dispositivo está fuera de la cobertura de red.

 **Informes entreg.** — Solicite a la red que le envíe un informe de entrega de los mensajes de texto y mensajes multimedia enviados (servicio de red).

## Escribir y enviar mensajes

Seleccione **Menú > Mensajes**.

 **Importante:** Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Para poder crear un mensaje multimedia o escribir un mensaje de correo, se deben haber definido los ajustes de conexión correctos.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.

Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Consulte con su proveedor de servicios cuál es el límite de tamaño para los mensajes de correo. Si intenta enviar un mensaje de correo que supera el límite del servidor de correo, el mensaje permanece en el Buzón de salida y el dispositivo intenta enviarlo periódicamente. El envío de mensajes de correo requiere una conexión de datos, por lo que, al intentar continuamente enviar el correo puede comportar cargos del proveedor de servicios. En la carpeta Buzón de salida, puede eliminar este mensaje o moverlo a la carpeta Borrador.

Los mensajes requieren servicios de red.

### **Envío de mensajes de texto o multimedia**

Seleccione **Mensaje nuevo**.

### **Envío de mensajes de audio o de correo**

Seleccione **Opciones** > **Crear mensaje** y la opción deseada.

### **Selección de destinatarios o grupos de la lista de contactos**

Seleccione  de la barra de herramientas.

### **Introducción del número o la dirección de correo manualmente**

Puntee el campo **Para**.

### **Introducción del asunto del correo o mensaje multimedia**

Introdúzcalo en el campo **Asunto**. Si el campo **Asunto** no está visible, seleccione **Opciones** > **Campos encabez. mens.** para cambiar los campos visibles.

### **Redacción de un mensaje**

Puntee el campo del mensaje.

## Adición de un objeto a un mensaje o correo

Seleccione  y el tipo de contenido deseado.

El tipo de mensaje puede cambiar a mensaje multimedia en función del contenido insertado.

## Envío de un mensaje o correo

Seleccione  o pulse la tecla de llamada.

Su dispositivo admite mensajes de texto que superen la limitación para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán en dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

## Buzón de entrada de mensajes

### Recibir mensajes

Seleccione **Menú > Mensajes y Buzón entrada.**



Un mensaje texto no leído



Un mensaje multimedia no leído



Un mensaje de audio no leído



Datos recibidos por conectividad Bluetooth

Cuando recibe un mensaje, los mensajes  y **1 mensaje nuevo** aparecen en la pantalla de inicio.

## Visualización de un mensaje desde la pantalla de inicio

Seleccione **Mostrar.**

### Visualización de un mensaje en la carpeta Buzón de entrada

Seleccione el mensaje.

### Respuesta a un mensaje recibido

Seleccione **Opciones** > **Responder**.

### Mensajes multimedia

Seleccione **Menú** > **Mensajes**.



**Importante:** Extrema la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

### Recuperación de mensajes multimedia

Seleccione **Opciones** > **Recuperar**. Las conexiones de paquetes de datos permiten recuperar el mensaje al dispositivo. Es posible recibir una notificación en la que se indique que un mensaje multimedia está esperando en el centro de mensajes multimedia.

Cuando abra un mensaje multimedia () es posible que este incluya una imagen y un mensaje.  indica que se incluye un clip de sonido.  indica que se incluye un videoclip.

### Reproducción de un clip de sonido o videoclip

Seleccione el indicador.

### Visualización de objetos multimedia que se han incluido en un mensaje multimedia

Seleccione **Opciones** > **Objetos**.

Si el mensaje incluye una presentación multimedia, se muestra .

## Reproducción de la presentación

Seleccione el indicador.

### Datos, ajustes y mensajes de servicios web

El dispositivo puede recibir distintos tipos de mensajes de datos, por ejemplo, tarjetas de visita, señales de llamada, logotipos de operadores, entradas de calendario y notificaciones de correo electrónico. También puede recibir ajustes del proveedor de servicios mediante un mensaje de configuración.

### Almacenamiento de los datos de un mensaje

Seleccione **Opciones** y la opción correspondiente.

Los mensajes de servicio web son notificaciones, como por ejemplo, titulares de noticias, y pueden contener un mensaje de texto o un enlace. Para obtener información sobre la suscripción y la disponibilidad, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### Configurar el correo electrónico

Para configurar el correo electrónico, seleccione **Menú > Mensajes y Buzón de correo**.

Puede configurar varias cuentas de correo electrónico. Por ejemplo, una cuenta de correo electrónica personal y otra de empresa.

Para configurar el correo electrónico desde la pantalla de inicio, seleccione el plug-in pertinente. También puede seleccionar **Menú > Aplicaciones > Asis. ajustes** para configurar una cuenta de correo electrónico.

### Nokia Messaging

El servicio Nokia Messaging transfiere automáticamente correo electrónico desde su dirección de correo electrónico existente al dispositivo. Puede leer, responder y organizar sus correos electrónicos allí donde esté. El servicio Nokia Messaging

funciona con varios proveedores de servicios de Internet que se suelen utilizar para correo electrónico personal.

Es posible que deba pagar por el servicio Nokia Messaging. Para obtener información sobre los costes, póngase en contacto con el proveedor de servicios o con el servicio Nokia Messaging.

El servicio Nokia Messaging debe ser compatible con su red; asimismo, es posible que no esté disponible en todas las regiones.

Nokia Messaging se ofrece actualmente en modo de prueba.

### **Instalar la aplicación Nokia Messaging**

- 1 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Asis. ajustes**.
- 2 La primera vez que se abre el Asistente de ajustes, se le pide que defina los ajustes de correo electrónico después de los ajustes de operador. Si ya ha utilizado el Asistente de ajustes, seleccione **Config. de correo**.
- 3 En la configuración de correo electrónico, lea la información en pantalla y seleccione **Iniciar**.
- 4 Acepte la instalación de la aplicación Nokia Messaging.
- 5 Introduzca los datos de su cuenta de correo electrónico.

La aplicación Nokia Messaging se instala en **Menú > Aplicaciones**.

Para obtener más información, consulte [www.email.nokia.com](http://www.email.nokia.com).

### **Buzón de correo**

#### **Definir los ajustes del correo electrónico**

Seleccione **Menú > Mensajes y Buzón de correo**.

Para utilizar el correo electrónico, debe disponer de un punto de acceso a Internet válido (IAP) y de los ajustes de correo electrónico correctos.

Necesita disponer de una cuenta de correo electrónico. Siga las instrucciones que obtendrá del buzón de correo remoto y del proveedor de servicios de Internet (ISP).

Si selecciona **Mensajes > Buzón de correo**, y no ha configurado su cuenta de correo electrónico, se le pedirá que lo haga. Para empezar a definir los ajustes de correo electrónico con la guía del buzón de correo, seleccione **Iniciar**.

Si crea un buzón de correo nuevo, el nombre que le asigne reemplaza automáticamente a Buzón en la vista principal de Mensajes. Puede tener hasta seis buzones de correo.

### **Abrir el buzón de correo**

Seleccione **Menú > Mensajes** y un buzón.

Al abrir el buzón, el dispositivo le pregunta si desea conectarse a este.

### **Conexión del buzón de correo y recuperación de las cabeceras de los correos o los mensajes**

Seleccione **Sí**. Cuando visualiza los mensajes en línea, está conectado a un buzón remoto mediante una conexión de datos.

### **Visualización de los correos que ya han sido recuperados fuera de línea**

Seleccione **No**.

### **Escribe un nuevo correo electrónico**

Seleccione **Opciones > Crear mensaje > Correo**.

### **Finalización de la conexión de datos al buzón de correo remoto**

Seleccione **Opciones > Desconectar**.

### **Recuperar mensajes de correo electrónico**

Seleccione **Menú > Mensajes** y un buzón.

Si no está conectado, seleccione **Opciones** > **Conectar** para abrir una conexión con el buzón remoto.



**Importante:** Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

### **Recuperación de mensajes con una conexión abierta a un buzón de correo remoto**

Seleccione **Opciones** > **Recuperar correo** > **Nuevos** para recuperar todos los mensajes nuevos, **Seleccionados** para recuperar los mensajes seleccionados únicamente, o bien **Todos** para recuperar todos los mensajes del buzón de correo. Para detener la recuperación de mensajes, seleccione **Cancelar**.

### **Finalización de la conexión y visualización de los mensajes de correo electrónico fuera de línea**

Seleccione **Opciones** > **Desconectar**.

### **Visualización de un correo electrónico fuera de línea**

Para abrir un mensaje de correo electrónico, seleccione el mensaje. Si no se ha recuperado y no está conectado, se le pedirá si desea recuperar el mensaje del buzón.

### **Visualización de los adjuntos de un correo electrónico**

Abra el mensajes y seleccione el campo de adjunto indicado con . Si el archivo adjunto no se ha recuperado en el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Recuperar**.

### **Recuperación de mensajes de correo electrónico automáticamente**

Seleccione **Opciones** > **Ajustes de correo** > **Recuperación auto**.

Si configura el dispositivo para que recupere correos electrónicos automáticamente, puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red del proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor

de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

### **Borrar mensajes de correo electrónico**

Seleccione **Menú > Mensajes** y un buzón.

#### **Eliminación del contenido de un correo electrónico únicamente del dispositivo**

Seleccione **Opciones > Borrar > Sólo teléfono**. El correo electrónico no se elimina del buzón remoto.

El dispositivo refleja las cabeceras de los correos electrónicos del buzón remoto. Si elimina el contenido de un mensaje, la cabecera permanece en el dispositivo. Si desea eliminar también la cabecera, cuando elimine el mensaje desde el dispositivo y el buzón remoto, debe estar conectado al servidor. En caso contrario, la cabecera se eliminará cuando el dispositivo se conecte al buzón de correo remoto para actualizar el estado.

#### **Eliminación de un correo electrónico tanto del buzón remoto como del dispositivo**

Seleccione **Opciones > Borrar > Teléfono y servidor**.

#### **Cancelación de la eliminación de un correo electrónico que se ha marcado para eliminarse tanto del dispositivo como del servidor**

Seleccione **Opciones > Restaurar**.

### **Desconectarse del buzón de correo**

Para finalizar una conexión de datos en curso con el buzón de correo remoto, seleccione **Opciones > Desconectar**.

### Mail for Exchange

Con Mail for Exchange, puede recibir los correos electrónicos del trabajo en el dispositivo. Puede leer y responder a correos electrónicos, visualizar y editar los archivos adjuntos compatibles, ver la información del calendario, recibir y contestar solicitudes de reunión, programar reuniones y ver, agregar y editar información de contactos.

### ActiveSync

El uso de Mail for Exchange se limita a la sincronización inalámbrica de información PIM entre el dispositivo Nokia y el servidor de Microsoft Exchange autorizado.

Mail for Exchange sólo puede instalarse si su empresa dispone de Microsoft Exchange Server. Además, el administrador de TI de su empresa tiene que activar Mail for Exchange para su cuenta.

Antes de comenzar a instalar Mail for Exchange, asegúrese de que cuenta con lo siguiente:

- Un ID de correo electrónico de la empresa
- Su nombre de usuario en la red de su oficina
- Su contraseña en la red de la oficina
- Su nombre en el dominio de la red (consulte esta información con el departamento informático de su empresa)
- Su nombre en el servidor de Mail for Exchange (consulte esta información con el departamento informático de su empresa)

En función de la configuración del servidor de Mail for Exchange en su empresa, es posible que necesite introducir alguna información adicional además de la indicada. Si desconoce cuáles son los datos correctos, póngase en contacto con el departamento informático de su empresa.

Con Mail for Exchange, puede ser obligatorio el uso del código de bloqueo. El código de bloqueo predeterminado de su dispositivo es 12345, aunque el administrador de TI de su empresa puede haber configurado un código diferente para usted.

Puede acceder y modificar el perfil de Mail for Exchange y los ajustes de Mensajes.

### Ver mensajes en una tarjeta SIM

Puede visualizar mensajes guardados en una tarjeta SIM.

Seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Mensajes de SIM.**

Antes de poder ver mensajes SIM, debe copiarlos a una carpeta del dispositivo.

- 1 Marque los mensajes. Seleccione **Opciones > Marcar/Anular marcar > Marcar o Marcar todo.**
- 2 Abra una lista de carpetas. Seleccione **Opciones > Copiar.**
- 3 Seleccione una carpeta para copiar.
- 4 Para ver los mensajes, abra una carpeta.

### Mensajes de información de célula

La información de célula (servicio de red) permite recibir mensajes de temas variados, como la información del tiempo o del tráfico, del proveedor de servicios. Para obtener información sobre los temas disponibles y los números de los temas más relevantes, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Este servicio puede no estar disponible en todas las regiones. Los mensajes de información de célula no pueden recibirse en redes 3G. Las conexiones de paquetes de datos pueden interferir en la recepción de mensajes de información de célula.

Seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Información célula.**

### Comandos de servicio

Con los comandos de servicio (servicio de red) puede introducir y enviar solicitudes de servicio (también conocidas como comandos USSD), como comandos de activación de servicios de red, al proveedor de servicios. Puede que este servicio no esté disponible en todas las regiones.

Seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Comandos de servicio.**

### Ajustes de mensajes

Es posible que los ajustes ya estén configurados en el dispositivo, o puede que los reciba en un mensaje. Para introducir los ajustes manualmente, rellene todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco.

Algunos o todos los centros de mensaje o puntos de acceso de su dispositivo pueden estar predefinidos por parte del proveedor de servicios y tal vez usted no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni eliminarlos.

### Ajustes de los mensajes de texto

Seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Ajustes > Mensaje de texto**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Centros de mensajes** — para ver una lista con todos los centros de mensajes de texto que se han definido.

**Centro mensajes en uso** — seleccione el centro de mensajes que se utilizará para entregar mensajes de texto.

**Codificación caracteres** — si desea utilizar la conversión de caracteres a otro sistema de codificación (si está disponible), seleccione **Soporte reducido**.

**Informe de recepción** — Solicite a la red que le envíe un informe de entrega de los mensajes de texto enviados (servicio de red).

**Validez de mensajes** — para seleccionar durante cuánto tiempo deberá reenviar el centro de mensajes su mensaje si el primer intento resulta fallido (servicio de red). Si el mensaje no se puede enviar durante este periodo de tiempo, se borra del centro de mensajes.

**Mensaje enviado como** — Para saber si el centro de mensajes puede convertir mensajes de texto a otros formatos, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

**Conexión preferida** — seleccione la conexión que desea utilizar.

**Respon. vía mismo centro** — Responda a los mensajes con el mismo número de centro de mensajes de texto (servicio de red).

## Ajustes de los mensajes multimedia

Seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Ajustes > Mensaje multimedia.**

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Tamaño de imagen** — para definir el tamaño de la imagen de un mensaje multimedia.

**Modo creación MMS** — si selecciona la opción **Guiado**, el dispositivo le informa si intenta enviar un mensaje que no sea compatible con el dispositivo destinatario. Si selecciona la opción **Restringido**, el dispositivo no le permite enviar mensajes no admitidos. Para incluir contenido en el mensaje sin notificación, seleccione **Libre**.

**Punto de acceso en uso** — para seleccionar qué punto de acceso se utiliza como conexión preferida.

**Recepción multimedia** — Indique cómo desea recibir los mensajes, si está disponible. Para recibir los mensajes automáticamente en la red propia, seleccione **Auto en red propia**. Fuera de la red propia, recibirá un aviso de que hay un mensaje en el centro de mensajes multimedia que puede recuperar. Si selecciona **Siempre automática**, el dispositivo realiza una conexión de paquetes de datos activa para recuperar el mensaje tanto dentro como fuera de la red propia. Seleccione **Manual** para recuperar manualmente los mensajes del centro de mensajes o **Desactivada** para ignorar los mensajes multimedia entrantes. Puede que la recuperación automática no esté disponible en todas las regiones.

**Permitir mens. anónimos** — Rechazar mensajes de remitentes anónimos.

**Recibir publicidad** — Recibir mensajes multimedia publicitarios (servicio de red).

**Informes de recepción** — Mostrar el estado de los mensajes enviados en el registro (servicio de la red).

**Denegar envío informes** — Impedir que su dispositivo envíe informes de entrega de mensajes recibidos.

**Validez de mensajes** — para seleccionar durante cuánto tiempo deberá reenviar el centro de mensajes su mensaje si el primer intento resulta fallido (servicio de red). Si el mensaje no se puede enviar durante este periodo de tiempo, se borra del centro de mensajes.

## 82 Personalizar el dispositivo

---

El dispositivo exige servicios de red para indicar que un mensaje enviado se ha recibido o leído. En función de la red y otras circunstancias, puede que la información no esté disponible.

### Ajustes de correo electrónico

#### Gestionar buzones

Seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Ajustes > Correo**.

#### Selección del buzón de correo que desea utilizar para enviar y recibir correos electrónicos

Seleccione **Buzón correo en uso** y un buzón.

#### Eliminación de un buzón de correo y sus mensajes desde el dispositivo

Seleccione **Buzones de correo**, vaya al buzón de correo deseado y seleccione **Opciones > Borrar**.

#### Creación de un nuevo buzón de correo

Seleccione **Buzones de correo > Opciones > Buzón correo nuevo**. El nombre del buzón sustituye a Buzón en la vista principal de Mensajes. Puede tener hasta seis buzones de correo.

#### Cambio de los ajustes de conexión, de usuario, de recuperación y de recuperación automática

Seleccione **Buzones de correo** y un buzón.

## Personalizar el dispositivo

Para personalizar el dispositivo, cambie la pantalla de inicio, los tonos o los temas.

### Cambiar el aspecto del dispositivo

 Puede utilizar temas para cambiar la apariencia de la pantalla, como la imagen de fondo y el diseño del menú principal.

Seleccione **Menú > Ajustes y Personal > Temas**.

### **Previsualización de un tema**

Seleccione **Generales**, vaya al tema y espere unos segundos.

### **Activación del tema**

Seleccione **Opciones > Fijar**.

### **Cambio del diseño del menú principal**

Seleccione **Menú**.

### **Cambio del aspecto de la pantalla de inicio**

Seleccione **Tema Pant. inicio**.

### **Definición de una imagen o una presentación de diapositivas como fondo de la pantalla de inicio**

Seleccione **Papel tapiz > Imagen o Pase de diapositivas**.

### **Cambio de la imagen que se muestra en la pantalla de inicio cuando se recibe una llamada**

Seleccione **Imagen llamada**.

## **Perfiles**

 Puede utilizar perfiles (también denominados modos) para definir y personalizar las señales de llamada, los tonos de aviso de mensaje y otras señales para diferentes eventos, entornos o grupos de llamantes. El nombre de los perfiles seleccionados se muestra en la pantalla de inicio. Si se utiliza el perfil general, solo se muestra la fecha.

Seleccione **Menú > Ajustes y Personal > Modos**.

### Carpeta Música

#### Reproductor de música

El reproductor de música admite formatos de archivo como AAC, AAC+, eAAC+, MP3 y WMA. El reproductor de música no admite necesariamente todas las características de un formato de archivo o todas las variaciones de formatos de archivos.

También puede utilizar el Reproductor de música para escuchar podcasts. Podcasting es un método para enviar contenido de audio o vídeo por Internet utilizando las tecnologías RSS o Atom para la reproducción en dispositivos móviles y ordenadores.

#### Reproducción de una canción o un podcast

Para abrir el Reproductor de música, seleccione  > .

Es posible que deba actualizar la biblioteca de música y de podcasts después de haber actualizado la selección de canciones o podcasts en el dispositivo. Para añadir todos los elementos disponibles a la biblioteca, seleccione **Opciones** > **Actualizar discoteca**.

Para reproducir una canción o un podcast:

- 1 Seleccione las categorías para navegar por la canción o el podcast que desee escuchar.
- 2 Para reproducir un elemento, selecciónelo de la lista.

Para poner en pausa la reproducción, toque ; para continuar, toque .

Para avanzar rápido o rebobinar, toque y mantenga pulsado  o .



Para ir al elemento siguiente, toque **▶▶**. Para regresar al principio del elemento, toque **◀◀**. Para saltar al elemento anterior, toque **◀◀** en los 2 segundos siguientes al inicio de la canción o del podcast.

Para activar o desactivar la reproducción en orden aleatorio (**⚡**), seleccione **Opciones > Reproducción aleatoria**.

Para repetir el elemento actual que está sonando (**🔁**), todos los elementos (**🔄**), o para desactivar la repetición, seleccione **Opciones > Repetir**.

Si reproduce podcasts, los modos aleatorio y de repetición se desactivarán automáticamente.

Para ajustar el volumen, pulse la tecla de volumen.

Para modificar el tono de reproducción de música, seleccione **Opciones** > **Ecuadorador**.

Para modificar el balance y la imagen estéreo o para reforzar los graves, seleccione **Opciones** > **Ajustes**.

Para volver a la pantalla de inicio y dejar el reproductor sonando en segundo plano, pulse la tecla Colgar.

Para cerrar el reproductor, seleccione **Opciones** > **Salir**.

### Listas

Seleccione  >  y **Listas reproduc.**

Para ver los detalles de la lista de reproducción, seleccione **Opciones** > **Detalles de la lista**.

### Crear una lista de reproducción

- 1 Seleccione **Opciones** > **Lista reproduc. nueva**.
- 2 Introduzca un nombre para la lista de reproducción y seleccione **Aceptar**.
- 3 Para añadir canciones ahora, seleccione **Sí**; para añadirlas más tarde, seleccione **No**.
- 4 Si selecciona **Sí**, seleccione los artistas para buscar las canciones que desee añadir en la lista de reproducción. Seleccione **Añadir** para añadir elementos. Para mostrar la lista de canciones debajo del título de un artista, seleccione **Expandir**. Para esconder la lista de canciones, seleccione **Contraer**.
- 5 Cuando haya elegido sus canciones, seleccione **Hecho**.  
La lista de reproducción se guarda en la memoria masiva del dispositivo.

Para añadir más canciones en otro momento, con la lista de reproducción abierta, seleccione **Opciones > Añadir canciones**.

Para añadir canciones, álbumes, artistas, géneros o compositores a una lista de reproducción desde las distintas vistas del menú de música, seleccione los elementos y **Opciones > Añadir a lista reprod. > Lista repr. Guardada o Lista reprod. nueva**.

Para eliminar una canción de una lista de reproducción, seleccione **Opciones > Eliminar**.

De este modo no se elimina la canción del dispositivo, sólo la quita de la lista de reproducción.

Para reorganizar las canciones de una lista de reproducción, seleccione la canción que desea mover y **Opciones > Reordenar lista repr..**

Para "coger" una canción y soltarla en una nueva posición, seleccione la canción en la posición deseada y **Colocar**.

Para terminar de reorganizar la lista de reproducción, seleccione **Hecho**.

## Podcasts

Seleccione  >  y **Podcasts**.

Los episodios de podcasts tienen tres estados: nunca reproducido, reproducido parcialmente y reproducido. Si un estado está reproducido parcialmente, el episodio se inicia donde se detuvo la próxima vez que se reproduzca. Si un estado nunca se ha reproducido, o se ha reproducido completamente, el episodio se inicia desde el principio.

## Transferir música desde un ordenador

Para transferir música, puede utilizar los siguientes métodos:

- Para ver su dispositivo en un ordenador como un dispositivo de memoria masiva con el que pueda transferir todo tipo de archivos de datos, conéctelo con un cable de datos USB compatible o use la conectividad Bluetooth. Si va a usar un cable de datos USB, seleccione **Almacenam. masivo** como modo de conexión.
- Para sincronizar música con el Reproductor de Windows Media, conecte un cable de datos USB compatible y seleccione **Transfer. multimedia** como modo de conexión.

Para cambiar el modo de conexión USB predeterminado, seleccione **Menú > Ajustes, y Conectividad > USB > Modo de conexión USB**.

### Música Ovi

Con Música Ovi (servicio de red), puede buscar y comprar música para descargarla en el dispositivo.

Seleccione **Menú > Música > Ovi Música**.

Para descargar música, primero necesitará registrarse en el servicio.

La descarga de música puede comportar costes adicionales y la transmisión de grandes cantidades de datos (servicio de red). Para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red.

Para acceder a Música Ovi, debe tener un punto de acceso a Internet válido en el dispositivo. Es posible que deba seleccionar el punto de acceso que se utilizará para conectarse a Música Ovi.

### Selección del punto de acceso

Seleccione **Pto. acc. predet.**

La disponibilidad y la apariencia de los ajustes de Música Ovi pueden variar. Es posible que los ajustes estén predefinidos y que no pueda modificarlos. Cuando navegue por Música Ovi, podrá cambiar estos ajustes.

### **Modificación de los ajustes de Música Ovi**

Seleccione **Opciones > Ajustes**.

Música Ovi no está disponible en todos los países o regiones.

### **Nokia Podcasting**

Con la aplicación Nokia Podcasting (servicio de red), puede buscar, descubrir, descargar y suscribirse a podcasts por el aire, y reproducir, gestionar y compartir podcasts de sonido y vídeo con su dispositivo.

### **Ajustes de podcasts**

Seleccione **Menú > Música > Podcasting**.

Para empezar a utilizar la aplicación Podcasting, defina los ajustes de conexión y descarga.

### **Ajustes de conexiones**

Seleccione **Opciones > Ajustes > Conexión** y una de las siguientes opciones:

**Punto acceso pred.** — Seleccione el punto de acceso que desee utilizar para conectarse a Internet.

**URL servicio búsqueda** — Defina la dirección web del servicio de búsqueda de podcasts que desea utilizar para buscar podcasts.

### **Ajustes de descarga**

Seleccione **Opciones > Ajustes > Descargar** y una de las siguientes opciones:

**Guardar en** — Defina la ubicación en la que desea guardar los podcasts. Para utilizar el espacio de almacenamiento de una forma óptima, se recomienda el uso de la memoria masiva.

**Intervalo actualización** — Defina la frecuencia de actualización de los podcasts.

**Próxima hora actualiz.** — para definir la hora de la siguiente actualización automática.

Las actualizaciones automáticas sólo se producirán si se selecciona un punto de acceso predeterminado específico y la aplicación Podcasting está abierta.

**Límite de descarga (%)** — para definir el porcentaje de memoria que se utilizará para las descargas de podcasts.

**Si se excede el límite** — Definir lo que sucederá si las descargas exceden el límite de descarga.

La configuración de la aplicación para recuperar podcasts automáticamente puede implicar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### **Restauración de los ajustes predeterminados**

Seleccione **Opciones > Ajustes > Opciones > Restaurar predeterm..**

### **Descarga de podcasts**

Una vez suscrito a un podcast, puede descargar, reproducir y gestionar los episodios del podcast.

Seleccione **Menú > Música > Podcasting.**

### **Visualización de una lista de podcasts suscritos**

Seleccione **Podcasts.**

### **Visualización de títulos de episodios individuales**

Seleccione el título del podcast.

Un episodio es un archivo multimedia específico de un podcast.

## Inicio de una descarga

Seleccione el título del episodio.

Puede descargar varios episodios a la vez.

## Inicio de la reproducción de un podcast antes de que finalice la descarga

Vaya a un podcast y seleccione **Opciones** > **Reproducir muestra**.

Los podcasts completamente descargados se guardan en la carpeta Podcasts, pero es posible que no estén disponibles al instante.

## Radio

### Escuchar la radio

Seleccione **Menú** > **Música** > **Radio**.

La radio FM depende de una antena distinta de la antena del dispositivo inalámbrico. Para que la radio FM funcione correctamente, es preciso conectar un accesorio o unos auriculares compatibles al dispositivo.

Cuando abre la aplicación por primera vez, puede definir que las emisoras locales se sintonicen automáticamente.

Para escuchar la emisora siguiente o anterior, seleccione  o .

Para silenciar la radio, seleccione .

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

**Canales** — ver las emisoras de radio guardadas.

**Sintonizar emisoras** — buscar emisoras de radio.

**Guardar** — guardar la emisora.

**Activar el altavoz** o **Desactivar altavoz** — activar o desactivar el altavoz.

**Frecuencias alternativas** — seleccionar si desea que la radio busque automáticamente una mejor frecuencia de RDS de la emisora si el nivel de frecuencia disminuye.

**Reproducir en 2º plano** — volver a la pantalla de inicio mientras la radio se reproduce en segundo plano.

### Gestionar emisoras de radio

Seleccione **Menú > Música > Radio**.

Para escuchar las emisoras guardadas, seleccione **Opciones > Canales** y seleccione una emisora de la lista.

Para eliminar una emisora o cambiarle el nombre, seleccione **Opciones > Canales > Opciones > Borrar** o **Renombrar**.

Para definir la frecuencia deseada manualmente, seleccione **Opciones > Sintonizar emisoras > Opciones > Sintonización manual**.

## Galería

Para almacenar y organizar las imágenes, videoclips, clips de sonido y enlaces de streaming, seleccione  > .

**Sugerencia:** Para acceder rápidamente a la vista de imágenes y clips de vídeo, toque la tecla multimedia () para abrir la barra multimedia y, a continuación, seleccione .

### Ver y organ. archivos

Seleccione  > .

Seleccione una de las siguientes opciones:

 **Imágs. y vídeos** — Vea imágenes en el visor de imágenes y videoclips en el Centro de vídeos.

 **Canciones** — Para abrir el Reproductor de música.

 **Clips de sonido** — Para escuchar clips de sonido.

 **Más multimedia** — Para ver presentaciones.

## Visualización de un archivo

Seleccione un archivo de la lista. Los videoclips y archivos con la extensión .ram se abren y se reproducen en el Centro de vídeos, mientras que la música y los clips de sonido lo hacen en el Reproductor de música.

## Ver imágenes y vídeos

Seleccione  >  y **Imágs. y vídeos**.

De forma predeterminada, las imágenes, los videoclips y las carpetas se organizan por fecha y hora.

Para abrir un archivo, seleccione un archivo de la lista. Para ampliar o reducir una imagen, utilice la tecla de volumen.

Para imprimir las imágenes en una impresora compatible, seleccione **Opciones > Imprimir**.

Si desea editar un videoclip o una imagen, seleccione **Opciones > Editar**.

Seleccione **Opciones > Usar archivo** y una de las siguientes opciones:

**Fijar como pap. tapiz** — Utilizar la imagen como papel tapiz en la pantalla de inicio.

**Fijar como imag. llam.** — Establecer una imagen como imagen de llamada genérica.

**Asignar a contacto** — Establecer la imagen como imagen de llamada para un contacto.

La barra de herramientas le ayuda a seleccionar las funciones más usadas con imágenes, videoclips y carpetas.

En la barra de herramientas, seleccione una de las opciones siguientes:

 **Enviar** — Enviar una imagen o un videoclip.

 **Editar** — Editar una imagen o un videoclip.

 **Borrar** — Eliminar una imagen o un videoclip.

### Organización de imágenes y videoclips

Seleccione  > .

#### Creación de una carpeta nueva

Seleccione **Imágs. y vídeos** > **Opciones** > **Opciones de carpeta** > **Carpeta nueva**.

#### Desplazamiento de un archivo

Seleccione el archivo y **Opciones** > **Opciones de carpeta** > **Mover a carpeta**.

### Modo de salida de TV

Puede visualizar imágenes y videoclips en un televisor compatible.

Seleccione **Menú** > **Ajustes**.

Para ver sus imágenes y videoclips en un televisor compatible, use un cable de salida de vídeo Nokia.

Antes de ver las imágenes y videoclips en el televisor, es posible que deba configurar el sistema de televisor (PAL o NTSC) y la relación de aspecto (panorámico o normal).

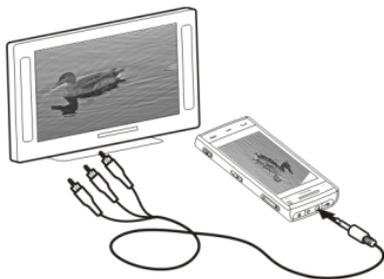
## Definición del sistema y relación de aspecto del televisor

Seleccione **Teléfono** > **Accesorios** > **Salida de TV**.

No puede utilizar la televisión como el visor de la cámara en modo de salida de TV.

## Visualización de imágenes y reproducción de videoclips en un televisor

- 1 Conecte un cable de salida de vídeo a la entrada de vídeo de un televisor compatible.
- 2 Conecte el otro extremo del cable al conector AV de Nokia del dispositivo.
- 3 Es posible que deba seleccionar el modo de cable USB.
- 4 Seleccione  >  y una imagen o un videoclip.



Las imágenes se visualizan en el visor de imágenes y los videoclips se reproducen en RealPlayer.

Todo el audio, incluidas las llamadas activas, el audio de los videoclips estéreo, los tonos del teclado y las señales de llamada se reproduce mediante el televisor. Puede utilizar el micrófono del dispositivo con normalidad.

La imagen abierta se muestra en el modo de pantalla completa en el televisor. Cuando se abre una imagen en la vista en miniatura mientras se muestra en el televisor, no se puede acercar ni alejar.

Cuando selecciona un videoclip, este se reproduce en la pantalla del dispositivo y del televisor.

Puede ver las imágenes como presentación de diapositivas en el televisor. Todos los elementos de un álbum o las imágenes marcadas se muestran en el televisor en pantalla completa.

La calidad de la imagen de TV puede variar en función de la resolución de los dispositivos conectados.

Las señales de la radio inalámbrica, como las llamadas entrantes, pueden causar interferencias en la imagen del televisor.

### Cámara

El dispositivo cuenta con dos cámaras: una cámara principal de alta resolución en la parte trasera del dispositivo y otra de menor resolución en la parte frontal. Puede utilizar ambas cámaras para capturar imágenes y grabar vídeos.

Su dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de 2592 x 1944 píxeles. La resolución de imagen en esta guía puede aparecer distinta.

### Activar la cámara

Para activar la cámara, pulse la tecla de captura.

Para activar la cámara secundaria, active la cámara principal y seleccione **Opciones > Usar cámara secundaria**.

### Captura de fotos

#### Indicadores y controles de imagen fija

En el visor de imágenes fijas, aparece lo siguiente:



- 1 Indicador de modo
- 2 Control deslizante de zoom. Para activar o desactivar el control deslizante de zoom, puntee la pantalla.
- 3 Icono de captura
- 4 Modo de flash
- 5 Ajustes de captura
- 6 Indicador de nivel de carga de la batería
- 7 Indicador de resolución de imagen
- 8 Contador de imágenes (el número aproximado de imágenes que se pueden capturar mediante el ajuste de calidad de imagen y la memoria disponible seleccionados).
- 9 Memoria en uso. En función de la configuración del dispositivo, dispone de las opciones siguientes: memoria del dispositivo (📁) o memoria masiva (📁).
- 10 Indicador de señal GPS

### Ajustes de captura y grabación

Para abrir la vista de ajustes de captura y grabación antes de capturar una imagen o grabar un videoclip, seleccione **Menú > Aplicaciones > Cámara y ☰**.

La vista de ajustes de captura y grabación proporciona accesos directos a varios elementos y ajustes antes de capturar una imagen o grabar un videoclip.

Los ajustes de captura y grabación vuelven al estado predeterminado después de cerrar la cámara.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**A** Seleccione la escena.

 o  Cambie entre el modo de vídeo y el modo de imagen.

 o  Muestre u oculte el cuadro del visor (sólo imágenes).

 Active el disparador automático (sólo imágenes).

 Active el modo de secuencia (sólo imágenes).

 Abra Galería.

Ajustes de imagen:

 Seleccione un efecto de color.

**A** Ajuste el balance de blancos. Seleccione las condiciones de iluminación actuales. Permite a la cámara reproducir los colores de una forma más exacta.

 Ajuste la compensación de exposición (sólo imágenes). Si el objeto de la foto está oscuro y se encuentra en un fondo muy claro, como la nieve, ajuste la exposición a +1 o +2 para compensar el brillo de fondo. Para el caso contrario, de elementos con luz sobre un fondo oscuro, utilice -1 o -2.

<sup>ISO</sup>  
**A** Ajuste la sensibilidad de la luz (sólo imágenes). Aumente la sensibilidad de la luz cuando haya poca iluminación para evitar que las fotos salgan demasiado oscuras y borrosas. Si aumenta la sensibilidad de la luz también aumentará el ruido de imagen.

 Ajuste el contraste (sólo imágenes). Ajuste la diferencia entre las partes más claras y más oscuras de la foto.

 Ajuste la nitidez (sólo imágenes).

La pantalla cambia en función de los ajustes que realice.

Los ajustes de captura son específicos del modo de disparo. Si cambia de un modo a otro, no se restablecerán los ajustes definidos.

Si selecciona una escena nueva, los ajustes de captura se sustituyen con la escena seleccionada. Si es necesario, puede cambiar los ajustes de captura después de seleccionar una escena.

El tiempo que se tarda en guardar la imagen capturada podría ser más largo si cambia los ajustes de zoom, iluminación o color.

### Captura de una imagen

Cuando capture una imagen, tenga en cuenta lo siguiente:

- Utilice las dos manos para mantener la cámara estable.
- La calidad de una imagen a la que se le ha aplicado zoom digital es inferior a la calidad de una imagen sin zoom.
- Tras un minuto de inactividad, la cámara entra en el modo de ahorro de energía.
- Mantenga una distancia de seguridad al utilizar el flash. No utilice el flash sobre personas o animales que se encuentren muy cerca. No tape el flash cuando haga una fotografía.

- 1 Para pasar del modo de vídeo al modo de imagen, seleccione  > .
- 2 Pulse la tecla de captura. No mueva el dispositivo antes de que la imagen se guarde y aparezca la imagen final.

### Captura de imágenes con una cámara secundaria

- 1 Seleccione **Opciones** > **Usar cámara secundaria**.
- 2 Para capturar una imagen, seleccione . No mueva el dispositivo hasta que no se guarde la imagen y aparezca la imagen final.

### Ampliación o reducción durante la captura de una imagen

Utilice el deslizador de zoom.

### Dejar la cámara abierta en segundo plano y utilizar otras aplicaciones

Pulse la tecla de menú. Para volver a la cámara, mantenga pulsada la tecla de captura.

### Después de capturar una imagen

Después de capturar una imagen, seleccione una de las siguientes opciones (solo están disponibles si ha seleccionado **Opciones > Ajustes > Mostrar imagen captada > Sí**):

 — Enviar la imagen a través de un mensaje multimedia, un correo electrónico u otros métodos de conexión, como la conectividad Bluetooth.

Para enviar la imagen a la persona con la que esté hablando, seleccione  durante la llamada.

 — Para borrar la imagen.

Para utilizar una imagen como papel tapiz en la pantalla de inicio, seleccione **Opciones > Usar imagen > Fijar como pap. tapiz**.

Para establecer la imagen como una imagen de llamada predeterminada que se utilizará en todas las llamadas, seleccione **Opciones > Usar imagen > Fijar como im. llam..**

Para asignar la imagen a un contacto, **Opciones > Usar imagen > Asignar a contacto**.

Para regresar al visor para capturar una nueva imagen, pulse la tecla de captura.

### Flash e iluminación de vídeo

La cámara del dispositivo incorpora un flash LED para condiciones de escasa iluminación.

Para seleccionar el modo de flash deseado, seleccione el indicador del modo de flash actual, que es uno de los siguientes:  Automático,  Red. ojos roj.,  Activar y  Desactivar.

No toque los LED del flash. Los LED pueden calentarse tras un uso continuado.

Mantenga una distancia de seguridad al utilizar el flash. No utilice el flash sobre personas o animales que se encuentren muy cerca. No tape el flash cuando haga una fotografía.

### Aumento del nivel de iluminación al grabar un vídeo en condiciones de poca iluminación

Seleccione .

### Escenas

Las escenas le ayudan a buscar los ajustes de color y luz adecuados según el entorno. Los parámetros de cada escena se ajustan en función del estilo y el entorno.

La escena predeterminada de los modos de imagen y vídeo es **Automática** (se indica con **A**).

Para cambiar la escena, seleccione  y una escena.

Para que su propia escena sea adecuada a un entorno concreto, seleccione **Definida por usuario** > **Cambiar**. En las escenas definidas por el usuario puede configurar los ajustes de luz y color. Para copiar los ajustes de otra escena, seleccione **Basado en modo escena** y la escena deseada. Para guardar los cambios y volver a la lista de escenas, seleccione **Atrás**. Para activar su propia escena, seleccione **Definida por usuario** > **Seleccionar**.

### Información de ubicación

Puede añadir automáticamente información sobre la ubicación de la captura en los detalles del material capturado.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Cámara**.

### Adición de información de ubicación a todo el material capturado

Seleccione **Opciones > Ajustes > Mostrar datos GPS > Activar**. La información de ubicación está disponible sólo para imágenes captadas con la cámara principal.

La obtención de coordenadas de su ubicación puede tardar unos minutos. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS pueden verse afectadas por su posición, la existencia de edificios y obstáculos naturales, así como por las condiciones meteorológicas. Si comparte un archivo que incluya información de ubicación, la información de ubicación también se comparte y su ubicación puede ser vista por terceras personas que vean el archivo. El dispositivo necesita servicios de red para adquirir información de ubicación.

Indicadores de información de ubicación:

 — Información sobre la ubicación no disponible. El GPS permanece activo en segundo plano durante varios minutos. Si se realiza una conexión de satélite y el indicador cambia a  durante ese tiempo, todas las imágenes capturadas y los videoclips grabados durante ese tiempo se etiquetarán según la información de posicionamiento GPS recibida.

 — La información de ubicación está disponible. La información de ubicación se añade a los detalles de archivo.

### Temporizador

El temporizador permite retrasar el disparo de la cámara para que usted pueda salir en las fotos.

### Definición del retraso del temporizador

Seleccione  >  y el retraso deseado antes de capturar la imagen.

### Activación del temporizador

Seleccione **Activar**. El icono de cronómetro de la pantalla parpadea y se muestra el tiempo restante. La cámara captura la imagen cuando finaliza el tiempo seleccionado.

### Desactivación del temporizador

Seleccione  >  > .

**Sugerencia:** Para mantener su mano firme al capturar imágenes, pruebe con un retraso de 2 segundos.

### Captura de fotos en una secuencia

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Cámara**.

El modo de secuencia solo está disponible en la cámara principal.

Para iniciar la captura de imágenes en una secuencia rápida, seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Cámara** y  > **Secuencia**. Para cerrar la ventana de ajustes, toque la pantalla encima de la ventana. Mantenga pulsada la tecla de captura. El dispositivo capturará fotos hasta que suelte la tecla o hasta que se agote la memoria. Si pulsa brevemente la tecla de captura, el dispositivo capturará 18 fotos en una secuencia.

Las imágenes capturadas se muestran en una cuadrícula. Para ver una imagen, selecciónela. Para regresar al visor del modo de secuencia, pulse la tecla de captura.

También puede usar el modo de secuencia con el temporizador.

Para desactivar el modo de secuencia, seleccione  > **Una foto**.

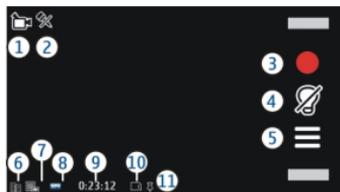
### Grabación de vídeo

#### Grabar videoclips

- 1 Para cambiar del modo de imagen al modo de vídeo, seleccione  > .
- 2 Para iniciar la grabación, pulse la tecla de captura o seleccione . Se mostrará un icono de grabación rojo.
- 3 Para poner en pausa la grabación, seleccione **Pausa**. Para continuar, seleccione **Continuar**. Si pausa la grabación y no pulsa ninguna tecla en menos de un minuto, la grabación se detendrá.  
Para acercar o alejar, utilice las teclas de zoom.
- 4 Para detener la grabación, pulse la tecla de captura. El videoclip se guarda automáticamente en Galería.

### Indicadores y controles en pantalla de grabación de vídeo

En el visor de vídeo, aparece lo siguiente:



- 1 Indicador de modo de captura
- 2 Audio silenciado
- 3 Icono de captura. Selecciónelo para grabar videoclips.
- 4 Indicador de luz del vídeo
- 5 Ajustes de grabación. Selecciónelo para cambiar los ajustes.
- 6 Indicador de nivel de carga de la batería
- 7 Indicador de calidad de vídeo. Para cambiar los ajustes, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Calidad de vídeo**.
- 8 Formato del videoclip

- 9 Tiempo de grabación disponible. Durante la grabación, el indicador de duración del vídeo en curso también muestra el tiempo transcurrido y el restante.
- 10 La ubicación donde se ha guardado el videoclip
- 11 Indicador de la señal GPS

### Después de grabar un videoclip

Después de grabar un videoclip, seleccione una de las siguientes opciones (solamente disponibles si ha seleccionado **Opciones > Ajustes > Mostrar vídeo > Sí**):

-  — Para reproducir el videoclip que acaba de grabar.
-  — Borrar el clip de vídeo.

Para enviar el videoclip a la persona con la que esté hablando, seleccione **Opciones > Enviar a llamante** durante la llamada.

Para regresar al visor para grabar un nuevo videoclip, pulse la tecla de captura.

## Posicionamiento (GPS)

### Acerca de GPS

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) depende del gobierno de los Estados Unidos y éste es el único responsable de su precisión y mantenimiento. La precisión de los datos de posición puede verse afectada por los ajustes que realice el gobierno de los Estados Unidos en los satélites GPS y está sujeta a los cambios del Plan de Radionavegación Federal y de la política GPS del Departamento de Defensa Civil de los Estados Unidos. La precisión también puede verse afectada por una geometría deficiente de los satélites. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS pueden verse afectadas por su posición, la existencia de edificios y obstáculos naturales, así como por las condiciones meteorológicas. Es posible que las señales GPS no estén disponibles dentro de los edificios o en niveles subterráneos, y los materiales como el hormigón y el metal pueden debilitar dichas señales.

## 106 Posicionamiento (GPS)

---

Ningún GPS debería utilizarse para precisar una posición y tampoco debería confiar únicamente en los datos de posición que indique el receptor GPS para la navegación o la determinación de la posición.

El contador tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo. La precisión también puede verse afectada por la disponibilidad y calidad de las señales GPS.

Las coordenadas del GPS se expresan según el sistema internacional de coordenadas WGS-84. La disponibilidad de las coordenadas puede variar según la región.

### GPS Asistido (A-GPS)

El dispositivo también es compatible con GPS Asistido (A-GPS).

El A-GPS es un servicio de red.

Se usa un GPS asistido (A-GPS) para recuperar datos de asistencia a través de una conexión de paquetes de datos, que ayuda en el cálculo de las coordenadas de su posición actual cuando el dispositivo está recibiendo señales de satélites.

Al activar A-GPS, el dispositivo recibe información útil del satélite, de un servidor de asistencia de datos dentro de la red celular. Con la ayuda de los datos asistidos, su dispositivo puede obtener la posición GPS más rápido.

El dispositivo está configurado para utilizar el servicio Nokia A-GPS si no existe ninguna configuración disponible para utilizar los servicios de un proveedor A-GPS específico. La información de asistencia se obtiene del servidor de servicio Nokia A-GPS sólo cuando se necesita.

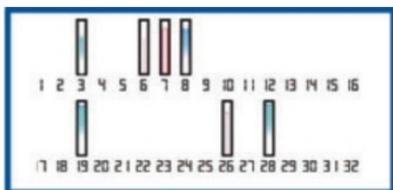
Debe tener un punto de acceso a Internet definido en el dispositivo para obtener información de asistencia del servicio Nokia A-GPS sobre una conexión de paquetes de datos. Para definir un punto de acceso para A-GPS, seleccione **Menú > Aplicaciones > Ubicación y Posicionamiento > Servidor de posicionam. > Punto de acceso**. No se puede utilizar un punto de acceso a una red LAN inalámbrica (WLAN) para este servicio. Sólo se puede utilizar un punto de acceso a Internet de

paquetes de datos. El dispositivo le solicitará el punto de acceso a Internet cuando utilice GPS por primera vez.

## Sugerencias para crear una conexión GPS

### Compruebe el estado de la señal del satélite

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Ubicación y**, a continuación, **Datos GPS > Opciones > Estado del satélite**.



Si el dispositivo ha encontrado satélites, aparecerá una barra para cada satélite en la vista de información de satélite. Cuanto más larga sea la barra, mayor intensidad tendrá la señal del satélite. Cuando el dispositivo recibe suficientes datos de la señal del satélite para calcular su posición, la barra cambia de color.

En principio, su dispositivo debe recibir señales de cuatro satélites, como mínimo, para poder calcular su posición. Una vez hecho el cálculo inicial, será capaz de seguir calculando su posición con tres satélites. Sin embargo, cuantos más satélites encuentre, más precisos serán sus cálculos.

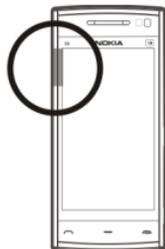
Si no se encuentra ninguna señal de satélite, haga lo siguiente:

- Si se encuentra en un espacio interior, vaya al exterior para recibir una mejor señal.
- Si se encuentra en el exterior, desplácese a un lugar más abierto.

## 108 Posicionamiento (GPS)

---

- Si las condiciones meteorológicas son adversas, pueden afectar a la intensidad de la señal.
- Algunos vehículos tienen ventanas entintadas (térmicas), que pueden bloquear las señales del satélite.
- Asegúrese de no cubrir la antena con la mano.



El establecimiento de la conexión GPS puede tardar desde un par de segundos hasta varios minutos. El establecimiento de una conexión GPS en el vehículo puede tardar más.

El receptor GPS se alimenta de la batería del dispositivo. Si se utiliza el GPS, la batería se puede agotar más rápidamente.

### Solicitudes de posición

Puede recibir una solicitud desde un servicio de red para recibir información de posición. Los proveedores de servicios pueden ofrecer información sobre temas locales (como las condiciones meteorológicas o de tráfico) en función de la posición exacta del dispositivo.

Al recibir una solicitud de posición, se mostrará el servicio que hace la solicitud. Seleccione **Aceptar** para permitir que su información de posición se envíe o **Rechazar** para rechazar la solicitud.

## Marcas



Con la aplicación Marcas puede guardar la información de posición de las ubicaciones del dispositivo. Puede clasificar las ubicaciones guardadas en categorías, por ejemplo empresas, y añadirles otra información. Puede utilizar las marcas guardadas en aplicaciones compatibles.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Ubicación y Marcas**.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

**Marca nueva** — Crear una marca. Para solicitar información de posicionamiento de su ubicación actual, seleccione **Posición actual**. Para introducir información sobre su posición manualmente, seleccione **Introducción manual**.

**Editar** — Edite una marca guardada (por ejemplo, una dirección postal).

**Añadir a categoría** — Añada una marca a una categoría. Seleccione la categoría a la que desea añadir la marca.

**Enviar** — Enviar marcas a un dispositivo compatible.

### Creación de una categoría de marcas.

En la ficha Categorías, seleccione **Opciones** > **Editar categorías**.

## Datos GPS

Datos GPS está diseñado para proporcionar orientaciones sobre la ruta a un destino concreto, como la distancia aproximada hasta el destino y la duración aproximada del trayecto. También puede ver información de posición acerca de su ubicación actual.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Ubicación y Datos GPS**.

## Ajustes de posicionamiento

Los ajustes de posicionamiento permiten definir los ajustes de los métodos, del servidor y de notación utilizados en el posicionamiento.

## 110 Posicionamiento (GPS)

---

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Ubicación y Posicionamiento.**

### **Definición de los métodos de posicionamiento**

---

#### **Uso únicamente del receptor de GPS integrado del dispositivo**

Seleccione **GPS integrado.**

#### **Uso del GPS Asistido (A-GPS) para recibir información de asistencia desde un servidor de posicionamiento**

Seleccione **GPS asistido.**

#### **Uso de la información de la red móvil (servicio de red)**

Seleccione **Basado en red.**

### **Definición del servidor de posicionamiento**

---

#### **Definición de un punto de acceso y un servidor de posicionamiento para el posicionamiento asistido en red**

Seleccione **Servidor de posicionam..**

Este servidor se utiliza para el GPS asistido o para el posicionamiento basado en red. Es posible que el proveedor de servicios haya preestablecido el servidor de posicionamiento y que no pueda editar los ajustes.

### **Definición de los ajustes de notación**

---

#### **Selección del sistema de medición que desea utilizar para las velocidades y las distancias**

Seleccione **Sistema de medida > Métrico o Inglés.**

## Definición del formato en el que desea que se muestre la información de coordenadas en el dispositivo

Seleccione **Formato de coordenadas** y el formato que desee.

## Mapas

### Introducción a Mapas



Seleccione **Menú > Mapas**.

Mapas.

Los mapas le muestran lo que hay cerca, le ayudan a planear rutas y le guían hacia dondequiera que vaya.

- Busque ciudades, calles y servicios.
- Encuentre la manera de llegar con indicaciones paso a paso.
- Sincronice sus localidades favoritas y las rutas entre su dispositivo móvil y el servicio de Internet de Mapas Ovi.
- Consultar las previsiones meteorológicas y otras informaciones locales, si se encuentran disponibles.



**Nota:** La descarga de contenido como mapas, imágenes de satélite, archivos de voz, guías o información de tráfico puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos (servicio de red).

Es posible que algunos servicios no estén disponibles en todos los países o que solo se faciliten en determinados idiomas. Los servicios dependen de la red. Para obtener más información, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red.

La mayoría de mapas digitales son imprecisos e incompletos en mayor o menor medida. Nunca dependa únicamente de la cartografía descargada para usar en este dispositivo.

Contenido como las imágenes de satélite, las guías, y la información sobre el tiempo y el tráfico, así como los servicios relacionados, proviene de terceros y no depende de Nokia. El contenido puede ser impreciso o incompleto, y está sujeto a la disponibilidad del servicio. Nunca dependa únicamente del contenido y de los servicios relacionados mencionados anteriormente.

### Visualización de la ubicación y el mapa

Visualice su ubicación actual en el mapa y examine mapas de diferentes ciudades y países.

Seleccione **Menú > Mapas y Mi posición**.

 indica, en caso de estar disponible, su posición actual. Cuando el dispositivo está buscando su posición,  parpadea. Si su posición no está disponible,  indica su última posición conocida.

Si solo está disponible el posicionamiento basado el ID de dispositivo, un círculo rojo alrededor del icono de posicionamiento indica de manera aproximada la zona donde se podría encontrar. En áreas con gran densidad de población, aumenta la precisión del cálculo. En este caso, el círculo rojo es más pequeño que en áreas con poca densidad de población.

### Moverse en el mapa

Arrastre el mapa con el dedo. De forma predeterminada, el mapa está orientado hacia el Norte.

### Visualización de la ubicación actual o a la última conocida

Seleccione .

## Ampliar o reducir

Selecione + o -.

Cuando examina una zona que no aparece en los mapas almacenados en el dispositivo y tiene una conexión de datos activa, se descargan nuevos mapas de forma automática.

La cobertura de los mapas es distinta en cada país y región.

## Vista de mapa



- 1 Posición seleccionada
- 2 Área de indicador
- 3 Punto de interés (por ejemplo, estación de ferrocarril o museo)
- 4 Área de información

### Cambiar el aspecto del mapa

Consulte el mapa en diferentes modos para identificar fácilmente su ubicación.

Seleccione **Menú > Mapas y Mi posición.**

Seleccione  y una de las siguientes opciones:

**Vista del mapa** — En la vista de mapa estándar, los detalles como nombres de ubicaciones y autopistas resultan fáciles de leer.

**Vista del satélite** — Si desea consultar la vista detallada, utilice imágenes de satélite.

**Vista del terreno** — Averigüe fácilmente el tipo de terreno (por ejemplo, si va a viajar por carreteras no asfaltadas).

**Vista en 3D** — Si desea una vista más realista, cambie la perspectiva del mapa.

**Edificios en 3D** — Observe los monumentos y los edificios más destacados en el mapa.

**Modo noche** — Atenúe los colores del mapa. Este modo facilita la lectura del mapa cuando se viaja de noche.

### Descarga y actualización de mapas

Para evitar costes de transferencia de datos desde el móvil, descargue los mapas y los archivos de guía de voz más recientes en el ordenador. A continuación, transfíralos y guárdelos en el dispositivo.

Utilice la aplicación Nokia Ovi Suite para descargar los mapas y los archivos de guía de voz más recientes en un ordenador compatible. Para descargar e instalar Nokia Ovi Suite en un ordenador compatible, vaya a [www.ovi.com](http://www.ovi.com).

**Sugerencia:** Antes de iniciar un viaje, guarde mapas nuevos en el dispositivo. Así podrá examinarlos sin conexión a Internet cuando viaje al extranjero.

Para asegurarse de que el dispositivo no se conecta a Internet, en el menú principal, seleccione  > **Internet > Conexión > Fuera de línea.**

## Acerca de los métodos de posicionamiento

Mapas muestra su ubicación en el mapa a través del sistema de posicionamiento basado en GPS, A-GPS, WLAN o ID de dispositivo.

GPS (sistema de posicionamiento global) es un sistema de navegación por satélite que se usa para calcular su ubicación. A-GPS (GPS Asistido) es un servicio de red que envía los datos del GPS, lo que mejora la velocidad y la precisión del posicionamiento.

El posicionamiento mediante WLAN (red de área local inalámbrica) mejora la precisión de la posición cuando no están disponibles las señales GPS, especialmente en lugares interiores o entre edificios altos.

Con el posicionamiento mediante ID de dispositivo, la posición se determina mediante la antena de telecomunicaciones a la que se encuentra conectado su dispositivo móvil en estos momentos.

En función del método de posicionamiento disponible, la precisión del posicionamiento puede variar de unos pocos metros a varios kilómetros.

Cuando utilice la aplicación Mapas por primera vez, se le pedirá que defina el punto de acceso a Internet que desea usar para descargar información de los mapas, usar A-GPS o conectarse a una WLAN.

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) depende del gobierno de los Estados Unidos y éste es el único responsable de su precisión y mantenimiento. La precisión de los datos de posición puede verse afectada por los ajustes que realice el gobierno de los Estados Unidos en los satélites GPS y está sujeta a los cambios del Plan de Radionavegación Federal y de la política GPS del Departamento de Defensa Civil de los Estados Unidos. La precisión también puede verse afectada por una geometría deficiente de los satélites. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS pueden verse afectadas por su posición, la existencia de edificios y obstáculos naturales, así como por las condiciones meteorológicas. Es posible que las señales GPS no estén disponibles dentro de los edificios o en niveles subterráneos, y los materiales como el hormigón y el metal pueden debilitar dichas señales.

Ningún GPS debería utilizarse para precisar una posición y tampoco debería confiar únicamente en los datos de posición que indique el receptor GPS para la navegación o la determinación de la posición.

El contador tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo. La precisión también puede verse afectada por la disponibilidad y calidad de las señales GPS.



**Nota:** El uso de redes WLAN puede estar restringido en algunos países. Por ejemplo, en Francia no está permitido el uso de redes WLAN en el exterior. Si desea obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales.

### Buscar una ubicación

Mapas le ayuda a buscar ubicaciones específicas y establecimientos.

Seleccione **Menú > Mapas y Buscar**.

- 1 Seleccione el campo de búsqueda y introduzca las palabras de búsqueda, como una dirección o un código postal.
- 2 Seleccione . Para borrar el campo de búsquedas, seleccione .
- 3 Seleccione un elemento de la lista de coincidencias propuestas.

La ubicación se mostrará en el mapa. Para ver las otras ubicaciones de la lista de resultados de búsqueda en el mapa, seleccione una de las flechas al lado de la área de información .

### Vuelva a la lista de coincidencias propuestas

Seleccione **Lista**.

### Busque diferentes tipos de lugares cercanos

Seleccione **Examinar categorías** y una categoría, como comercios, alojamiento o transporte.

Si no hay resultados de la búsqueda, asegúrese de que ha escrito correctamente las palabras de su búsqueda. Los problemas con la conexión internet también pueden afectar las búsquedas en línea.

Para evitar tarifas de transferencia de datos, consiga resultados de búsqueda sin una conexión a Internet activa, si tiene mapas del área buscada guardados en su dispositivo.

### Ver detalles de la ubicación

Vea más información acerca de una ubicación o un lugar determinado como, por ejemplo, un hotel o un restaurante (si dicha información está disponible).

Seleccione **Menú > Mapas y Mi posición.**

### Ver los detalles de un lugar

Seleccione un lugar, su área de información  y **Mostrar detalles.**

### Puntuar un lugar

Seleccione un lugar, su área de información  **Mostrar detalles** y la puntuación en estrellas. Por ejemplo, para puntuar un lugar con 3 de 5 estrellas, seleccione la tercera estrella. Para puntuar un lugar, necesitará una conexión activa a Internet.

Si encuentra un lugar que no existe o que contiene información inadecuada o incorrecta (por ejemplo, datos erróneos sobre ubicación o contacto), le recomendamos que se lo notifique a Nokia.

### Notificar información incorrecta

Seleccione un lugar y su área de información . Luego seleccione **Mostrar detalles > Informar de este lugar** y, por último, la opción adecuada. Para informar sobre un lugar, necesitará una conexión activa a Internet.

Las opciones disponibles pueden variar.

### Guardar lugares y rutas

Guarde direcciones, lugares de interés y rutas para poder utilizarlos rápidamente más adelante.

Seleccione **Menú > Mapas**.

#### Guardar un lugar

- 1 Seleccione **Mi posición**.
- 2 Toque la ubicación. Para buscar una dirección o un lugar, seleccione **Buscar**.
- 3 Toque el área de información de la ubicación (📍).
- 4 Seleccione **Guardar lugar**.

#### Guardar una ruta

- 1 Seleccione **Mi posición**.
- 2 Toque la ubicación. Para buscar una dirección o un lugar, seleccione **Buscar**.
- 3 Toque el área de información de la ubicación (📍).
- 4 Para añadir otro punto de la ruta, seleccione **Añadir a la ruta**.
- 5 Seleccione **Añadir nuevo p. de ruta** y la opción adecuada.
- 6 Seleccione **Mostrar ruta > Opciones > Guardar ruta**.

#### Visualización de los lugares y rutas guardados

Seleccione **Favoritos > Lugares o Rutas**.

### Ver y organizar lugares o rutas

Puede acceder rápidamente a los lugares y las rutas que haya guardado.

Agrupe los lugares y las rutas en una colección (por ejemplo, cuando vaya a planificar un viaje).

Seleccione **Menú > Mapas y Favoritos**.

### Ver un lugar guardado en el mapa

- 1 Seleccione **Lugares** y vaya al lugar.
- 2 Seleccione **Mostrar en el mapa**.

Para guardar la lista de lugares guardados, seleccione **Lista**.

### Crear una colección

Seleccione **Crear nueva colección** e introduzca un nombre de colección.

### Añadir un lugar guardado a una colección

- 1 Seleccione **Lugares** y vaya al lugar.
- 2 Seleccione **Organizar colecciones**.
- 3 Seleccione **Nueva colección** o una colección existente.

Si necesita eliminar una ruta, visite el servicio de Internet Ovi Mapas en [www.ovi.com](http://www.ovi.com).

### Enviar lugares a sus amigos

Si desea compartir información de lugares con sus amigos, envíe los datos directamente a sus dispositivos.

Seleccione **Menú > Mapas y Mi posición**.

### Enviar un lugar al dispositivo compatible de un amigo

Seleccione una ubicación en el mapa, puntee el área de información de la ubicación  y seleccione **Enviar**.

### Sincronización de Favoritos

Utilice el ordenador para planear un viaje en el sitio web de Ovi Mapas, sincronice los lugares y rutas guardados con su dispositivo móvil y acceda al itinerario en cualquier momento.

Para sincronizar lugares o rutas entre el dispositivo móvil y el servicio de Internet Ovi Mapas, necesita haber iniciado sesión en su cuenta de Nokia.

### **Sincronización de lugares y rutas guardados**

Seleccione **Favoritos** > **Sincronizar con Ovi**. Si no dispone de una cuenta de Nokia, se le pedirá que cree una.

Puede ajustar el dispositivo para sincronizar sus Favoritos automáticamente al abrir o cerrar la aplicación Mapas.

### **Sincronización de Favoritos automáticamente**

Seleccione  > **Sincronización** > **Sincronización** > **Al iniciar y al apagar**.

Para la sincronización se necesita una conexión de Internet activa. Esto puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red del proveedor de servicios. Para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Para utilizar el servicio de Internet Ovi Mapas, visite [www.ovi.com](http://www.ovi.com).

### **Obtener la guía de voz**

La guía de voz (si está disponible en su idioma) le ayudará a encontrar la ruta hacia su destino y así podrá disfrutar del viaje sin preocupaciones.

Seleccione **Menú** > **Mapas y Conducir** o **Caminar**.

Al utilizar por primera vez la navegación para viajes a coche o a pie, se le pedirá que seleccione el idioma de la guía de voz y que descargue los archivos correspondientes.

Si selecciona un idioma que incluya nombres de calles, también se indicarán en voz alta los nombres de las calles. Es posible que la guía de voz no esté disponible en su idioma.

### **Cambiar el idioma de la guía de voz**

En la vista principal, seleccione  y **Navegación** > **Guía en coche** o **Guía a pie** y la opción adecuada.

### **Desactivar la guía de voz**

En la vista principal, seleccione  y **Navegación** > **Guía en coche** o **Guía a pie** y **Ninguno**.

### **Repetir la guía de voz para la circulación en coche**

En la vista de navegación, seleccione **Opciones** > **Repetir**.

### **Ajustar el volumen de la guía de voz para la navegación en automóvil**

En la vista de navegación, seleccione **Opciones** > **Volumen**.

## **Conducir al destino**

Si necesita navegación con indicaciones mientras conduce, Mapas le ayuda a llegar a su destino.

Seleccione **Menú** > **Mapas y Conducir**.

### **Conducir a un destino**

Seleccione **Estab. destino** y la opción correspondiente.

### **Conducir a su casa**

Seleccione **Conducir a casa**.

Al seleccionar **Conducir a casa** o **Caminar a casa** por primera vez, se le pedirá que defina una ubicación como casa. Si desea cambiar esa ubicación más adelante, haga lo siguiente:

- 1 En la vista principal, seleccione .

## 122 Mapas

- 2 Seleccione **Navegación** > **Ubicación de su domicilio** > **Redefinir**.
- 3 Seleccione la opción correspondiente.

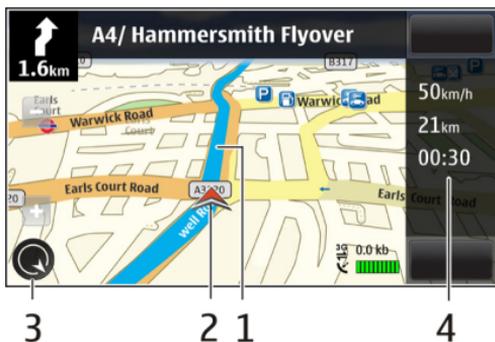
**Sugerencia:** Para conducir sin un destino fijo, seleccione **Mapa**. Su ubicación se mostrará en el centro del mapa a medida que se mueva.

### Cambiar las vistas durante la navegación

Deslícese por la pantalla para seleccionar **Vista 2D**, **Vista 3D**, **Vista de flechas** o **Descripción de ruta**.

Respete la legislación local. Mantenga siempre las manos libres para conducir el vehículo. Su principal prioridad durante la conducción deberá ser la seguridad en la carretera.

### Vista Navegación



- 1 Ruta
- 2 Su ubicación y dirección
- 3 Brújula
- 4 Barra de información (velocidad, distancia, tiempo)

## Obtener información sobre el tráfico y sobre seguridad

Mejore su experiencia de conducción con información en tiempo real sobre la actualidad del tráfico, asistencia en carretera y advertencias de límite de velocidad, siempre que esté disponible para su país o región.

Seleccione **Menú** > **Mapas y Conducir**.

### Ver la actualidad del tráfico en el mapa

Durante la navegación para coche, seleccione **Opciones** > **Info tráfico**. Se muestran los problemas como triángulos y líneas.

### Actualizar la información sobre el tráfico

Seleccione **Opciones** > **Info tráfico** > **Actual. info. tráfico**.

Al planificar una ruta, puede configurar el dispositivo para evitar los problemas de tráfico, como atascos u obras en la carretera.

### Evitar problemas de tráfico

En la vista principal, seleccione  > **Navegación** > **Cambiar ruta por tráfico**.



#### **Aviso:**

Puede que el dispositivo muestre la posición de radares o cámaras de seguridad de la carretera durante la navegación, si dicha función está activada. Algunas jurisdicciones prohíben o regulan el uso de datos de posición de radares y cámaras de seguridad. Nokia no se hace responsable de la precisión de estos datos ni de las consecuencias de usar información sobre la posición de radares o cámaras de seguridad.

## Caminar al destino

Si necesita indicaciones para seguir una ruta a pie, Mapas le guía por plazas, parques, zonas peatonales e incluso centros comerciales.

Seleccione **Menú > Mapas y Caminar**.

### **Caminar a un destino**

Seleccione **Estab. destino** y la opción correspondiente.

### **Caminar a su casa**

Seleccione **Caminar a casa**.

Al seleccionar **Conducir a casa** o **Caminar a casa** por primera vez, se le pedirá que defina una ubicación como casa. Si más adelante desea cambiar esa ubicación, haga lo siguiente:

- 1 En la vista principal, seleccione .
- 2 Seleccione **Navegación > Ubicación de su domicilio > Redefinir**.
- 3 Seleccione la opción correspondiente.

**Sugerencia:** Para caminar a un destino fijo, seleccione **Mapa**. Su ubicación se mostrará en el centro del mapa a medida que se mueva.

### **Planificación de rutas**

Planifique un viaje, cree una ruta y consúltela en el mapa antes de salir.

Seleccione **Menú > Mapas y Mi posición**.

### **Crear una ruta**

- 1 Puntee el lugar de inicio en el mapa. Para buscar una dirección o un lugar, seleccione **Buscar**.
- 2 Puntee el área de información del lugar .
- 3 Seleccione **Añadir a la ruta**.
- 4 Para agregar otro punto a la ruta, seleccione **Añadir nuevo p. de ruta** y la opción adecuada.

### **Cambiar el orden de los puntos de la ruta**

- 1 Seleccione un punto de la ruta.
- 2 Seleccione **Mover**.
- 3 Puntee el lugar al que desea trasladar el punto de la ruta .

### **Editar la ubicación de un punto de una ruta**

Puntee la ruta y seleccione **Editar** y la opción correspondiente.

### **Ver la ruta en el mapa**

Seleccione **Mostrar ruta**.

### **Navegar hasta el destino**

Seleccione **Mostrar ruta > Opciones > Empezar a conducir** o **Empezar a caminar**.

### **Cambiar los ajustes de una ruta**

Los ajustes de una ruta afectan a la guía para la navegación y a la forma en que se muestra la ruta en el mapa.

- 1 En la vista del planificador de rutas, abra la ficha **Ajustes**. Para llegar a la vista del planificador de rutas desde la vista de navegación, seleccione **Opciones > Ptos. de ruta** o **Lista de puntos de ruta**.
- 2 Seleccione el modo de transporte entre **Conducir** o **Caminar**. Si selecciona **Caminar**, las calles de un solo sentido se tratarán como calles normales y se podrán utilizar las vías peatonales y los caminos que pasen, por ejemplo, por parques y centros comerciales.
- 3 Seleccione la opción que desee.

### **Seleccionar el modo de desplazamiento a pie**

Abra la ficha Ajustes y seleccione **Caminar** > **Ruta preferida** > **Calles o Línea recta**. **Línea recta** resulta útil en terrenos sin pavimentar, puesto que indica la dirección en la que debe caminar.

### **Utilizar la ruta más rápida o la más corta**

Abra la ficha Ajustes y seleccione **Conducir** > **Selección de ruta** > **Ruta más rápida** o **Ruta más corta**.

### **Utilizar la mejor ruta para conducir**

Abra la ficha Ajustes y seleccione **Conducir** > **Selección de ruta** > **Optimizada**. La mejor ruta en coche combina las ventajas tanto de la ruta más corta como de la más rápida.

También puede optar por permitir o evitar, por ejemplo, autopistas, carreteras de peaje o transbordadores.

## **Conectividad**

El dispositivo cuenta con varias opciones de conexión a Internet o a otros dispositivos o PC compatibles.

### **Conexiones de datos y puntos de acceso**

El dispositivo es compatible con conexiones de paquetes de datos (servicio de red), como por ejemplo GPRS en la red GSM. Cuando utiliza el dispositivo en una red GSM y 3G, es posible tener varias conexiones de datos activas al mismo tiempo y los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos. En la red 3G, las conexiones de datos permanecen activas durante las llamadas de voz.

También puede utilizar una conexión de datos de WLAN. Sólo una conexión en una LAN inalámbrica puede estar activa a la vez, pero varias aplicaciones pueden utilizar el mismo punto de acceso a Internet.

Para establecer una conexión de datos, se necesita un punto de acceso. Puede definir distintas clases de puntos de acceso, tales como las siguientes:

- Punto de acceso MMS, para enviar y recibir mensajes multimedia
- Punto de acceso a Internet (IAP) para enviar y recibir correo electrónico y conectarse a Internet

Consulte a su proveedor de servicios para averiguar qué tipo de punto de acceso necesita para el servicio al que desea acceder. Para comprobar la disponibilidad de servicios de conexión de paquetes de datos y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## Ajustes de red

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Red**.

El dispositivo puede cambiar automáticamente entre redes GSM y UMTS. Las redes GSM aparecen indicadas con . Las redes UMTS aparecen indicadas con **3G**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Modo de red** — Seleccione la red que va a utilizar. Si selecciona **Modo dual**, el dispositivo utiliza la red GSM o UMTS automáticamente en función de los parámetros de red y los acuerdos de itinerancia (roaming) entre los proveedores de servicios inalámbricos. Póngase en contacto con el proveedor de servicios de red para obtener información y tarifas de itinerancia. Esta opción sólo aparece si la admite el proveedor de servicios inalámbricos.

Un acuerdo de itinerancia es un acuerdo entre dos o más proveedores de servicios para permitir que los usuarios de un proveedor de servicios utilicen los servicios de otros.

**Selección operador** — seleccione **Automática** para configurar el dispositivo para que busque y seleccione una de las redes disponibles o **Manual** para seleccionar manualmente la red de una lista de redes. Si se pierde la conexión a la red seleccionada manualmente, el dispositivo emitirá una señal de error y le pedirá que

vuelva a elegir una red. La red seleccionada debe tener un acuerdo de itinerancia con su red propia.

**Mostrar info célula** — Establezca si desea que el dispositivo le avise cuando se encuentre en una red celular basada en la tecnología de redes microcelulares (MCN) y para activar la recepción de información de célula.

### LAN inalámbrica

El dispositivo puede detectar y conectarse a redes de área local inalámbricas (WLAN). Mediante una WLAN, puede conectar el dispositivo a Internet y a dispositivos compatibles que sean compatibles con WLAN.

### Acerca de WLAN

El dispositivo puede detectar y conectarse a redes de área local inalámbricas (WLAN). Mediante una WLAN, puede conectar el dispositivo a Internet y a dispositivos compatibles que sean compatibles con WLAN.

Para utilizar una conexión WLAN, necesita lo siguiente:

- La red WLAN debe estar disponible para su ubicación.
- El dispositivo debe estar conectado a la WLAN. Algunas WLAN están protegidas y se necesita una clave de acceso del proveedor de servicios para poder conectarse a estas.
- Un punto de acceso a Internet creado para la WLAN. Utilice el punto de acceso para las aplicaciones que necesitan conectarse a Internet.

Al crear una conexión de datos a través de un punto de acceso a Internet en una WLAN, se establece una conexión de red WLAN. La conexión WLAN activa finalizará cuando interrumpa la conexión de datos.

Puede utilizar una WLAN durante una llamada de voz o mientras un paquete de datos está activo. Únicamente puede estar conectado a un punto de acceso de WLAN a la vez, pero varias aplicaciones pueden utilizar el mismo punto de acceso.

Las funciones que utilizan una WLAN, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y acortan su duración.

Este dispositivo es compatible con las siguientes funciones de WLAN:

- IEEE 802.11b/g estándar
- Funcionamiento a 2,4 GHz
- Métodos de autenticación WEP, WPA/WPA2 y 802.1x. Estas funciones solo se pueden utilizar si la red las admite.



**Importante:** Active siempre uno de los métodos de encriptación disponibles para aumentar la seguridad de su conexión LAN inalámbrica. El uso de la encriptación reduce el riesgo de accesos no autorizados a sus datos.

Cuando el dispositivo se encuentre en modo desconectado, seguirá pudiendo utilizar la WLAN, si está disponible. Recuerde que es necesario cumplir los requisitos de seguridad correspondientes para establecer y utilizar una conexión de WLAN.

**Sugerencia:** Para saber cuál es la dirección única de control de acceso al medio (dirección MAC) que identifica el dispositivo, abra el marcador y escriba **\*#62209526#**.



**Nota:** El uso de redes WLAN puede estar restringido en algunos países. Por ejemplo, en Francia no está permitido el uso de redes WLAN en el exterior. Si desea obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales.

## Asistente WLAN

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > LAN inalámbrica**.

El asistente WLAN le ayudará a conectarse a una LAN inalámbrica (WLAN) y a gestionar sus conexiones WLAN.

## 130 Conectividad

---

Si la búsqueda localiza redes WLAN, para crear un punto de acceso a Internet (IAP) para una conexión e iniciar el navegador web con ese IAP, seleccione la conexión y **Iniciar navegación web**.

Si ha seleccionado una WLAN protegida, se le pedirá que introduzca la contraseña. Para conectarse a una red oculta, debe introducir el nombre de red correcto (SSID).

Si ya está ejecutando el navegador web con la conexión WLAN activa y desea volver al navegador web, seleccione **Continuar navegac. web**.

Para finalizar la conexión activa, selecciónela y, a continuación, **Desconectar WLAN**.

### Puntos de acceso a Internet WLAN

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > LAN inalámbrica > Opciones**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Filtrar redes WLAN** — para filtrar las LAN inalámbricas (WLAN) de la lista de redes encontradas. La siguiente vez que la aplicación busca redes WLAN no se muestran las redes seleccionadas.

**Detalles** — para ver la información de una red de la lista. Si selecciona una conexión activa, se muestra la información de dicha conexión.

### Modos de funcionamiento

Una WLAN cuenta con dos modos de funcionamiento: infraestructura y ad-hoc.

El modo de funcionamiento de infraestructura permite comunicaciones de dos tipos: que dispositivos inalámbricos se conecten unos a otros a través de un dispositivo punto de acceso a una WLAN, o que dispositivos inalámbricos se conecten a una LAN por cable a través de un dispositivo punto de acceso a una WLAN.

En el modo de funcionamiento ad-hoc los dispositivos pueden enviar y recibir datos directamente entre ellos.

## Ajustes de LAN inalámbrica

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > LAN inalámbrica > Opciones > Ajustes.**

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Mostrar disponible. WLAN** — Seleccione si desea que  aparezca cuando haya una LAN inalámbrica (WLAN) disponible.

**Sugerencia:** Para acceder a la aplicación del asistente de WLAN y ver las opciones disponibles, seleccione el icono WLAN y, en la ventana emergente, seleccione el texto situado al lado del icono WLAN.

**Buscar redes** — Si define **Mostrar disponible. WLAN** a **Sí**, puede seleccionar cada cuanto desea que el dispositivo busque redes WLAN disponibles y actualice el indicador.

**Prueba conectiv. Internet** — Seleccione si desea que el dispositivo compruebe la capacidad de Internet de una WLAN seleccionada automáticamente, que solicite permiso cada vez o si no desea que el dispositivo realice la prueba de conectividad nunca. Si selecciona **Ejecutar automático.** o permite que la prueba se realice cuando el dispositivo se lo solicite, y la prueba se realiza correctamente, el punto de acceso se guarda en los destinos de Internet.

Para ver los ajustes avanzados, seleccione **Opciones > Ajustes avanzados.** No se recomienda modificar los ajustes avanzados WLAN.

## Puntos de acceso

### Crear un nuevo punto de acceso

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Destinos de red.**

Es posible que reciba los ajustes del punto de acceso en forma de mensaje enviado por un proveedor de servicios. Algunos o todos los puntos de acceso de su

dispositivo pueden estar predefinidos por parte de su proveedor de servicios y tal vez usted no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni eliminarlos.

- 1 Seleccione  **Punto de acceso.**
- 2 El dispositivo solicita comprobar las conexiones disponibles. Después de la búsqueda, se mostrarán las conexiones disponibles y se podrán compartir en un nuevo punto de acceso. Si omite este paso, deberá seleccionar un método de conexión y definir la configuración necesaria.

Para ver los puntos de acceso que se encuentran almacenados en el dispositivo, seleccione un grupo de puntos de acceso. Los diferentes grupos de puntos de acceso son los siguientes:



Puntos de acceso a Internet



Puntos de acceso a la mensajería multimedia



Puntos de acceso WAP



Puntos de acceso sin categoría

Los diferentes tipos de puntos de acceso se indican mediante los siguientes iconos:



Punto de acceso protegido



Punto de acceso de paquetes de datos



Punto de acceso a red LAN inalámbrica (WLAN)

### Administración de grupos de puntos de acceso

Para no tener que seleccionar un punto de acceso cada vez que el dispositivo se conecta a la red, puede crear grupos que contengan varios puntos de acceso para conectarse a la red en cuestión y definir el orden de uso de dichos puntos. Por ejemplo, puede añadir una LAN inalámbrica (WLAN) y puntos de acceso de paquetes de datos a un grupo de puntos de acceso a Internet y utilizar el grupo para navegar por Internet. Si da la máxima prioridad a una WLAN, el dispositivo se conecta a Internet a través de la WLAN si está disponible, y si no lo está, a través de una conexión de paquetes de datos.

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Destinos de red.**

### **Creación de un grupo de puntos de acceso nuevos**

Seleccione **Opciones > Gestionar > Destino nuevo.**

### **Adición de puntos de acceso a un grupo de puntos de acceso**

Seleccione el grupo y **Opciones > Punto de acceso nuevo.**

### **Copia de un punto de acceso existente de otro grupo**

Seleccione el grupo, diríjase al punto de acceso que desee copiar y seleccione **Opciones > Organizar > Copiar a otro dest..**

### **Cambio de la prioridad de un punto de acceso de un grupo**

Seleccione **Opciones > Organizar > Cambiar prioridad.**

## **Ajustes de puntos de acceso de paquetes de datos**

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Destinos de red > Punto de acceso** y siga las instrucciones.

### **Edición de un punto de acceso de paquetes de datos**

Seleccione un grupo de puntos de acceso y el punto de acceso marcado mediante . Siga las instrucciones de su proveedor de servicios.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Nombre punto de acceso** — Su proveedor de servicios le proporciona el nombre del punto de acceso.

**Nombre de usuario** — El nombre de usuario puede ser necesario para establecer una conexión de datos. Normalmente lo asigna el proveedor de servicios.

**Petición de contraseña** — si debe escribir la contraseña cada vez que se conecte a un servidor, o si no desea guardar su contraseña en el dispositivo, seleccione **Sí**.

**Contraseña** — La contraseña puede ser necesaria para establecer una conexión de datos. Normalmente la asigna el proveedor de servicios.

**Autenticación** — Para enviar siempre su contraseña cifrada, seleccione **Segura**. Para enviar su contraseña cifrada cuando sea posible, seleccione **Normal**.

**Página de inicio** — En función del punto de acceso que esté configurando, introduzca la dirección web o la dirección del centro de mensajes multimedia.

**Usar punto de acceso** — Permite ajustar el dispositivo para que se conecte al destino mediante este punto de acceso de forma automática o tras confirmación.

### **Modificación de los ajustes de puntos de acceso de paquetes de datos avanzados**

Seleccione **Opciones > Ajustes avanzados**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Tipo de red** — seleccione el tipo de protocolo de Internet que desea utilizar para transferir datos desde su dispositivo. Los otros ajustes dependen del tipo de red seleccionado.

**Dirección IP de teléfono** (solo para IPv4) — introduzca la dirección IP de su dispositivo.

**Direcciones de DNS** — Introduzca las direcciones IP de los servidores DNS primario y secundario, si su proveedor de servicios se lo solicita. Para obtener estas direcciones, póngase en contacto con el proveedor de servicios de Internet.

**Dirección servidor proxy** — Introduzca la dirección del servidor proxy.

**Nº de puerto de proxy** — introduzca el número de puerto del servidor proxy.

### **Ajustes del punto de acceso WLAN**

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Destinos de red > Punto de acceso** y siga las instrucciones.

## Edición de un punto de acceso de LAN inalámbrica (WLAN)

Seleccione un grupo de puntos de acceso y el punto de acceso marcado mediante . Siga las instrucciones de su proveedor de servicios WLAN.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Nombre de red WLAN** — Seleccione **Introducción manual** o **Buscar redes**. Si selecciona una red existente, el modo de red WLAN y el modo de seguridad de WLAN se determinan por los ajustes del dispositivo del punto de acceso.

**Estado de red** — : define si se muestra el nombre de la red.

**Modo de red WLAN** — Seleccione **Ad-hoc** para crear una red ad-hoc y permitir que los dispositivos envíen y reciban datos directamente. No es necesario disponer de un dispositivo de punto de acceso a WLAN. En las redes ad-hoc, todos los dispositivos deben utilizar la misma red WLAN.

**Modo seguridad de WLAN** — Seleccione la encriptación utilizada: **WEP, 802.1x** o **WPA/WPA2** (802.1x y WPA/WPA2 no están disponibles para redes ad hoc). Si selecciona **Red abierta**, no se utiliza encriptación. Las funciones WEP, 802.1x y WPA sólo pueden utilizarse si la red las admite.

**Página de inicio** — Introducir la dirección web de la página inicial.

**Usar punto de acceso** — Defina que el dispositivo cree una conexión mediante este punto de acceso de forma automática o tras confirmación.

Las opciones disponibles pueden variar.

### Ajustes de seguridad de WEP

Defina los ajustes de seguridad WEP si ha seleccionado WEP (Wired Equivalent Privacy) como modo de seguridad de la WLAN.

- 1 Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Destinos de red**.
- 2 Seleccione el grupo de puntos de acceso que tiene el punto de acceso WLAN deseado, y seleccione el punto de acceso.

También puede definir los ajustes WEP cuando cree un nuevo punto de acceso WLAN.

- 3 Seleccione **Modo seguridad de WLAN > WEP**.
- 4 Seleccione **Ajustes seguridad WLAN** y defina las siguientes opciones:

**Clave WEP en uso** — Seleccione el número de la clave del método de cifrado WEP (Wired Equivalent Privacy). Puede crear hasta cuatro claves WEP. Deben introducirse los mismos ajustes en el dispositivo de punto de acceso a WLAN.

**Tipo autenticación** — Seleccione **Abierto** o **Compartido** para el tipo de autenticación entre el dispositivo y el dispositivo del punto de acceso a WLAN.

**Ajustes de clave WEP** — Introduzca **Encriptación WEP** (longitud de la clave), **Formato clave WEP (ASCII o Hexadecimal)** y **Clave WEP** (los datos de la clave WEP en el formato seleccionado).

### Ajustes de seguridad para 802.1x y WPA/WPA2

Defina los ajustes de seguridad 802.1x o WPA/WPA2 si ha seleccionado alguno de ellos como modo de seguridad de WLAN.

- 1 Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Destinos de red**.
- 2 Abra el grupo de puntos de acceso que tiene el punto de acceso WLAN deseado, y seleccione el punto de acceso.

También puede definir los ajustes 802.1x o WPA/WPA2 cuando cree un nuevo punto de acceso WLAN.

- 3 Seleccione **Modo seguridad de WLAN > WPA/WPA2 o 802.1x**.
- 4 Seleccione **Ajustes seguridad WLAN > WPA/WPA2 > EAP** para utilizar un plug-in EAP (protocolo de autenticación extensible) o **Clave precompartida** para utilizar una contraseña. Debe introducirse la misma contraseña en el dispositivo de punto de acceso a WLAN.

Si ha seleccionado **EAP**, defina los Ajustes plug-ins EAP en función de las instrucciones del proveedor de servicios.

Las conexiones en Modo WPA2 sólo solo se aplican a dispositivos con el modo WPA2 activado.

Las opciones disponibles podrían variar.

### Ajustes WLAN avanzados

- 1 Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Destinos de red.**
- 2 Abra el grupo de puntos de acceso que tiene el punto de acceso WLAN deseado, y seleccione el punto de acceso WLAN.  
También puede definir los ajustes avanzados WLAN cuando cree un nuevo punto de acceso WLAN.
- 3 Seleccione **Opciones > Ajustes avanzados** y defina las siguientes opciones:

**Ajustes de IPv4** — Introduzca la dirección IP de su dispositivo, la dirección IP de la subred, la pasarela predeterminada y las direcciones IP de los servidores DNS primario y secundario. Para estas direcciones, póngase en contacto con el proveedor de servicios de Internet.

**Ajustes de IPv6** — Defina el tipo de dirección DNS.

**Canal ad-hoc** (sólo para **Ad-hoc**) — Para introducir un número de canal (1-11) de forma manual, seleccione **Definido por usuario**.

**Dirección servidor proxy** — Introduzca la dirección para el servidor proxy.

**Nº de puerto de proxy** — Introduzca el número de puerto del proxy.

Las opciones disponibles podrían variar.

### Visualización de las conexiones de datos activas

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Gestor conex..**

En la vista de conexiones de datos activas puede ver sus conexiones de datos:



llamada de datos

conexiones de paquetes de datos

 conexiones de WLAN

### **Finalización de una conexión**

Seleccione **Opciones** > **Desconectar**.

### **Finalización de todas las conexiones abiertas**

Seleccione **Opciones** > **Desconectar todas**.

### **Visualización de los detalles de una conexión**

Seleccione **Opciones** > **Detalles**.

## **Sincronización**

Con la aplicación Sincronización puede sincronizar sus notas, mensajes, contactos y demás información con un servidor remoto.

Seleccione **Menú** > **Conectividad** > **Transfer. datos**.

Es posible que reciba algunos ajustes de sincronización de su proveedor de servicios en un mensaje de configuración.

El perfil de sincronización contiene los ajustes necesarios para la sincronización. Al abrir la aplicación, se muestra el perfil de sincronización predeterminado o el último utilizado.

### **Inclusión o exclusión de tipos de contenido**

Seleccione un tipo de contenido.

### **Sincronización de datos**

Seleccione **Opciones** > **Sincronizar**.

### **Creación de un nuevo perfil de sincronización**

Seleccione **Opciones** > **Perfil de sinc. nuevo**.

## Administración de perfiles de sincronización

Seleccione **Opciones** y la opción deseada.

### Conectividad Bluetooth

#### Acerca de la conectividad Bluetooth

La conexión Bluetooth permite establecer una conexión inalámbrica con otros dispositivos compatibles como dispositivos móviles, ordenadores, auriculares y kits de coche.

Puede utilizar este tipo de conexión para enviar elementos desde el dispositivo, transferir archivos desde un PC compatible e imprimir archivos con una impresora compatible.



Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Bluetooth**.

Puesto que los dispositivos que utilizan tecnología inalámbrica Bluetooth se comunican mediante ondas de radio, no es necesario que estén a la vista el uno del otro. Sin embargo, deben encontrarse a una distancia de menos de 10 metros (33 pies), aunque la conexión puede estar sujeta a interferencias de obstáculos, como paredes, o de otros dispositivos electrónicos.

Este dispositivo cumple con la especificación Bluetooth 2.0 + EDR que admite los perfiles siguientes: acceso genérico, acceso de red, control, manos libres, kit manos libres portátil, empuje de objeto, transferencia de archivos, red de llamada, acceso a SIM, y puerto de serie. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Cuando el dispositivo está bloqueado, sólo se pueden realizar conexiones a dispositivos autorizados.

## 140 Conectividad

---

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth aumentan la demanda de batería y acortan su duración.

### Ajustes de Bluetooth

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Bluetooth**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Bluetooth** — Activar la conectividad Bluetooth.

**Visibilidad de mi teléfono** — Para permitir que su dispositivo sea visible para otros dispositivos Bluetooth, seleccione **Mostrado a todos**. Para definir el periodo de tiempo tras el cual la visibilidad pase a oculta, seleccione **Fijar período visibilidad**. Para ocultar el dispositivo de los otros dispositivos, seleccione **Oculto**.

**Nombre mi teléfono** — Edite el nombre del dispositivo. El nombre se mostrará a los otros dispositivos Bluetooth.

**Modo de SIM remota** — Permita que otro dispositivo, por ejemplo, un accesorio de kit de coche compatible, pueda utilizar la tarjeta SIM del dispositivo para conectarse a la red.

### Sugerencias de seguridad

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Bluetooth**.

Si no utiliza la conectividad Bluetooth, para controlar quién puede encontrar el dispositivo y conectarse a este, seleccione **Bluetooth > Desactivado** o **Visibilidad de mi teléfono > Oculto**. La desactivación de la función Bluetooth no afecta a las otras funciones del dispositivo.

No acepte solicitudes de dispositivos desconocidos ni los vincule. De esta forma podrá proteger el dispositivo de contenido malicioso. Utilizar el dispositivo en modo oculto es un modo más seguro de evitar software perjudicial.

## Enviar datos con la conectividad Bluetooth

Puede tener varias conexiones Bluetooth activas a la vez. Por ejemplo, si su dispositivo está conectado a un ML portátil compatible, también puede transferir archivos a otro dispositivo compatible.

- 1 Abra la aplicación donde esté almacenado el elemento que desea enviar.
- 2 Vaya a un elemento y seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Vía Bluetooth**.

En la pantalla aparecen los dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth que se encuentran dentro del rango de alcance. Los iconos de los dispositivos son los siguientes:



ordenador



teléfono



dispositivo de audio o vídeo



otro dispositivo

Para interrumpir la búsqueda, seleccione **Cancelar**.

- 3 Seleccione el dispositivo al que desee conectarse.
- 4 Si para transmitir los datos el otro dispositivo necesita vincularse, suena un tono y se le pide que introduzca un código. Debe introducirse el mismo código en ambos dispositivos.

Cuando la conexión se ha establecido, aparece **Enviando datos**.

**Sugerencia:** Cuando busque dispositivos, es posible que algunos dispositivos solo muestren la dirección única (dirección del dispositivo). Para ver la dirección única del dispositivo, introduzca **\*#2820#** en el marcador.

## Establecer vínculos entre dispositivos

Puede vincular su dispositivo con un dispositivo compatible para establecer una conexión Bluetooth entre ambos de forma más rápida. Antes de crear el vínculo, cree su propio código (de 1 a 16 dígitos) y póngase de acuerdo con el propietario

del otro dispositivo para utilizar el mismo código. Los dispositivos sin interfaz de usuario tienen un código definido de fábrica. El código sólo se utiliza una vez.

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Bluetooth**.

- 1 Abra la ficha **Dispositivos vinculados**.
- 2 Seleccione **Opciones > Dispositivo vinculado nuevo**. Se muestran los dispositivos que se encuentran dentro del rango.
- 3 Seleccione el dispositivo.
- 4 Introduzca el código en ambos dispositivos.

⌘ indica un dispositivo vinculado en la vista de búsqueda del dispositivo.

### Conexión del accesorio tras la vinculación

Seleccione **Opciones > Conectar a dispositivo de audio**. Una vez vinculados, algunos accesorios de audio se conectan automáticamente con el dispositivo.

### Definición de un dispositivo como autorizado

Seleccione **Fijar como autorizado**. Las conexiones entre su dispositivo y el dispositivo autorizado pueden establecerse sin su consentimiento. Utilice esta opción únicamente con sus dispositivos, como un ML portátil o un PC, o con dispositivos que pertenezcan a alguien de confianza.  muestra dispositivos autorizados en la vista de dispositivos vinculados.

### Cancelación de una vinculación con un dispositivo

Seleccione **Opciones > Borrar**.

### Cancelación de todas las vinculaciones

Seleccione **Opciones > Borrar todos**.

## Recibir datos con la conectividad Bluetooth

Cuando se reciben datos mediante la conectividad Bluetooth, se reproduce una señal y el dispositivo le pregunta si desea aceptar el mensaje. Si lo acepta, se muestra  y puede encontrar un mensaje informativo sobre los datos en el Buzón de entrada de Mensajes. Los mensajes recibidos mediante la conectividad de Bluetooth se indican con .

## Bloquear dispositivos

Puede restringir la conexión Bluetooth de otros dispositivos a su dispositivo.

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Bluetooth**.

### Bloqueo de un dispositivo

En la ficha Dispositivos vinculados, vaya a un dispositivo que desee bloquear y seleccione **Opciones > Bloquear**.

### Desbloqueo de un dispositivo

En la ficha Dispositivos bloqueados, vaya a un dispositivo y seleccione **Opciones > Borrar**.

### Desbloqueo de todos los dispositivos bloqueados

Seleccione **Opciones > Borrar todos**.

Al rechazar una solicitud de vínculo realizada por otro dispositivo, se le pedirá si en el futuro desea bloquear todas las solicitudes de conexión realizadas desde dicho dispositivo. Si responde afirmativamente, se añadirá el dispositivo a la lista de dispositivos bloqueados.

## Modo de SIM remota

Con el modo de SIM remota puede utilizar un accesorio de kit de coche compatible. Para activar el modo de SIM remota, deben vincularse los dos dispositivos y el vínculo iniciado desde el otro dispositivo. Para vincular, utilice un código de 16 dígitos y fije el otro dispositivo como autorizado.

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Bluetooth**.

### **Activación del modo de SIM remota**

- 1 Activar la conectividad Bluetooth. Seleccione **Bluetooth**.
- 2 Active el modo de SIM remota en el dispositivo. Seleccione **Modo de SIM remota**.
- 3 Active el modo de SIM remota en el otro dispositivo.

Cuando el modo de SIM remota está activado, **Modo de SIM remota** se muestra en la pantalla de inicio. Se finaliza la conexión con la red inalámbrica y no puede utilizar los servicios o funciones de la tarjeta SIM que requieren cobertura de la red.

Cuando el dispositivo está en modo de SIM remota, solamente puede realizar o recibir llamadas mediante el accesorio conectado. El dispositivo solamente puede realizar llamadas a los números de emergencia programados en este.

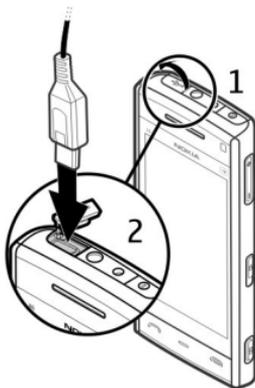
### **Desactivación del modo de SIM remota**

Pulse la tecla de encendido y seleccione **Salir modo SIM remoto**.

## **Transferencia de datos mediante un cable USB**



Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > USB**.



**Selección del modo USB cada vez que se conecta un cable de datos compatible**  
Seleccione **Preguntar al conectar** > **Sí**.

Si la opción **Preguntar al conectar** no está activada, o si desea cambiar el modo USB durante una conexión activa, seleccione **Modo de conexión USB** y una de las opciones siguientes:

**Ovi Suite** — Utilice aplicaciones para PC de Nokia como Nokia Ovi suite y Nokia Software Updater.

**Almacenam. masivo** — transferir datos entre el dispositivo y un PC compatible.

**Transferencia imágs.** — Imprima imágenes en una impresora compatible.

**Transfer. multimedia** — Sincronizar música con Nokia Music o con el Reproductor de Windows Media.

### Conexiones con el PC

Puede utilizar el dispositivo móvil con una gran variedad de aplicaciones de comunicaciones de datos y de conexión a PC compatibles. Con Nokia Ovi Suite puede, por ejemplo, transferir archivos e imágenes entre el dispositivo y un PC compatible.

Para utilizar Nokia Ovi Suite con un modo de conexión USB, seleccione **Ovi Suite**.

Para obtener más información acerca de Ovi Suite, consulte la zona de asistencia en [www.ovi.com](http://www.ovi.com).

### Ajustes administrativos

#### Ajuste de la hora en línea para la conexión de llamadas de datos

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Ajustes admin. > Llamada datos**.

Los ajustes de las llamadas de datos afectan el punto de acceso que se utilizará en las llamadas de datos GSM.

#### Ajustes de paquetes de datos

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Ajustes admin. > Paquetes datos**.

Los ajustes de paquetes de datos afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una conexión de paquetes de datos.

#### Establecimiento de una conexión de paquetes de datos cuando la red está disponible

Seleccione **Conexión paquetes datos > Si está disponible**.

Resulta más rápido, por ejemplo, enviar correos electrónicos si la conexión se encuentra siempre abierta. Si no hay cobertura de red, el dispositivo intentará abrir una conexión de paquetes de datos periódicamente.

#### Establecimiento de una conexión de paquetes de datos cuando es necesario

Seleccione **Conexión paquetes datos > Si es necesaria**.

Cada vez que, por ejemplo, desee enviar un correo electrónico, primero es necesario establecer la conexión.

### **Utilización de HSDPA (servicio de red) en redes UMTS**

Seleccione **Acceso a paq. alta velocid..**

Es posible utilizar el dispositivo como módem para el ordenador para acceder a Internet a través de una conexión de paquetes de datos.

### **Definición del punto de acceso que desea utilizar cuando se utiliza el dispositivo como módem**

Seleccione **Punto de acceso.**

## **Ajustes SIP**

Los ajustes SIP (Session Initiation Protocol) son necesarios para determinados servicios de red que utilizan SIP. Su proveedor de servicios puede enviarle los ajustes en un mensaje de texto especial. En los Ajustes SIP, puede ver, borrar o crear estos modos de ajustes.

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Ajustes admin. > Ajustes de SIP.**

## **Control de nombre de punto de acceso**

Con el servicio de control de nombre de punto de acceso, puede restringir las conexiones de paquetes de datos y permitir que el dispositivo utilice únicamente ciertos puntos de acceso de paquetes de datos.

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Ajustes admin. > Control NPA.**

Este ajuste sólo está disponible si la tarjeta SIM admite el servicio de control de puntos de acceso.

## **Activación del servicio o ajuste de los puntos de acceso permitidos**

Seleccione **Opciones** y la opción correspondiente.

Para modificar los ajustes, es necesario introducir el código PIN2. El código lo facilita el proveedor de servicios.

### Centro de vídeos de Nokia

Con el Centro de vídeos de Nokia (servicio de red), puede descargar y transmitir videoclips por el aire desde servicios de vídeo de Internet compatibles, mediante paquetes de datos o con una conexión WLAN. También puede transferir videoclips desde un PC compatible con el dispositivo y verlos en el Centro de vídeos.

El uso de puntos de acceso de paquetes de datos para descargar vídeos puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Es posible que su dispositivo disponga de servicios predefinidos.

Los proveedores de servicios pueden proporcionar contenido gratuito o cobrar una tarifa. Compruebe el precio en el servicio o consulte al proveedor de servicios.

### Ver y descargar videoclips

#### Conexión con servicios de vídeo

- 1 Seleccione  > .
- 2 Para conectarse a un servicio para instalar servicios de vídeo, seleccione **Añadir servicios nuevos** y el servicio de vídeo deseado en el catálogo de servicios.

#### Ver un videoclip

---

Para examinar el contenido de los servicios de vídeo instalados, seleccione **Fuentes de vídeo**.

El contenido de algunos servicios de vídeo está dividido en categorías. Para examinar los videoclips, seleccione una categoría.

Para buscar un videoclip del servicio, seleccione **Búsqueda de vídeos**. La búsqueda puede no estar disponible en todos los servicios.

Algunos videoclips pueden transmitir su contenido a través del aire, pero otros deben descargarse al dispositivo primero. Para descargar un videoclip, seleccione **Opciones > Descargar**. Si sale de la aplicación las descargas continuarán en segundo plano. Los videoclips descargados se guardan en Mis vídeos.

Para transmitir el contenido de un videoclip o ver un videoclip descargado, seleccione **Opciones > Reproducir**.

Cuando el videoclip se esté reproduciendo, para usar las teclas de control para controlar el reproductor, puntee en la pantalla.

Para ajustar el volumen, use la tecla de volumen.

**Aviso:**

La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

**Reanudar descarga** — Reanudar una descarga en pausa o fallida.

**Cancelar descarga** — Cancelar una descarga.

**Vista previa** — Obtener la vista previa de un videoclip. Esta opción sólo está disponible si la admite el servicio.

**Detalles de vídeo** — Ver información acerca de un videoclip.

**Actualizar lista** — Actualizar la lista de videoclips.

**Abrir enlace navegador** — Abrir un vínculo en el navegador web.

### Programación de descargas

---

Si se configura la aplicación para que descargue videoclips automáticamente, esto puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para programar la descarga automática de videoclips de un servicio, seleccione **Opciones > Programar descargas**.

El Centro de vídeos descarga automáticamente los nuevos videoclips diariamente y a la hora definida.

Para cancelar descargas programadas, seleccione **Descarga manual** como método de descarga.

### Fuentes de vídeo

Seleccione  > .

El contenido de los servicios de vídeo instalados se distribuye mediante infos RSS. Para ver y gestionar las infos, seleccione **Fuentes de vídeo**.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

**Suscripciones fuentes** — Comprobar las suscripciones actuales a servidores de información.

**Detalles de fuente** — Ver información acerca de un vídeo.

**Añadir fuente** — Suscríbase a nuevos servidores de información. Seleccione **Con Directorio vídeos** para elegir una fuente de los servicios del directorio de vídeos.

**Actualizar fuentes** — Actualizar el contenido de todos los servidores de información.

**Gestionar cuenta** — Gestione las opciones de cuenta de una fuente específica, si está disponible.

Para ver los vídeos disponibles de un servidor de información, seleccione uno en la lista.

## Mis vídeos

Mis vídeos es una ubicación de almacenamiento para todos los vídeos. Puede organizar vídeos descargados y videoclips grabados con la cámara del dispositivo en vistas diferentes.

Para abrir una carpeta y ver videoclips, seleccione la carpeta. Durante la reproducción de un videoclip, para utilizar las teclas de control del reproductor, toque la pantalla.

Para ajustar el volumen, pulse la tecla de volumen.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

**Reanudar descarga** — Para continuar una descarga detenida o fallida.

**Cancelar descarga** — Para cancelar una descarga.

**Detalles de vídeo** — Vea información acerca de un videoclip.

**Buscar** — Buscar un videoclip. Introduzca texto que coincida con el nombre del archivo.

**Estado de memoria** — Para ver la cantidad de memoria utilizada y libre.

**Clasificar por** — Ordene los videoclips. Seleccione la categoría deseada.

**Mover y copiar** — Mueva o copie videoclips. Seleccione **Copiar** o **Mover** y la ubicación deseada.

### Transferir vídeos desde el PC

Transfiera sus propios videoclips al Centro de vídeos desde dispositivos compatibles con un cable de datos USB compatible. El Centro de vídeos sólo muestra los videoclips que tengan un formato admitido por el dispositivo.

- 1 Para ver su dispositivo en un PC como un dispositivo de memoria masiva con el que pueda transferir todo tipo de archivos de datos, conéctelo con un cable de datos USB.
- 2 Seleccione **Almacenam. masivo** como el modo de conexión.
- 3 Seleccione los videoclips que desee copiar del PC.
- 4 Transfiera los videoclips a **E:\Mis vídeos** en la memoria masiva del dispositivo. Los videoclips transferidos aparecerán en la carpeta Mis vídeos del Centro de vídeos. No se mostrarán los archivos de vídeo ni otras carpetas del dispositivo.

### Ajustes del Centro de vídeos

En la vista principal del Centro de vídeos, seleccione **Opciones > Ajustes** y una de las opciones siguientes:

**Selección servicio vídeo** — Seleccione los servicios de vídeo que desea que aparezcan en el Centro de vídeos. También puede añadir, borrar, editar y ver los detalles de un servicio de vídeo. No puede editar servicios de vídeo preinstalados.

**Ajustes de conexión** — Para definir el destino de red utilizado para la conexión de red, seleccione **Conexión de red**. Para seleccionar la conexión manualmente cada vez que el Centro de vídeos abre una conexión de red, seleccione **Preguntar siempre**.

Para activar o desactivar la conexión GPRS, seleccione **Confirmar uso de GPRS**.

Para activar o desactivar la itinerancia, seleccione **Confirmar itinerancia**.

**Control de adultos** — Establezca un límite de edad para los vídeos. La contraseña requerida es la misma que el código de bloqueo del dispositivo. El ajuste inicial del código de bloqueo es **12345**. En los servicios de vídeo a petición, los videos que tienen un límite de edad igual o superior al establecido, quedarán ocultos.

**Memoria preferida** — Seleccione si desea que los vídeos descargados se guarden en la memoria del dispositivo o en la memoria masiva.

**Miniaturas** — Seleccione si desea descargar y ver las imágenes en miniatura en informaciones de vídeo.

## Internet

### Acerca del navegador web



Seleccione  > .

Póngase al día con las noticias y visite sus sitios web favoritos. Puede utilizar el navegador web del teléfono para ver páginas web en Internet.

Para navegar por la web debe estar conectado a Internet.

### Navegación por Internet

Seleccione  > .

**Sugerencia:** si no tiene tarifa plana con su proveedor de servicios, para ahorrar gastos de datos en su factura telefónica, puede utilizar una red WLAN para conectarse a Internet.

### Ir a un sitio web

Seleccione la barra de dirección web, introduzca una dirección y seleccione .

**Sugerencia:** para realizar búsquedas en Internet, seleccione la barra de dirección web, introduzca la palabra que desee buscar y seleccione el vínculo que hay bajo la barra de dirección web.

### Ampliar o reducir

Tocar dos veces en la pantalla.

Una caché es una parte de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché.

### Vaciar la caché

Seleccione  >  > Privacidad > Borrar datos privacidad > Caché.

### Agregar un favorito

Si siempre visita las mismas páginas web, puede añadir las a sus Favoritos para poder acceder a ellas más fácilmente.

Seleccione  > .

Mientras navega, seleccione  > .

### Ir a una página web favorita mientras navega

Seleccione  y un favorito.

### Suscripción a info web

No es necesario que visite sus páginas web favoritas con regularidad para estar al tanto de las últimas novedades. Puede suscribirse a info web y recibir enlaces que le llevarán al contenido más reciente de forma automática.

Seleccione  > .

Las info web en las páginas web suelen estar indicadas con . Se utilizan para compartir, por ejemplo, los últimos titulares de noticias o entradas de blogs.

Vaya a un blog o una página web que contenga una info web y seleccione  > 

### Actualización de una fuente

En la vista de infos web, mantenga seleccionada la info y, en el menú emergente, seleccione **Actualizar**.

### Configuración de una info para que se actualice de forma automática

En la vista de infos web, mantenga seleccionada la info y, en el menú emergente, seleccione **Editar > Actualizaciones auto**.

### Descubrir eventos cercanos

¿Busca actividades interesantes cerca de su ubicación actual? Con **Aquí y ahora** puede obtener información sobre, por ejemplo, las condiciones meteorológicas, los eventos, las sesiones de cine o los restaurantes cercanos.

Seleccione  > .

- 1 Seleccione  > **Aquí y ahora**.
- 2 Consulte los servicios disponibles y, para obtener más información, seleccione el dispositivo.

Contenido como las imágenes de satélite, las guías, y la información sobre el tiempo y el tráfico, así como los servicios relacionados, proviene de terceros y no depende de Nokia. El contenido puede ser impreciso o incompleto, y está sujeto a la disponibilidad del servicio. Nunca dependa únicamente del contenido y de los servicios relacionados mencionados anteriormente.

Es posible que algunos servicios no estén disponibles en todos los países o que solo se faciliten en determinados idiomas. Los servicios dependen de la red. Para obtener más información, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red.

### Otras aplicaciones

#### Reloj

##### Configurar hora y fecha

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Reloj**.

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** y algunas de las siguientes opciones:

**Hora** — Configurar la hora.

**Fecha** — Configurar la fecha.

**Actualizac. auto de hora** — Configurar la red para actualizar automáticamente la información sobre la fecha, hora y zona horaria del dispositivo (servicio de red).

#### Despertador

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Reloj**.

##### Definición de una nueva alarma

- 1 Seleccione **Alarma nueva**.
- 2 Establezca la hora de la alarma.
- 3 Seleccione **Repetir** para definir cuándo y si debe repetirse una alarma.
- 4 Seleccione **Hecho**.

##### Visualización de las alarmas

Seleccione **Alarmas**.  indica una alarma activa.  indica una alarma repetida.

##### Eliminación de una alarma

Seleccione **Alarmas**, vaya a la alarma y seleccione **Opciones** > **Eliminar alarma**.

##### Detención de la alarma

Seleccione **Parar**. Si el dispositivo está apagado cuando la alarma pasa, éste se encenderá automáticamente y empezará a sonar.

### **Posponer una alarma**

Seleccione **Repetir**.

### **Definición del intervalo de repetición de la alarma**

Seleccione **Opciones > Ajustes > Tiempo repetit. alarma**.

### **Cambio del tono de alarma**

Seleccione **Opciones > Ajustes > Tono de alarma del reloj**.

## **Reloj mundial**

Con el reloj mundial, puede ver la hora actual de diferentes sitios del mundo.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Reloj**.

### **Visualización de la hora**

Seleccione **Reloj mundial**.

### **Adición de ubicaciones a la lista**

Seleccione **Opciones > Añadir ubicación**.

### **Definición de su ubicación actual**

Vaya a una ubicación y seleccione **Opciones > Fijar como ubicac. actual**. La hora del dispositivo cambiará en función de la ubicación seleccionada. Asegúrese que la hora es correcta y que coincide con la zona horaria.

## **Agenda**

Para abrir la agenda, seleccione **Menú > Agenda**.

### **Vistas de la Agenda**

Seleccione **Menú > Agenda**.

### **Cambio entre diferentes vistas de la agenda**

Seleccione **Opciones** > **Cambiar de vista** > **Día, Semana o Tareas**.

### **Cambio del día de inicio de la semana, o modificación de los ajustes de la alarma de la agenda**

Seleccione **Opciones** > **Ajustes**. El día de inicio de la semana es la vista que se muestra cuando accede a la agenda.

### **Visualización de una fecha específica**

Seleccione **Opciones** > **Ir a fecha**.

### **Barra de herramientas de la agenda**

Seleccione **Menú** > **Agenda**.

En la barra de herramientas de la agenda, seleccione una de las opciones siguientes:

 **Vista nueva** — para seleccionar la vista del mes.

 **Vista nueva** — para seleccionar la vista de la semana.

 **Vista nueva** — para seleccionar la vista del día.

 **Vista nueva** — para cambiar la vista de tareas.

 **Reunión nueva** — para añadir un nuevo recordatorio de reunión.

 **Nota de tareas nueva** — para agregar una nota de tarea nueva.

### **Gestor de archivos**

#### **Acerca del Gestor de archivos**

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Gestor archs..**

Con el Gestor de archivos, puede examinar, gestionar y abrir archivos en el dispositivo o una unidad externa compatible.

## Buscar y organizar archivos

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Gestor archs..**

### Búsqueda de un archivo

Seleccione **Opciones** > **Buscar**. Introduzca un texto que coincida con el nombre del archivo.

### Desplazamiento y copia de archivos y carpetas

Seleccione **Opciones** > **Organizar** y la opción deseada.

### Ordenación de los archivos

Seleccione **Opciones** > **Clasificar por** y la categoría deseada.

## Formateo de la memoria masiva

- 1 Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Gestor archs..**
- 2 Seleccione la memoria masiva.
- 3 Seleccione **Opciones** > **Formatear mem. masiva**. No formatee la memoria masiva utilizando software de PC porque puede reducir el rendimiento.

Cuando se reformatea la memoria masiva, todos los datos de la memoria se eliminan de forma permanente. Por ello, realice copias de seguridad de los datos que desea conservar antes de formatearla. Utilice Nokia Ovi Suite para hacer esta operación en un ordenador compatible. Las tecnologías de administración de derechos digitales (DRM) pueden impedir el almacenamiento de determinadas copias de seguridad de los datos. Póngase en contacto con el proveedor de servicios para obtener más información sobre la tecnología de DRM utilizada para el contenido.

El formateo no garantiza que se destruyan permanentemente todos los datos confidenciales almacenados en la memoria masiva del dispositivo. El formato estándar solo marca las áreas formateadas como espacio disponible y elimina la dirección para buscar de nuevo los archivos. Aún así, es posible la recuperación de

datos formateados o sobrescritos mediante herramientas y software de recuperación especiales.

### Quickoffice

#### Acerca de Quickoffice



Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Quickoffice.**

Quickoffice contiene lo siguiente:

- Quickword para ver documentos de Microsoft Word.
- Quicksheet para ver hojas de cálculo de Microsoft Excel.
- Quickpoint para ver presentaciones de Microsoft PowerPoint.

No es compatible con todos los formatos o características de archivo.

Para comprar la versión editor de Quickoffice, seleccione **Actualiz. y mejoras.**

#### Leer documentos de Microsoft Word, PowerPoint y Excel

Con Quickoffice puede ver documentos de Microsoft Office, como documentos Word, hojas de cálculo Excel o presentaciones PowerPoint.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Oficina > Quickoffice.**

#### Abrir un archivo

Seleccione la memoria donde está guardado el archivo, examine la carpeta correcta y seleccione el archivo.

#### Clasificar archivos

Seleccione **Opciones > Clasificar por.**

#### Enviar archivos a un dispositivo compatible

Seleccione  y el método de envío.

No es compatible con todos los formatos o características.

## Gestor de aplicaciones

### Sobre el Gestor de aplicaciones



Seleccione **Menú > Ajustes y Gestor aplicac..**

Con el Gestor de aplicaciones puede ver los paquetes de software instalados en el dispositivo, información de las aplicaciones instaladas, quitar aplicaciones y definir los ajustes de instalación.

Puede instalar los siguientes tipos de aplicaciones y software:

- Aplicaciones JME basadas en tecnología Java™ con la extensión de archivo .jad o .jar
- Otras aplicaciones y software adecuados para el sistema operativo Symbian con extensiones de archivo .sis o .sisx
- Widgets con la extensión de archivo .wgz

Instale únicamente software compatible con el dispositivo.

### Instalación de aplicaciones

Puede transferir los archivos de instalación a su dispositivo desde un ordenador compatible, descargarlos durante la navegación o recibirlos en un mensaje multimedia (como archivo adjunto de correo electrónico) o utilizar otros métodos de conectividad como la conexión Bluetooth.

Puede utilizar el instalador de aplicaciones Nokia de Nokia Ovi Suite para instalar aplicaciones en el dispositivo.

Los iconos del Gestor de aplicaciones indican lo siguiente:



Aplicación SIS o SISX



Aplicación Java



widgets



aplicación instalada en la memoria masiva



**Importante:** Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified™.

Antes de proceder a la instalación, tenga en cuenta lo siguiente:

- Para ver el tipo de aplicación, el número de versión y el proveedor o fabricante de la aplicación, seleccione **Opciones > Ver detalles**.

Para ver la información del certificado de seguridad de la aplicación, seleccione **Detalles: > Certificados: > Ver detalles**. La aplicación Gestión certificados permite controlar el uso de los certificados digitales.

- Si instala un archivo con una actualización o reparación de una aplicación existente, únicamente podrá restaurar la aplicación original si dispone del archivo de instalación inicial o una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Para restaurar la aplicación original, elimine la aplicación e instálela de nuevo mediante el archivo de instalación inicial o la copia de seguridad.

El archivo JAR es necesario para instalar aplicaciones Java. Si falta, el dispositivo puede pedirle que lo descargue. Si no hay ningún punto de acceso definido para la aplicación, se le pide que seleccione uno.

Para instalar una aplicación, haga lo siguiente:

- 1 Para localizar un archivo de instalación, seleccione **Menú > Ajustes y Gestor aplicacs..** Si lo desea, también puede buscar archivos de instalación con el

Gestor de archivos, o bien seleccionar **Mensajes** > **Buzón entrada** y abrir un mensaje que contenga un archivo de instalación.

- 2 En el Gestor de aplicaciones, seleccione **Opciones** > **Instalar**. En otras aplicaciones, para iniciar la instalación, seleccione el archivo de instalación. Durante la instalación, el dispositivo muestra información acerca del progreso de la instalación. Si instala una aplicación sin firma digital o sin certificado, el dispositivo muestra un aviso. Continúe con la instalación únicamente si la fuente y los contenidos de la aplicación son de confianza.

Para iniciar una aplicación instalada, localícela en el menú y selecciónela. Si la aplicación no dispone de una carpeta predeterminada definida, se instala en la carpeta **Aplics. instaladas** del menú principal.

Para ver qué paquetes de software se han instalado o eliminado, y en qué momento, seleccione **Opciones** > **Ver registro**.



**Importante:** Su dispositivo sólo admite una aplicación antivirus. El hecho de disponer de más de una aplicación con funciones de antivirus puede afectar al rendimiento y al funcionamiento del dispositivo, o incluso hacer que deje de funcionar.

Tras instalar aplicaciones en la memoria masiva, los archivos de instalación (.sis, .sisx) permanecen en la memoria del dispositivo. Estos archivos pueden usar gran cantidad de memoria e impedirle el almacenamiento de otros archivos. Para mantener suficiente memoria, utilice Nokia Ovi Suite para realizar una copia de seguridad de los archivos de instalación en un PC compatible. A continuación, utilice el Gestor de archivos para eliminar los archivos de instalación de la memoria del dispositivo. Si el archivo .sis file es un archivo adjunto a un mensaje, borre el mensaje del buzón de entrada de mensajes.

### Quitar aplicaciones

Puede eliminar aplicaciones instaladas, por ejemplo, para aumentar el espacio de memoria disponible.

Seleccione **Menú > Ajustes**.

- 1 Seleccione **Gestor aplicacs..**
- 2 Seleccione **Aplics. instaladas > Opciones > Desinstalar**.
- 3 Seleccione **Sí**.

Si elimina una aplicación, únicamente podrá volverla a instalar si dispone del paquete de software original o una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Si elimina un paquete de software, ya no podrá abrir documentos creados con ese software.

Si otro paquete software depende del paquete de software eliminado, el otro paquete de software puede dejar de funcionar. Véase la documentación del paquete de software instalado para obtener más información.

### Ajustes del Gestor de aplicaciones

Seleccione **Menú > Ajustes y Gestor aplicacs..**

Seleccione **Ajustes de instalación** y alguna de las siguientes opciones:

**Instalación software** — Permita o rechace la instalación de software Symbian que no dispone de una firma digital con certificado.

**Verificar certifs. en línea** — Compruebe los certificados en línea antes de instalar una aplicación.

**Dirección web predet.** — Configure la dirección web predeterminada que utilizará para comprobar los certificados en línea.

### Actualizar el software mediante el dispositivo

Puede comprobar si hay actualizaciones disponibles para su dispositivo y descargarlas a éste (servicio de red).

Seleccione **Menú > Ajustes > Teléfono > Gest. teléfonos > Actualiz. SW y Opciones > Verificar actualizaciones.**

## RealPlayer

Con RealPlayer puede reproducir videoclips y transmitir archivos multimedia a través del aire sin necesidad de guardarlos en el dispositivo.

RealPlayer no admite todos los formatos de archivo ni todas las variaciones de dichos formatos.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > RealPlayer.**

## Barra de herramientas de RealPlayer

Seleccione **Menú > Aplicaciones > RealPlayer.**

En las vistas de videoclips, enlaces de transmisión y Reproducidos recientemente, hay disponibles las barras de herramientas siguientes:

 **Enviar** — enviar un videoclip o un enlace de transmisión.

 **Reproducir** — Reproduzca un videoclip o una transmisión de vídeo.

 **Borrar** — Elimine el videoclip o el enlace de streaming.

 **Eliminar** — eliminar un archivo de la lista Reproducidos recientemente.

## Reproducir un videoclip

Seleccione **Menú > Aplicaciones > RealPlayer.**

## Reproducir un videoclip

Seleccione **Videoclips** y un videoclip.

## Escucha de los archivos reproducidos recientemente

En la vista principal, seleccione **Reprdc. recient.**

Vaya a un videoclip y seleccione **Opciones** y una de las opciones siguientes:

**Usar videoclip** — Asigne un videoclip a un contacto o defínalo como señal de llamada.

**Marcar/Anular marcar** — Marque o desmarque un elemento para enviar o eliminar varios elementos a la vez.

**Ver detalles** — Visualización de detalles como el formato, la resolución y la duración.

**Ajustes** — editar la configuración de la reproducción de vídeo y streaming.

### Transmitir contenido a través del aire

Seleccione **Menú > Aplicaciones > RealPlayer**.

La transmisión de contenido a través del aire es un servicio de red. Seleccione **Enlcs. streaming** y un enlace. También puede recibir un enlace de streaming (transmisión) en un mensaje de texto o multimedia, o abrir el enlace en una página web.

Antes de que la transmisión se inicie, el dispositivo se conecta al sitio y empieza a cargar el contenido. Dicho contenido no se guarda en el dispositivo.

RealPlayer permite únicamente abrir enlaces RTSP. Sin embargo, RealPlayer reproducirá archivos RAM si abre un enlace HTTP a este en el navegador.

### Grabadora



Puede utilizar la grabadora para grabar memorandos de voz y conversaciones telefónicas. Asimismo, puede enviar clips de sonido a sus amigos.

Seleccione **Menú > Música > Grabadora**.

### Grabación de un clip de sonido

Seleccione .

### Detención de la reproducción de un clip de sonido

Seleccione .

### Escucha de clips de sonido

Seleccione .

### Envío de un clip de sonido como mensaje

Seleccione **Opciones** > **Enviar**.

### Grabación de una conversación telefónica

Abra la grabadora durante una llamada de voz y seleccione . Durante la grabación, los dos interlocutores oirán un tono a intervalos regulares.

### Selección de la calidad de grabación y de la ubicación de almacenamiento de los clips de sonido

Seleccione **Opciones** > **Ajustes**.

No es posible utilizar la grabadora cuando hay activa una llamada de datos o una conexión GPRS.

### Redacción de una nota

- 1 Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Notas**.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Nota nueva**.
- 3 Introduzca texto en el campo de la nota.
- 4 Seleccione .

### Realización de cálculos

- 1 Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Calculadora**.
- 2 Introduzca el primer número del cálculo.
- 3 Seleccione una función, como sumar o restar.

- 4 Introduzca el segundo número del cálculo.
- 5 Seleccione =.

Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

### Conversor

Con el conversor, puede convertir unidades de diferentes medidas.

El conversor tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Conversor**.

### Diccionario

Puede traducir palabras de un idioma a otro. No se admiten todos los idiomas.

#### Traducción de una palabra

- 1 Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Diccionario**.
- 2 Introduzca el texto en el campo del búsqueda. A medida que escribe el texto, aparecen sugerencias de las palabras que desea traducir.
- 3 Seleccione la palabra de la lista.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

**Escuchar** — La palabra seleccionada se escucha en voz alta.

**Historial** — Busca las palabras traducidas anteriormente en la sesión actual.

**Idiomas** — Cambie el idioma de origen y de destino, descargue los idiomas de Internet o elimine un idioma del diccionario. El idioma inglés no se puede eliminar del diccionario. Además del inglés, puede tener instalados dos idiomas más.

**Voz** — Modifica los ajustes de la función de voz. Puede ajustar la velocidad y el volumen de la voz.

## Ajustes

Es posible que el proveedor de servicios haya preestablecido algunos ajustes en el dispositivo; en ese caso, no podrá editarlos.

### Ajustes del teléfono

#### Ajustes de fecha y hora

Seleccione Menú > Ajustes y Teléfono > Fecha y hora.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Hora** — para introducir la hora actual.

**Zona horaria** — para seleccionar su ubicación.

**Fecha** — Introduzca la fecha actual.

**Formato de fecha** — para seleccionar el formato de la fecha.

**Separador de fecha** — para seleccionar el símbolo que separa los días, meses y años.

**Formato de hora** — para seleccionar el formato de la hora.

**Separador de hora** — para seleccionar el símbolo que separa las horas y los minutos.

**Tipo de reloj** — para seleccionar el tipo de reloj.

**Tono de alarma del reloj** — para seleccionar el tono del despertador.

**Tiempo repetit. alarma** — para ajustar el tiempo de espera para repetir la alarma.

**Días laborables** — para seleccionar los días laborables. Puede definir una alarma que suene, por ejemplo, únicamente los días laborables por la mañana.

**Actualizac. auto de hora** — Defina el dispositivo para que actualice la hora, fecha y zona horaria automáticamente. Es posible que este servicio de red no esté disponible en todas las redes.

### **Cambio de idioma**

Puede cambiar el idioma del dispositivo y el idioma en que escribe los mensajes y correos. También puede activar la entrada predictiva de texto.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y, a continuación, **Teléfono** > **Idioma**.

### **Cambio del idioma del dispositivo**

Seleccione **Idioma del teléfono**.

### **Cambio del idioma de escritura**

Seleccione **Idioma de escritura**.

### **Activación de la entrada predictiva de texto**

Seleccione **Texto predictivo**.

### **Ajustes de visualización**

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Teléfono** > **Pantalla**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Sensor de luz** — para ajustar la sensibilidad del sensor de luz del dispositivo. La luz del sensor se activa cuando la luz del entorno es débil y se desactiva cuando se encuentra en un entorno de luz claro.

**Tamaño de fuente** — para seleccionar el tamaño del texto y de los iconos de la pantalla.

**Saludo inicial o logo** — para seleccionar si desea que se muestre una nota o una imagen cuando activa el dispositivo.

**Tº espera iluminación** — para definir cuánto tiempo desea que la luz permanezca activada cuando deja de utilizar el dispositivo.

## Comandos de voz

### Activación de los comandos de voz

Mantenga pulsada la tecla de llamada en la pantalla de inicio y pronuncie un comando. El comando de voz es el nombre de la aplicación o el modo que se muestra en la lista.

Para ver la lista de comandos de voz, seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Comandos voz**.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

**Cambiar comando** — Edite los comandos de voz.

**Reproducir** — Oiga las grabaciones sintetizadas.

**Eliminar comando de voz** — Elimine un comando de voz que ha agregado manualmente.

**Ajustes** — Modifique los ajustes.

**Tutorial Comandos voz** — Abra el tutorial para los comandos de voz.

## Ajustes de accesorios

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Accesorios**.

Algunos conectores de accesorios indican qué tipo de accesorio está conectado al dispositivo.

Seleccione un accesorio y una de las opciones siguientes:

**Perfil predeterminado** — Permite definir el perfil que desea que se active cada vez que conecta un determinado accesorio compatible al dispositivo.

**Respuesta auto** — Permite ajustar el dispositivo para responder automáticamente a las llamadas entrantes pasados cinco segundos. Si el tipo de señal de llamada está ajustado en **Un bip** o **Silencio**, la función de respuesta automática queda deshabilitada.

**Iluminación** — Permite establecer si desea que las luces permanezcan activadas después del tiempo de espera.

Los ajustes disponibles varían en función del tipo de accesorio.

Para cambiar la configuración de una conexión de salida de TV, seleccione **Salida de TV** y entre las opciones siguientes:

**Perfil predeterminado** — Permite definir el perfil que desea que se active cada vez que conecte al dispositivo un cable de conectividad de vídeo Nokia.

**Tamaño de pantalla de TV** — Permite seleccionar la relación de aspecto del televisor.

**Sistema de TV** — Permite seleccionar el sistema de señal analógica de vídeo compatible con su televisor.

**Filtro de parpadeo** — para mejorar la calidad de imagen de la pantalla de TV, seleccione **Activado**. Es posible que el filtro de parpadeo no reduzca el parpadeo de la imagen en todas las pantallas de TV.

### Ajustes de aplicaciones

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Ajs. aplicaciones**.

En los ajustes de aplicaciones, puede editar los ajustes de algunas aplicaciones del dispositivo.

Para editar los ajustes, también puede seleccionar **Opciones > Ajustes** en cada aplicación.

### Actualizaciones del dispositivo

Con las actualizaciones del dispositivo puede conectarse con un servidor y recibir ajustes de configuración del dispositivo, crear nuevos perfiles de servidor, ver las versiones del software existentes y la información del dispositivo, o ver y gestionar los perfiles de servidor existentes.

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Gest. teléfonos > Actualizacs. disp..**

Si su red admite las actualizaciones a través del aire, puede solicitar actualizaciones con el dispositivo.

Puede recibir perfiles de servidor y ajustes de configuración de los proveedores de servicios y del departamento de gestión de la información de la empresa. Los ajustes de configuración pueden incluir ajustes de conexión y otros ajustes de aplicaciones del dispositivo.

### **Recepción de los ajustes de configuración**

- 1 Seleccione **Opciones** > **Perfiles de servidor**.
- 2 Vaya a un perfil y seleccione **Opciones** > **Iniciar configuración**.

### **Creación de un perfil de servidor**

Seleccione **Opciones** > **Perfiles de servidor** > **Opciones** > **Perfil de servidor nuevo**.

### **Eliminación de un perfil de servidor**

Seleccione **Opciones** > **Borrar**.

## **Ajustes de seguridad**

### **Teléfono y SIM**

Seleccione **Menú** > **Ajustes y Teléfono** > **Gest. teléfonos** > **Seguridad** > **Teléfono y tarjeta SIM**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Petición código PIN** — cuando está activada, se solicitará el código cada vez que se encienda el dispositivo. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la petición de código PIN.

**Código PIN y Código PIN2** — Cambie los códigos PIN y PIN2. Estos códigos solo pueden contener números. No utilice códigos de acceso similares a los números de emergencia, para evitar marcar el número de emergencia por equivocación. Si olvida el código PIN o PIN2, póngase en contacto con el proveedor de servicios. Si

olvida el código de bloqueo, póngase en contacto con un punto Nokia Care o con su proveedor de servicios.

**Código de bloqueo** — El código de bloqueo se utiliza para desbloquear el dispositivo. Para evitar el uso no autorizado del dispositivo, cambie el código de bloqueo. El código preestablecido es 12345. El código nuevo puede tener entre 4 y 255 caracteres. Se pueden usar caracteres alfanuméricos y caracteres en mayúsculas y minúsculas. El dispositivo le notificará si el código de bloqueo no se ha configurado correctamente. Mantenga el nuevo código en un lugar secreto y alejado del dispositivo.

**Período autobloqueo tel.** — Para evitar el uso no autorizado, se puede definir un tiempo de espera para el bloqueo automático del dispositivo. Los dispositivos bloqueados no se pueden utilizar hasta que se introduce el código de bloqueo correcto. Para desactivar el bloqueo automático, seleccione **Ninguno**.

**Bloq. si cambia tarj. SIM** — Configure el dispositivo para que solicite el código de bloqueo cuando se inserte una tarjeta SIM desconocida en el dispositivo. El dispositivo mantiene una lista de tarjetas SIM que se reconocen como las tarjetas del propietario.

**Bloqueo teléfono remoto** — Habilitar o deshabilitar el bloqueo remoto.

**Grupo cerrado usuarios** — Especifique un grupo de personas a las que puede llamar o que pueden llamarle (servicio de red).

**Confirmar servicios SIM** — Configure el dispositivo para que muestre mensajes de confirmación cuando utilice el servicio de la tarjeta SIM (servicio de red).

### Gestión de certificados

---

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Gest. teléfonos > Seguridad > Gestión certificados**.

Utilice los certificados digitales si desea conectarse al sitio web de un banco o a otros sitios web o servidores remotos que impliquen la transferencia de información confidencial. También se deben utilizar si desea reducir el riesgo de virus u otro software malicioso y quiere asegurarse de la autenticidad del software que descarga e instala en el dispositivo.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Certificados de autoridad** — ver y editar certificados de autoridad.

**Certificados. sitios seguros** — ver y editar certificados de sitios de confianza.

**Certificados personales** — ver y editar certificados personales.

**Certificados del teléfono** — ver y editar certificados del dispositivo.

Los certificados digitales no garantizan una seguridad total, pero su uso ayuda a verificar el origen del software.



**Importante:** Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. Para disponer de esta seguridad adicional, los certificados del administrador de certificados deben ser correctos, auténticos o fiables. Los certificados tienen una duración limitada. Si a pesar de que el certificado debería ser válido, aparece el texto “Certificado caducado” o “certificado no válido”, compruebe que la hora y fecha del dispositivo sean correctas.

### **Ver la información de certificados y comprobar su autenticidad**

---

Sólo puede estar seguro de la identidad correcta de un servidor si se han comprobado la firma y el periodo de validez de un certificado de servidor.

Se le avisará si la identidad de los servidores no es auténtica o si no tiene el certificado de seguridad correcto en su dispositivo.

Para comprobar la información de un certificado, seleccione **Opciones > Detalles de certificado**. Se comprueba la validez del certificado y puede aparecer en pantalla una de las siguientes notas:

**Certificado no seguro** — no se ha definido ninguna aplicación para que utilice el certificado.

**Certificado caducado** — el periodo de validez del certificado ha finalizado.

**Certificado no válido aún** — el periodo de validez del certificado aún no ha comenzado.

**Certificado dañado** — el certificado no se puede utilizar. Póngase en contacto con el emisor del certificado.

### Cambiar los ajustes de confianza

---

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Para cambiar los ajustes de un certificado de autoridad, seleccione **Opciones > Ajustes seguridad**. En función del certificado, aparecerá una lista de las aplicaciones que puede utilizar el certificado seleccionado. Por ejemplo:

**Instalación Symbian: Sí** — el certificado garantiza el origen de una nueva aplicación de sistema operativo Symbian.

**Internet: Sí** — el certificado garantiza los servidores.

**Instalación aplicacs.: Sí** — el certificado garantiza el origen de una nueva aplicación Java.

Para cambiar los valores, seleccione **Opciones > Cambiar ajuste seguridad..**

### Módulo de seguridad

---

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Gest. teléfonos > Seguridad > Módulo de seguridad**.

Para ver o editar un módulo de seguridad (si está disponible), selecciónelo de la lista.

Para ver información detallada sobre un módulo de seguridad, seleccione **Opciones > Detalles de seguridad**.

### Restaurar los ajustes originales

Es posible que desee restaurar algunos de los ajustes a sus valores originales. Es necesario finalizar todas las llamadas y conexiones activas.

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Gest. teléfonos > Ajustes originales..** Para restaurar los ajustes, es necesario introducir el código de bloqueo.

Una vez que estén restablecidos, el dispositivo puede tardar más en encenderse. Los documentos y archivos no se ven afectados por esta operación.

### Contenido protegido

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM), por ejemplo algunos archivos multimedia como imágenes, música o videoclips, se suministra con una licencia asociada que define sus derechos a usar el contenido.

Puede visualizar el estado y los detalles de las licencias, y volverlas a activar o eliminarlas.

### Gestión de licencias de derechos digitales

Seleccione **Menú > Ajustes > Teléfono > Gest. teléfonos > Seguridad > Contenido protegido**.

### Gestión de derechos digitales

Para proteger sus derechos de propiedad intelectual, incluidos los copyrights, los propietarios de contenido pueden usar distintas clases de tecnologías para la gestión de derechos digitales (DRM). Este dispositivo usa varios tipos de software DRM para acceder al contenido protegido mediante DRM. Con este dispositivo puede acceder a contenido protegido con WMDRM 10, OMA DRM 1.0 y OMA DRM 2.0. Si algún software DRM no logra proteger el contenido, los propietarios del contenido pueden

solicitar que se revoque la capacidad de ese software DRM para acceder a nuevo contenido protegido mediante DRM. La revocación también puede evitar la renovación de dicho contenido que ya esté presente en su dispositivo. La revocación del software DRM no afecta al uso de contenido protegido con otros tipos de DRM o al uso de contenido no protegido mediante DRM.

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM) se suministra con una licencia asociada que define sus derechos a usar el contenido.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante DRM OMA, use la función de copia de seguridad de Nokia Ovi Suite para hacer una copia de seguridad de las claves de activación y del contenido.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante WMDRM, tanto la licencia como el contenido se perderán en caso de que la memoria del dispositivo sea formateada. Si los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también pierda la licencia y el contenido. La pérdida de la licencia o del contenido puede limitar su capacidad para volver a usar el mismo contenido en el dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Algunas licencias pueden estar conectadas a una determinada tarjeta SIM y sólo se puede acceder al contenido si la tarjeta SIM se ha introducido en el dispositivo.

### **Indicador de notificación**

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Indicad. de notificación.**

Para activar o desactivar la luz en espera variable, seleccione **Luz dif. espera.** Cuando la luz en espera variable está activada, la tecla de menú se ilumina periódicamente.

Para activar o desactivar el indicador de notificación, seleccione **Indicador notificación.**

Cuando la luz de notificación está activada, la tecla de menú se ilumina durante el periodo de tiempo que establezca para informar de eventos perdidos, como llamadas perdidas o mensajes no leídos.

## Ajustes de llamada

### Ajustes de las llamadas

Los ajustes de llamada permiten definir ajustes específicos de llamada en su dispositivo.

Seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Llamada**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Envío del nº propio** — Seleccione **Sí** para mostrar su número de teléfono a la persona a la que llama. Para utilizar el ajuste acordado con el proveedor de servicios, seleccione **Fijado por la red** (servicio de red).

**Llamada en espera** — Defina que el dispositivo le avise de las llamadas entrantes durante una llamada (servicio de red) o compruebe si la función está activada.

**Rechazar llam. con mens.** — Envíe un mensaje de texto cuando rechace una llamada e informe al llamante del motivo por el cual no puede contestar la llamada.

**Texto del mensaje** — para escribir el mensaje de texto estándar que se enviará al rechazar una llamada.

**Vídeo propio en llam. rec.** — Permitir o denegar el envío de videos durante las videollamadas desde el dispositivo.

**Imagen en videollamada** — Si no se envía vídeo durante una videollamada, seleccione la imagen que se mostrará en su lugar.

**Rellamada automática** — para que el dispositivo trate de establecer una llamada hasta 10 veces después de un intento fallido. Para desactivar la rellamada automática, pulse la tecla de finalización.

**Mostrar duración llamada** — Permite visualizar la duración de una llamada mientras se produce.

**Resumen tras llamada** — Permite visualizar la duración de una llamada una vez finalizada.

**Marcación rápida** — para activar la marcación rápida.

**Cualquier tecla responde** — para activar la respuesta con cualquier tecla.

**Línea en uso** — Este ajuste (servicio de red) sólo aparece si la tarjeta SIM admite dos números de abonado, es decir, dos líneas telefónicas. Seleccione la línea que desea utilizar para hacer llamadas y enviar mensajes de texto. Es posible responder a las llamadas de las dos líneas independientemente de la línea seleccionada. Si selecciona **Línea 2** sin suscribirse a este servicio de red, no podrá realizar llamadas. Si se selecciona la línea 2, se muestra **2** en la pantalla de inicio.

**Cambio de línea** — Impide la selección de línea (servicio de red), si lo permite la tarjeta SIM. Para cambiar este ajuste, necesita el código PIN2.

Las opciones disponibles pueden variar.

### Desvío de llamadas

Para desviar las llamadas entrantes al buzón de voz o a otro número de teléfono. Para obtener más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Desvíos llamadas**.

### Desvío de todas las llamadas de voz al buzón de voz o a otro número de teléfono

- 1 Seleccione **Llamadas de voz > Todas las llamadas de voz**.
- 2 Para activar los desvíos, seleccione **Activar**.
- 3 Para desviar las llamadas al buzón de voz, seleccione **Al buzón de voz**.
- 4 Para desviar las llamadas a otro número de teléfono, seleccione **A otro número** e introduzca el número, o seleccione **Buscar** para recuperar un número guardado en la lista de contactos.

Se pueden activar al mismo tiempo varias opciones de desvío. En la pantalla de inicio,  indica que todas las llamadas se desvían.

## Restricción de llamadas

Con la restricción de llamadas (servicio de red), puede restringir llamadas que realice o reciba con el dispositivo. Por ejemplo, puede restringir todas las llamadas internacionales o llamadas entrantes cuando se encuentre en el extranjero. Para modificar los ajustes, necesita una contraseña de restricción de llamadas de su proveedor de servicios.

Seleccione **Menú > Ajustes y Llamadas > Restricción llms..**

Cuando las funciones de seguridad que restringen las llamadas están en uso (como el bloqueo de llamadas, grupo cerrado de usuarios y marcación fija), pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo. Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

## Restricción de llamadas de voz y comprobación del estado de restricción

Seleccione la opción de restricción deseada y **Activar** o **Verificar estado**. La restricción de llamadas afecta a todas las llamadas, incluso las llamadas de datos.

## Proteja el medio ambiente

### Ahorre energía

No es necesario cargar la batería con tanta frecuencia si se realizan las siguientes acciones:

- Cierre las aplicaciones y las conexiones de datos, como la conexión Bluetooth o WLAN, cuando no las utilice.
- Desactive los sonidos innecesarios, como, por ejemplo, los tonos de las teclas y la pantalla táctil.

### Reciclaje



Cuando el teléfono alcance el final de su vida útil, todos sus materiales se pueden recuperar en forma de materiales y de energía. Para garantizar la correcta eliminación y reutilización, Nokia coopera con sus socios mediante un programa denominado We:recycle. Para obtener información sobre cómo reciclar los productos Nokia antiguos y dónde encontrar puntos de recogida, visite [www.nokia.com/werecycle](http://www.nokia.com/werecycle), o llame al Centro de contacto de Nokia.

Recicle la caja y las guías de usuario siguiendo las normas locales de reciclaje.



El símbolo del contenedor con ruedas tachado que aparece tanto en el producto, como en la batería, la documentación o el paquete de ventas, le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos, las baterías y los acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Este requisito se aplica a la Unión Europea. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar. Para obtener más información sobre los atributos medioambientales del teléfono, visite [www.nokia.com/ecoprofile](http://www.nokia.com/ecoprofile).

# Información de seguridad y del producto

## Accesorios



### Aviso:

Utilice únicamente baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso. En concreto, el uso de cargadores o baterías no aprobados puede suponer riesgos de incendios, explosiones, fugas u otros peligros.

Para conocer la disponibilidad de los accesorios aprobados, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

## Batería

### Información de la batería y el cargador

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. Este dispositivo está diseñado para su uso con la batería BL-5J. Nokia puede añadir otros modelos de batería compatibles con este dispositivo.

El dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por los siguientes cargadores: AC-8. El número del modelo de cargador exacto de Nokia puede variar dependiendo del tipo de enchufe. El tipo de enchufe aparece identificado de la forma siguiente: E, X, AR, U, A, C, K o B.

La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza la batería por primera vez o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que necesite conectar el cargador y posteriormente, desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga de la batería. Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Extracción segura. Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería.

Carga correcta. Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retirela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Evite las temperaturas extremas. Procure mantenerla siempre entre 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la duración de la batería. Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar

## 184 Información de seguridad y del producto

---

temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

**Eliminación.** No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, recíclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

**Pérdidas.** No desmonte, corte, abra, aplaste, doble, perforo ni triture los elementos de pila ni las baterías. Si se observan pérdidas en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica.

**Daños.** No modifique, vuelva a fabricar ni intente introducir objetos extraños en la batería; tampoco la sumerja ni la exponga al agua u otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

**Uso correcto.** Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. El uso inadecuado de la batería puede causar incendios, explosiones u otros peligros. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se ha dañado, llévela a un centro de servicio para que la revisen antes de seguir utilizándola. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

### **Cuidado del dispositivo**

Maneje el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudan a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares con temperaturas muy altas, ya que pueden reducir la duración del dispositivo, dañar la batería y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía de usuario.
- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre dispositivos de radio.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas.

- Utilice sólo un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Apague el dispositivo y extraiga la batería de vez en cuando para obtener un rendimiento óptimo.
- Mantenga el dispositivo alejado de los imanes y de los campos magnéticos.
- Para mantener sus datos importantes seguros, almacénelos al menos en dos lugares distintos, como un dispositivo, una tarjeta de memoria o un ordenador, o bien anote la información importante.

Durante un funcionamiento prolongado, el dispositivo puede calentarse. En la mayoría de casos, esto es normal. Si sospecha que el dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

### Reciclaje

Devuelva siempre todos los materiales de embalaje, baterías y productos electrónicos usados a puntos de recogida selectiva. De este modo contribuye a evitar la eliminación incontrolada de residuos y fomenta el reciclaje de materiales. Consulte cómo reciclar sus productos Nokia en [www.nokia.com/recycling](http://www.nokia.com/recycling) .

### Información adicional sobre seguridad



**Nota:** La superficie de este dispositivo no está niquelada. La superficie de este dispositivo contiene acero inoxidable.

### Niños

El dispositivo y sus accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

### Entorno operativo

Este dispositivo cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se usa en la oreja en posición normal o cuando se encuentra, como mínimo, a 1,5 centímetros del cuerpo. Es aconsejable que cualquier funda protectora, pinza de cinturón o soporte que utilice con el dispositivo cerca del cuerpo no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para enviar archivos de datos o mensajes se necesita una conexión de calidad a la red. El envío de archivos de datos o mensajes se puede retrasar hasta que esta conexión esté disponible. Siga las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

## 186 Información de seguridad y del producto

---

### Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en el funcionamiento de los dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas de radiofrecuencia. Apague el dispositivo en los lugares donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

### Aparatos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) de distancia entre un dispositivo inalámbrico y un dispositivo médico implantado, como un marcapasos o un desfibrilador cardioversor, para evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Las personas con tales dispositivos deberían:

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a una distancia superior a 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No transportar el dispositivo inalámbrico en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Sostener el dispositivo inalámbrico cerca del oído del lado opuesto al dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo inalámbrico si se sospecha de que se está produciendo alguna interferencia.
- Seguir las indicaciones del fabricante del dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta sobre cómo utilizar el dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

### Aparatos de audición

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos.

### Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas de inyección, de anti-bloqueo de frenos (ABS), de control de velocidad y sistemas de airbag. Si desea más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de su equipo.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o accesorios. Recuerde que los airbag se inflan con mucha fuerza. No coloque el dispositivo ni los accesorios sobre la zona de despliegue del airbag.

Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, además de ser ilegal.

### Entornos potencialmente explosivos

Apague el dispositivo cuando se encuentre en una zona con una atmósfera potencialmente explosiva. Respete las indicaciones. En estas zonas, una chispa podría causar una explosión o un incendio que podría provocar heridas físicas o la muerte. Apague el dispositivo en los puntos de repostaje, como cerca de los surtidores de gasolina de las estaciones de servicio. Respete las limitaciones en las zonas de almacenamiento y distribución de combustible, las instalaciones químicas o donde realicen explosiones. Las zonas con una atmósfera potencialmente explosiva suelen estar indicadas, aunque no en todos los casos. Estas zonas incluyen los lugares donde se le indica que apague el motor del vehículo, debajo de la cubierta de los barcos, en las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y allí donde la atmósfera contenga productos químicos o partículas como granos, polvo o polvos metálicos. Consulte con los fabricantes de vehículos que utilicen gas licuado del petróleo (como propano o butano) para determinar si este dispositivo se puede utilizar con seguridad cerca de estos vehículos.

### Llamadas de emergencia



**Importante:** Este dispositivo funciona con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz a través de Internet (llamadas de Internet), active tanto las llamadas de Internet como el teléfono celular. El dispositivo intentará realizar llamadas de emergencia a través de ambos, de las redes celulares y del proveedor de llamadas de Internet, si los dos están activados. No se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

- 1 Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Dependiendo del dispositivo, es posible que tenga que realizar lo siguiente:
  - Introduzca una tarjeta SIM si el dispositivo utiliza una.
  - Quite determinadas restricciones de llamada que tenga activas en el dispositivo.
  - Cambie del modo fuera de línea a un modo activo.
  - Si la pantalla y las teclas se bloquean, deslice el interruptor de bloqueo del lateral del dispositivo para desbloquearlas.
- 2 Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.
- 3 Para abrir el marcador, seleccione Teléfono o
- 4 Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
- 5 Pulse la tecla de llamada.

## 188 Copyright y otras notas

---

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

### **Información sobre la certificación de la tasa específica de absorción (SAR)**

**Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.**

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radioreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se miden con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre 10 gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red.

El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es de 1,11 W/kg .

El uso de accesorios para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

## Copyright y otras notas

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE 0434 Ⓢ

Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION declara que este RM-559 producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

© 2011 Nokia. Reservados todos los derechos.

Nokia, Nokia Connecting People, el logotipo de Nokia Original Accessories y el logotipo de Nokia Original Enhancements son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una melodía registrada

por Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia. Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.



Java and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

Este producto está sujeto a la Licencia de la cartera de patentes visuales MPEG-4 (i) para uso personal y no comercial de información codificada de acuerdo con el estándar visual MPEG-4 por parte de un consumidor vinculado a actividades personales y no comerciales y (ii) para uso de video MPEG-4 suministrado por un proveedor de video con licencia. No se otorga ni está implícita ninguna otra licencia para ningún otro uso. Puede obtenerse información complementaria acerca de los usos promocionales, internos y comerciales a través de MPEG LA, LLC. Consulte la página <http://www.mpegla.com>.

EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NOKIA NO SE RESPONSABILIZARÁ BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LA PÉRDIDA DE DATOS O INGRESOS NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO, INDEPENDIENTEMENTE DE CUÁL SEA SU CAUSA.

EL CONTENIDO DEL PRESENTE DOCUMENTO SE SUMINISTRA TAL CUAL. SALVO QUE ASÍ LO EXIJA LA LEY APLICABLE, NO SE OFRECE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR CON RESPECTO A LA EXACTITUD, FIABILIDAD Y CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR O RETIRAR ESTE DOCUMENTO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

Se prohíbe la ingeniería inversa del software del dispositivo hasta el alcance permitido por la ley aplicable. En la medida en que esta guía de usuario contiene limitaciones sobre representaciones, garantías, daños o responsabilidades de Nokia, tales limitaciones deben limitar del mismo modo cualquier representación, garantía, daño o responsabilidad de los licenciantes de Nokia.

Las aplicaciones de terceras partes suministradas con su dispositivo pueden haber sido creadas o ser propiedad de personas o entidades que no están asociadas ni relacionadas con Nokia. Nokia no posee el copyright ni los derechos de propiedad intelectual de las aplicaciones de las terceras partes. Por consiguiente, Nokia no es responsable de las funciones ni del soporte para los usuarios finales de dichas aplicaciones, ni tampoco de la información de las aplicaciones o de estos materiales. Nokia no ofrece garantía alguna para las aplicaciones de terceras partes. AL USARLAS, USTED ADMITE QUE LAS APLICACIONES SE SUMINISTRAN «TAL CUAL», SIN NINGÚN TIPO DE GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, Y HASTA EL ALCANCE

MÁXIMO QUE PERMITE LA LEY APLICABLE. TAMBIÉN ADMITE QUE NI NOKIA NI NINGUNA DE SUS FILIALES REPRESENTAN NI OFRECEN GARANTÍA ALGUNA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS DE PROPIEDAD, COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR, O GARANTÍAS DE QUE LAS APLICACIONES NO INCUMPLIRÁN NINGUNA PATENTE, COPYRIGHT, MARCA COMERCIAL U OTROS DERECHOS DE TERCEROS.

La disponibilidad de productos, aplicaciones y servicios concretos para estos productos puede variar en función de la región. Póngase en contacto con su distribuidor Nokia para obtener información acerca de la disponibilidad de las opciones de idioma. Este dispositivo puede contener artículos, tecnología o software sujeto a leyes y normativas de exportación de EE. UU. y otros países. Las modificaciones que no respeten la ley no están permitidas.

### NOTA DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede provocar interferencias de radio o televisión (si el teléfono se utiliza en las proximidades de un equipo de recepción, por ejemplo). La FCC o Industry Canada pueden solicitarle que deje de utilizar el teléfono si tales interferencias no pueden eliminarse. Si precisa asistencia, póngase en contacto con su distribuidor local. Este dispositivo cumple el apartado 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. La realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no autorizados expresamente por Nokia puede dar lugar a la anulación del permiso para utilizar el equipo por parte del usuario.

Número de modelo: X6-00

/Edición 5.4 ES

## Índice alfabético

### A

accesorios	171
actualizaciones	164
— dispositivo	172
— software del teléfono	26
actualizaciones de software	26, 164
adjuntos	72
agenda	157, 158
A-GPS (GPS asistido)	106
ajuste del dispositivo	30
ajustes	97, 169
— accesorios	171
— aplicaciones	172
— Bluetooth	140
— centro de vídeos	152
— certificados	174
— fecha y hora	169
— gestor de aplicaciones	164
— idioma	170
— llamadas	179, 180
— llamadas de datos	146
— mensajes	81
— pantalla	170
— paquete de datos	146
— podcasts	89
— posicionamiento	109
— puntos de acceso	131, 132, 133, 147
— red	127

— SIP	147
— WLAN	131, 134, 135, 136, 137
ajustes de aplicaciones	172
ajustes de captura	
— de la cámara	97
ajustes de fábrica, restauración	177
ajustes de grabación	
— de la cámara	97
ajustes de idioma	170
ajustes de LAN inalámbrica	131
ajustes de la pantalla	38
ajustes del sensor	38
ajustes de red	127
ajustes de seguridad 802.1x	136
ajustes de visualización	170
ajustes proxy	134
altavoz	34
antenas	36
aplicación de ayuda	25
aplicaciones	161, 164
aplicaciones de oficina	160
aplicaciones de software	161
aplicaciones Java	161
asistencia	24

### B

barra multimedia	20
batería	
— ahorro de energía	27
— carga/descarga	15
— insertar	12

## 192 Índice alfabético

---

blogs	154	centro de vídeos	
bloquear de forma remota	40	— descarga	148
bloquear las teclas	16	— transferir vídeos	152
bloqueo		— vista	148
— dispositivo	143	Centro de vídeos	148
— remoto	40	certificados	174
Bluetooth	139, 140, 141, 143	certificados personales	174
buzón de correo		clave, seguridad WEP	135
— correo electrónico	74	código de bloqueo	26
— voz	43	código de seguridad	26
buzón de correo remoto	74	códigos de acceso	26
buzón de entrada, mensaje	71	códigos PIN	26
buzón de entrada, mensajes	71	códigos PUK	26
buzón de salida	69	comandos de servicio	79
<b>C</b>		comandos de voz	47, 171
calculadora	167	conectividad	137
cámara		conexión de datos	
— captura de imágenes	99	— conectividad del PC	146
— escenas	101	— sincronización	138
— flash	100	conexión de paquetes de datos	56,
— grabación	105	133,	146
— indicadores	96, 104	conexiones con el PC	146
— información de ubicación	102	Véase también <i>conexión de datos</i>	
— modo de imagen	99	conexiones de datos	137
— modo de vídeo	104	— Bluetooth	139
— modo secuencia	103	— inalámbrica	128
— opciones	100	conexión mediante cable	144
canciones	84	conexión mediante cable USB	144
cargador, batería	15	consejos medioambientales	181
		contactos	67
		— agregar	62
		— copiar	66

— edición	62
— gestión	63
— grabaciones	63
— guardando	62
— predeterminados	65
— señales de llamada	65
— sincronizar	138
— vista general	62
control de volumen	34
copia de seguridad de la memoria del dispositivo	158
copiar contenido	30
correa	40
correo electrónico	73, 78
— adjuntos	75
— ajustes	74
— buzón de correo	75, 82
— descarga	75
— eliminación	77

## D

descargas	
— podcasts	90
despertador	156
diccionario	168
dispositivo	
— actualización	172
DRM (gestión de derechos digitales)	177
duración de las llamadas	56

## E

entrada de texto	61
entrada de texto predictivo	61
escenas	
— imagen y vídeo	101
eventos y servicios locales	155

## F

favoritos	154
fotos	
<i>Véase cámara</i>	
fuentes de vídeo	150

## G

galería	92
Galería	92, 93, 94
gestión de archivos	158, 159
gestor de archivos	158
GPS	
— solicitudes de posición	108
GPS (Global Positioning System, sistema de posicionamiento global)	109
GPS (sistema de posicionamiento global)	105
GPS (Sistema de posicionamiento global)	107
GPS asistido (A-GPS)	105
grabación	
— videoclips	104
grabadora	166
guía	36, 63
— copiar	30

## 194 Índice alfabético

---

<b>H</b>		llamada en espera	46
herramientas de navegación	105	llamadas	41
hora y fecha	169	— ajustes	179, 180
<b>I</b>		— conferencia	45
iconos	31	— duración de	56
imágenes	93, 94	— finalizar	46
— copiar	30	— opciones durante	42
indicador de notificación	178	— rechazar	44
indicadores	31, 71	— rellamada	179
Información de asistencia de Nokia	24	— responder	44
información de posicionamiento	105, 109	— restricción	67
información de ubicación	105	llamadas de datos	146
información general	25	llamadas de multiconferencia	45
información práctica	25	llamadas de voz	
infos, noticias	154	<i>Véase llamadas</i>	
infos de noticias	154	llamadas recientes	55
infos web	154	<b>M</b>	
instalación, aplicaciones	161	Mail for Exchange	78
Internet		Mapas	111
<i>Véase navegador web</i>		— búsqueda de ubicaciones	116
interrupción de bloqueo	16	— cambiar de vista	114
itinerancia	127	— descargar mapas	114
<b>K</b>		— detalles de la ubicación	117
kit manos libres portátil	38	— elementos de pantalla	113, 122
<b>L</b>		— enviar lugares	119
LAN inalámbrica (WLAN)	128	— guardar lugares	118
licencias	177	— guardar rutas	118
		— guía de voz	120
		— información sobre el tráfico	123
		— lugares guardados	118

— navegación	112, 121, 123	mensajes multimedia	69, 72, 81
— organizar lugares	118	menú	20
— organizar rutas	118	MMS (servicio de mensajería multimedia)	72
— planificar rutas	124	MMS (servicio de mensajes multimedia)	69, 81
— posicionamiento	115	modo de SIM remota	143
— rutas a pie	123	modo fuera de línea	37
— rutas en automóvil	121	modos de disparo	
— sincronización	119	— cámara	101
marcación fija	67	módulo de seguridad	176
marcación por voz	47	multimedia	
marcación rápida	46	— RealPlayer	165
marcas	109	— reproductor de música	84
memoria		Música Ovi	88
— borrar	29		
memoria caché	153	<b>N</b>	
memoria masiva	159	navegador	
mensajes	71	Véase <i>navegador web</i>	
— ajustes	80	navegador web	153
— carpetas para	68	— favoritos	154, 155
— correo electrónico	74	— memoria caché	153
— multimedia	72	— navegación por páginas	153
— voz	43	no admitir llamadas	
mensajes de audio	69	Véase <i>rechazar llamadas</i>	
mensajes de correo electrónico	74	Nokia Ovi Player	87
mensajes de información de célula	79	Notas	167
mensajes de servicio	73	número IMEI	26
mensajes de texto			
— ajustes	80	<b>P</b>	
— enviar	69	pantalla inicial	17
— mensajes SIM	79	pantalla táctil	21, 41, 58, 59, 62
mensajes enviados	69		

perfiles	83
— restricciones fuera de línea	37
personalización del dispositivo	30
podcasting	87, 90
podcasts	89
presentaciones, multimedia	72
protección de copyright	177
puntos de acceso 130, 131, 132, 133, 134,	147
puntos de acceso a Internet (IAP)	130

### Q

Quickoffice	160
-------------	-----

### R

radio	
— emisoras	92
— escuchar	91
RealPlayer	165, 166
reciclaje	181
rechazar llamadas	44
registro de llamadas	55, 56
registros	56
reloj	156, 157
reloj mundial	157
reproductor de música	84
— listas de reproducción	86
responder llamadas	44
restauración de los ajustes	177
restringir llamadas	181

### S

salida de TV	94
seguridad	
— certificados	174
seguridad de la tarjeta SIM	173
seguridad WEP	135
seguridad WPA	136
sensor de proximidad	41
Servicios de Nokia	24
silenciar sonido	44
sincronización	138
SIP (Session Initiation Protocol, protocolo de inicio de sesión)	147
SMS (servicio de mensajes cortos)	69

### T

tarjeta SIM	67
— extracción	39
— insertar	12
— mensajes	79
teclado, bloqueo	16
teclado virtual	58, 59
tecla multimedia	20
teclas	10
temas	82
temporizador, cámara	102
Tienda Ovi	25
transferencia de contenidos	30
Transferencia de datos	30
transferir contenido	30
transferir música	87

transmisión 165, 166

## U

uso compartido de vídeos

— compartir videoclips 53

— compartir vídeos en directo 53

## V

vídeo

— compartido 51, 52, 54

— mis vídeos 151

— reproducción de videoclips 151

— vista 93

videoclips 94

— compartido 51

— reproducción 165

vídeo compartido 51

videollamadas 48, 49

— rechazo 50

— respuesta 50

vídeos

— copiar 30

vinculación de dispositivos 141

## W

WLAN (red de área local

inalámbrica) 128, 134, 136, 137